2006

REPORT OF THE

Auditor General

of New Brunswick

Volume 1

2006

REPORT OF THE

Auditor General

of New Brunswick

Volume 1

2006

Published by:
Office of the Auditor General
Province of New Brunswick

December 2006

ISSN 0382-1420

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New
Nouveau Brunswick

Speaker of the Legislative Assembly
Province of New Brunswick

Sir

As required under Section 13(1) of the *Auditor General Act* I am submitting Volume 1 of my 2006 Report to the Legislative Assembly.

Respectfully submitted

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, N. B.
12 December 2006

Tel/Téléphone:
(506) 453-2243
Fax/Télécopieur:
(506) 453-3067

P.O. Box 758
Fredericton
New Brunswick
Canada E3B 5B4

Case postale 758
Fredericton
Nouveau-Brunswick
Canada E3B 5B4

Table of Contents

Contents

Chapter 1 - Introductory Comments

Introduction 3
The Province's financial statements 3
Comments on the Province's financial condition 6
Reducing the other audits we do 6
Importance of net debt 7
Net debt and the *Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act* 8
Appointment of Grant Thornton 9
Acknowledgements 10

Chapter 2 - Matters Arising from our Financial Audits

Introduction 13
Background 13
Scope 14
Matters arising from our audit of the financial statements of the Province 15
Compliance with PSAB recommendations 20
Other audit work in departments and Crown agencies 35

Chapter 3 - Comments on the Province's Financial Position

Introduction 47
Indicators of the Province's financial condition 47
Comments on components of the Province's financial statements 56

Chapter 4 - Office of the Auditor General

Background 85
Office role and relevance 85
Strategic plan 86
Performance indicators 86
Financial information 90
Staff resources 90

Chapter 1
Introductory Comments

Contents

Introduction 3
The Province's financial statements 3
Comments on the Province's financial condition 6
Reducing the other audits we do 6
Importance of net debt 7
Net debt and the *Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act* 8
Appointment of Grant Thornton 9
Acknowledgements 10

Introductory Comments

Introduction

1.1 Each year, we conduct two types of audits; financial audits to express an opinion about the fairness of financial statements, and value-for-money audits, to comment on the economy, efficiency and effectiveness of government programs. During the past year we have examined many parts of government and its programs.

1.2 This volume of our 2006 Report includes only our financial audit related work. It reports on our audit of the Province's financial statements, our financial audits of other government organizations, and provides comments about the Province's financial condition. It also provides information about the operations of the Office of the Auditor General.

1.3 The results of our value-for-money audits will be reported once the Legislature resumes and a Public Accounts Committee and a Crown Corporations Committee have been appointed. We expect to include chapters about:

- the tracking system for wood harvested from private woodlots;
- Community Economic Development Agencies;
- the Health Levy;
- New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation;
- the NB 9-1-1 system;
- New Brunswick Investment Management Corporation;
- the Office of the Superintendent of Pensions; and
- the role of the Auditor General.

The Province's financial statements

1.4 Our audit report on the Province's financial statements is included in Volume 1 of the Province's Public Accounts. Mr. K.D. Robinson, C.A., Deputy Auditor General for the Province of New Brunswick, signed the audit opinion. The opinion is dated 28 July 2006.

1.5 The audit opinion says that the Province's "...financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Province as at 31 March 2006 and the results of its operations, the changes in its net debt and its cash flows for the

year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles."

1.6 This is an unqualified opinion. We have issued unqualified opinions in each of the past eight years.

1.7 Mr. Robinson was responsible for the audit, and, therefore, he issued the audit opinion. I was not involved with the audit of the Province's financial statements since I had served as the Province's Comptroller for part of the fiscal year being audited. The rules of professional conduct for Chartered Accountants required that I not take part in or influence the audit.

1.8 We were pleased with the timeliness of the Province's financial statements for the year ended 31 March 2006. The Province issued the statements on 16 August 2006, a three month improvement over the previous year. Timely financial statements means the information is available to users of those financial statements while it is relevant and useful.

1.9 Even though our audit opinion was unqualified, we were concerned by some items that arose during our audit. These did not result in significant accounting misstatements, and therefore we were able to issue an unqualified opinion. We discuss these issues in Chapter 2 of this volume.

1.10 I want to highlight one item that caused us concern. At the end of the fiscal year, the government paid an extra $60 million to the universities. The authority for this was obtained by special warrant. However, this $60 million was not additional funding to the universities, as it was offset by a reduction in the budgeted funding they will receive in the 2006-2007 fiscal year. This is obvious from looking at the 2006-2007 Main Estimates, and actual funding for previous years:

($ millions)					
2002	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**2007 (Budget)**
$168	$182	$180	$185	$259	$148

1.11 The $74 million increase in funding in 2006 followed by the $111 million decrease in funding in 2007 shows that the extra $60 million payment was an accelerated payment of what normally

would be a 2007 expense. If the payments had been made normally, they would have looked something like:

($ millions)					
2002	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**2007 (Budget)**
$168	$182	$180	$185	$199	$208

1.12 The $60 million payment was properly accounted for. It was authorized and paid during the year ended 31 March 2006 and the Province could not get it back, so it was a legitimate expense of that year. We were satisfied with the accounting for the payment.

1.13 My concern is that the expense may have been incurred with an eye to the 2007 budget, rather than for prudent fiscal management purposes. Had this expense been incurred in the normal fashion, the surplus for the year ended 31 March 2006 would have been $303.6 million rather than $243.6 million, and the budgeted forecast for the 2006-2007 fiscal year, assuming no other changes, would have been a deficit of $38 million rather than a surplus of $22 million.

1.14 But, of course, in 2007-2008 we would expect the funding to return to its normal level of approximately $210 million. The accelerated payment allowed a budgeted surplus for 2006-2007, but it did not make a structural change to the Province's expenses; it simply pushed an expense back one year.

1.15 This transaction has made it difficult to understand the fiscal challenges the Province must face in the future. It simply added confusion to any assessment of the Province's fiscal situation. In fact, while the 2006-2007 Main Estimates showed that funding for universities was dropping from $259 million to $148 million, the budget speech was highlighting the increased funding the government has provided to universities:

> *We are increasing funding to universities and we will meet our commitment of a 13 per cent increase over this mandate by 2007-2008. This will mean by 2007-2008, annual funding to universities will have increased by over 34 per cent, or $54.7 million, since we first came to office in 1999.*

1.16 While this statement in the budget speech was correct, there was no mention of how the accounting for the funding was being used to affect the surplus for the 2005-2006 fiscal year, or its potential impact on the budgeted surplus for 2006-2007.

1.17 By moving regular operating grants in and out of fiscal years, the government makes it difficult for readers of the financial statements to assess the government's fiscal management.

1.18 I recognize that there is now a new government in place in the Province. Nevertheless, I wanted to highlight the importance of the government being clear and transparent in its budgeting and in reporting its results. We will continue to highlight these types of transactions in the future should they occur.

Comments on the Province's financial condition

1.19 Chapter 3 contains our comments on the Province's financial condition. As in past years we present multi-year indicators for sustainability, flexibility and vulnerability. Our analysis shows positive trends in all three of these areas.

1.20 This year we have added some comments about individual components of the Province's financial statements. In this analysis we identify:

- there is room for the Province to improve its collection of loans and receivables;
- the Province's liability for injured workers is growing at a significant rate; and
- in two of the past four years, the percentage growth in expenditures has exceeded the percentage growth in both GDP and revenue.

1.21 We also provide multi-year trends for the components of the Province's Statement of Financial Position and its Statement of Operations as well as items reported in the notes to the financial statements.

Reducing the other audits we do

1.22 Our audit of the Province's financial statements is not the only financial audit we do. We also audit the financial statements of various other government corporations, agencies and boards. These are identified in Chapter 2. For most of these organizations, legislation directs us to perform an audit.

1.23 Auditing these organizations consumes a significant portion of our resources. In the future they may consume even more resources. New assurance standards issued by the Canadian Institute of Chartered Accountants will require us, in common with all other chartered accounting firms, to do more work and to document aspects of our work more thoroughly. This is true for all of our audits, including the audit of the Province's financial statements. We expect that this will increase our financial audit time by 20% to 30%. This will seriously affect the number of value-for-money audits that we are able to conduct.

1.24 One way to offset the increased audit effort would be to reduce the number of organizations audited. Some of the organizations that we audit are small, and the government has access to the information it needs to hold them accountable even without an audit. We would like to have the opportunity to discuss this with government, and to have government remove the legal requirement for us to audit certain organizations. We also intend to stop auditing any organizations that we are not required by law to audit.

Importance of net debt

1.25 In the Introductory Comments to Volume 2 of the 2005 Report of the Auditor General, I commented on the Province's adoption of tangible capital asset accounting. In those comments I stated that:

> *Readers of the Province's financial statements will need to become familiar with this new method of reporting. Under the old method, the results for the year could be summarized in one number, the increase or decrease in net debt for the year. Under the new model, there are two summary indicators of the results for the year. The increase or decrease in net debt is still reported, but it is no longer the bottom line on the Province's Statement of Operations. The new bottom line is simply called the annual surplus or deficit. For the year ended 31 March 2005, both of these numbers were positive. The surplus for the year was $242.2 million and the net debt reduced by $131.5 million.*

1.26 For the year ended 31 March 2006, the numbers were again positive. The surplus for the year was $243.6 million, and net debt reduced by $122.6 million. (The 31 March 2005 reduction in net debt was restated from $131.5 million to $145.3 million as a consequence of an accounting change.)

1.27 The change in net debt is an important measure of the Province's results for the year, just as important as the surplus or deficit for the year. In the financial statements for the years ended 31 March 2005 and 31 March 2006, and in the 2005-2006 budget documents, both indicators were given equal attention.

1.28 However, in the 2006-2007 Budget and Main Estimates, the focus shifted to the budgeted surplus, and it takes some work to find the budgeted increase in net debt of $87.0 million.

1.29 The statement of surplus or deficit included in the budget plan attached to the 2005-2006 budget speech included a line that showed the budgeted decrease in net debt. It also included a statement of net debt that reported the budgeted decrease in net debt. The 2006-2007 budget speech did not report the budgeted increase in net debt in any of the statements attached to it. The only reference to the budgeted increase in net debt in the 2006-2007 budget documents is contained on page 15 of the Main Estimates.

1.30 In my opinion, the government should give equal attention to both the surplus or deficit for the year and the increase or decrease in net debt for the year. One of these indicators should not be de-emphasized when it does not reflect an improvement.

Net debt and the *Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act*

1.31 In my opinion, net debt is important. It needs to be managed. I was therefore disappointed when the new *Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act* did not include a target for net debt. In fact, even if the government achieves all of the targets included in this legislation, the Province's net debt could grow.

1.32 For example, the Act sets out the objective that the total amount of expenses for the period not exceed the total amount of revenue. Since net debt changes by the difference between revenue and expenditures, not revenue and expenses, and since the amount of expenses can be significantly different than the amount of expenditures because of capital asset acquisitions,the government can produce a balanced budget while net debt is increasing.

1.33 The Act also includes an objective to reduce the ratio of net debt to Gross Domestic Product (GDP) over the period. Again, this can be achieved even while net debt increases. Volume 1 of the Province's 2006 Public Accounts includes the following information:

	($ millions)		
	2004	2005	2006
Net Debt	6,923.6	6,778.3	6,655.7
GDP (31 December)	22,179.0	22,976.0	23,727.0
Ratio of Net Debt to GDP	31.2%	29.5%	28.1%

1.34 If net debt at 31 March 2006 had been $7,400 million rather than $6,655.7 million, that is if net debt had increased by about $740 million rather than decreased by about $270 million, the net debt to GDP ratio would still not have exceeded the 31 March 2004 percentage.

1.35 So, my concern is that the new legislation about fiscal responsibility includes the easy targets but does not address the harder issue of managing the absolute amount of net debt.

1.36 The government of the day made a decision not to include any specific net debt targets in the new legislation. In my opinion, the government should make sure there is a plan to manage the amount of net debt even though it is not set out in the Act.

Appointment of Grant Thornton

1.37 The new government contracted with "the independent accounting firm Grant Thornton to conduct a review of the financial situation of the Province." The government stated in its 11 October 2006 press release that:

> *The accounting firm will be asked to review, comment and make recommendations on such items as the anticipated current year financial results, future financial obligations already committed to, financial challenges in the health care system and the funding status of pension plans.*

1.38 I believe that this is an appropriate course of action for a new government, and I have full confidence in the ability and professionalism of Grant Thornton. However, I am concerned that this review has been called an independent audit in multiple media stories, including in quotes attributed to members of the government.

1.39 As the press release clearly states, Grant Thornton is acting as a consultant to government to look at a number of specific issues. It is not conducting an audit of the Province.

1.40 Under the *Auditor General Act*, the Auditor General is appointed the auditor of the Province's financial statements. I am required to report to the Legislative Assembly, not to any member of government, which, coupled with my professional responsibilities as a chartered accountant, means that the work of the Office must be conducted in an independent and objective manner.

1.41 The independence provided to us under our Act is what fundamentally sets us apart from government and allows us to fulfill our duties.

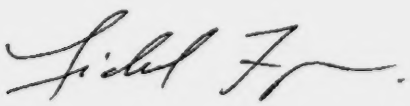
1.42 When media reports refer to the government bringing in Grant Thornton to perform an independent audit, I, as well as staff in the Office of the Auditor General, become concerned that this diminishes the work we do.

1.43 It is important to me that government makes it very clear to the media, and in their comments to the media, that Grant Thornton is not conducting an audit. And that while Grant Thornton is an independent accounting firm, the Office of the Auditor General comprises the group of independent auditors who are responsible to annually audit the Province's financial statements.

Acknowledgements

1.44 I want to acknowledge the cooperation that we receive from government departments and agencies during the course of our financial audit work; they are universally helpful to us. Specifically the cooperation we get from the Office of the Comptroller is critical to our work.

1.45 I want to thank all of the staff of the Office of the Auditor General for their fine work during my first full year in the position, and specifically Mr. Ken Robinson, C.A. for taking responsibility for the audit of the Province's financial statements, and the everyday operations of our Office.



Michael Ferguson, CA
Auditor General

Chapter 2
Matters Arising from our Financial Audits

Contents

Introduction 13
Background 13
Scope 14
Matters arising from our audit of the financial statements of the Province 15
Compliance with PSAB recommendations 20
Other audit work in departments and Crown agencies 35

Matters Arising from our Financial Audits

Introduction

2.1 This chapter covers three separate, but related, topics:

- Matters arising from our audit of the financial statements of the Province

  This section provides information on matters arising from our 2006 audit of the Province's financial statements.

- Compliance with PSAB recommendations

  This section discusses the recommendations of the Public Sector Accounting Board of the Canadian Institute of Chartered Accountants. It focuses on those recommendations with which the Province is not in compliance in its summary financial statements.

- Other audit work in departments and Crown agencies

  This section summarizes issues related to departments and Crown agencies arising from our financial audit work.

Background

2.2 Our audit work encompasses financial transactions in all government departments. As well, we audit pension plans and other trust funds.

2.3 We also audit the Crown Corporations, Boards, Commissions and other Agencies which are listed below.

Agencies included in the Public Accounts:

- Advisory Council on the Status of Women
- Kings Landing Corporation
- Lotteries Commission of New Brunswick
- New Brunswick Advisory Council on Seniors
- New Brunswick Advisory Council on Youth
- New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation

- New Brunswick Crop Insurance Commission
- New Brunswick Electric Finance Corporation
- New Brunswick Highway Corporation
- New Brunswick Legal Aid Services Commission
- New Brunswick Municipal Finance Corporation
- New Brunswick Research and Productivity Council
- New Brunswick Securities Commission
- Premier's Council on the Status of Disabled Persons
- Provincial Holdings Ltd.
- Regional Development Corporation
- Regional Development Corporation - Special Operating Agency

Other Agencies:

- Le Centre communautaire Sainte-Anne

Scope

2.4 To reach an opinion on the financial statements of the Province, we carry out audit work on the major programs and activities in departments. In addition, we audit major revenue items and a sample of expenditures chosen from departments. We also test controls surrounding centralized systems.

2.5 We take a similar approach to our testing of the Province's pension plans. Our objective in doing this work is to reach an opinion on the financial statements of each plan.

2.6 Because of the limited objectives of this type of audit work, it may not identify matters which might come to light during a more extensive or special examination. However, it often reveals deficiencies or lines of enquiry which we might choose to pursue in our broader scope audit work.

2.7 It is our practice to report our findings to senior officials of the departments concerned, and to ask for a response. Some of these findings may not be included in this Report, because we do not consider them to be of sufficient importance to bring to the attention of the Legislative Assembly, or because public attention to weaknesses in accounting controls before they are corrected could possibly result in loss of government assets.

2.8 Our work in Crown agencies is usually aimed at enabling us to give an opinion on their financial statements. During the course of this work, we may note errors in accounting records or weaknesses in accounting controls. We bring these matters to the

attention of the agency, together with any recommendations for improvement.

2.9 This chapter of our Report summarizes issues related to departments and Crown agencies which we consider to be significant to the Members of the Legislative Assembly.

2.10 Our examination of the matters included in this chapter of our Report was performed in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, including such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances. The matters reported should not be used as a basis for drawing conclusions as to compliance or non-compliance with respect to matters not reported.

Matters arising from our audit of the financial statements of the Province

Responsibilities of the government

2.11 The government is responsible for the preparation and the content of the Province's financial statements. The Statement of Responsibility at the front of Volume 1 of the Public Accounts is signed by the Minister of Finance on behalf of the government. The Comptroller is responsible for preparing the financial statements in accordance with the government's stated accounting policies. When preparing the financial statements, the government must make significant estimates, as not all information is available or determinable at the time of finalizing the statements. Examples of where estimates are used include: the set up of tangible capital assets as only limited records were kept for prior years; the pension liability and pension expense for the public service and other groups; and allowances for loss on loans felt to be uncollectible.

Responsibilities of the Office of the Auditor General

2.12 Our Office is responsible for auditing the financial statements. An audit provides reasonable, but not absolute, assurance that the Province's financial statements are free of material misstatement. Material misstatement refers to an item or group of items that if omitted or misstated, would alter the decisions of reasonably knowledgeable financial statement users. The tolerable level of error or misstatement is a matter of judgment.

2.13 We obtain reasonable assurance on the financial statement figures because it would not be cost effective to obtain absolute assurance - our auditors cannot test every transaction. By applying audit procedures to test the accuracy or reasonableness of the figures appearing in the financial statements, we achieve our desired level of assurance. We use audit procedures such as tracing samples of transactions to supporting documents, testing the effectiveness of

certain internal controls, confirming year-end balances with third parties and reviewing the reasonableness of estimates.

Our opinion on the financial statements

2.14 In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position and results of operations of the Province of New Brunswick in accordance with Canadian generally accepted accounting principles and in accordance with Note 1 to the financial statements.

Matters arising from our audit

2.15 In almost every audit, there are matters arising that need to be discussed with management. These matters, although significant, are not sufficiently large in dollar terms to affect our opinion on the financial statements. The following is a summary of significant issues raised with the Office of the Comptroller related to our 2006 audit.

Accounting for grants

2.16 During our audit we noted some inconsistency in the way that grants were accounted for. There were some payments made to universities in March of 2006 that were accounted for as advances, while other payments in the same month were treated as expenses of the period. The government paid the regular April grant in March and set this up as an advance. However, a one-time payment of $60.0 million was recorded as an expense of the 2005-2006 year. It could be argued that unconditional grants, once paid, are expenses at that time and both of the payments noted were 2006 expenses. Since the practice of paying the regular April grant in March has been in place for a number of years, the effect on the results for 2005-2006 would have been minimal.

2.17 There is a PSAB Exposure Draft dealing with government transfers that was released in August 2006. The proposed standard will apply to governments for fiscal years beginning on or after January 1, 2009, giving sufficient time for governments to consider the impact of the new standards. This Exposure Draft recommends that a grant be recognized as an expense when the events giving rise to the transfer occur, as long as the transfer is authorized and the eligibility criteria, if any, have been met by the recipient.

2.18 We recommended the Office of the Comptroller review the accounting for grants to ensure consistent application of accounting policy. Further, the new accounting policies for government transfers should be considered when developing any new accounting policy for recording grants.

2.19 The Comptroller responded:

I would like to note this issue was discussed with the Deputy Auditor General and staff early in the course of the year end audit. My opinion was, and still is, that the University grants in question by their nature are discretionary items, therefore the accounting for such grants is determined based on when government chooses to issue such discretionary funding. There was a clear government decision to authorize (by way of a Special Warrant) the one-time payment of $60.0 million in March 2006 thus in the 2005-06 fiscal year. The advance payment was specifically authorized in the 2006-07 budget as an expense of the 2006-07 fiscal year.

The advance payment of these items is a long time practice done solely to ensure the money is in the hands of the institution on the first day of the month as per our agreement with them. The timing of the actual cash flow should not be the determining factor for accounting purposes since we use accrual accounting, not the cash basis.

Classification of prepaids and advances

2.20 We noted inconsistencies in what was classified as prepaid expenses and as advances for other payments that were made, and inconsistencies in what was reclassified for the previous year. Advances are shown as financial assets and prepaid expenses as non-financial assets. According to the CICA Public Sector Accounting handbook, a prepaid expense such as prepaid rent should be classified as a non-financial asset. However, prepaid rent was moved from prepaid and deferred charges and recorded as advances as part of the financial assets. We feel that the accounting policy was not applied consistently and, as a result, the net debt is not properly stated.

2.21 We recommended accounting policies for financial assets be examined to ensure that they are applied consistently and in accordance with the CICA Public Sector Accounting handbook.

2.22 The Comptroller responded:

The Province has a long standing practice of advancing certain payments at the end of a month for the sole reason of ensuring the payee has the money by the first day of the month. For this reason we do not feel this constitutes a prepaid expense in that we are not paying a month in advance, merely a few days for the convenience of the

landlord. In view of this, we believe the rent "prepayments" are more in line with a rolling advance and are properly accounted for as financial assets. However, my Office is making efforts to reduce these situations by increasing the use of electronic funds transfer for the payment of suppliers.

New Brunswick Power Holding Corporation

2.23 In future years we will be assessing whether New Brunswick Power Holding Corporation (Holdco) continues to meet the definition of a government enterprise. Currently, ratepayers are financing the operations of Holdco, and it is accounted for in the Province's financial statements as a self-sufficient government organization. If Holdco begins to realize losses as a result of a cap on energy rates, then it will be the taxpayers who will be called upon to subsidize the operations. Should that occur, full consolidation of Holdco may be required. Because there are substantial differences in these methods of accounting, the effects on the Province's financial statements will be significant.

Litigation against the Province

2.24 Potential contingent liabilities exist for legal actions taken against the Province that are not reflected in the Public Accounts. For individual claims greater than materiality where an amount has not been accrued, information about the claim should be disclosed in a note. A general reference to potential contingencies should also be included in the Public Accounts for those claims that are known but for which likelihood of payment is uncertain.

2.25 We recommended the financial statements of the Province disclose information about contingent liabilities for legal actions taken against the Province.

2.26 The Comptroller responded:

My Office will look at this disclosure for the coming fiscal year and make any necessary adjustments.

Missing loan guarantee

2.27 During our audit of Provincial Holdings Ltd., subsequent to completion of our audit of the Province, we found a loan guarantee for $15 million that was in place at 31 March 2006 that was not on the list of guarantees prepared by the Department of Business New Brunswick. As a result, the amount of loan guarantees in Note 14 to the Province's financial statements is understated.

Accounting for consolidated entities

2.28 There is inconsistency in the way that amortization for the consolidated entities is presented. For the Regional Health Authorities, the amortization is shown as a separate amount, but for

all other consolidated entities the amortization is not shown separately.

2.29 We recommended the accounting presentation for consolidated entities be consistent.

2.30 The Comptroller responded:

I understand this item relates to the disclosure of amortization for consolidated entities on the expense schedules only. The full amortization expense is included in both the Statement of Cash Flow and Note 16 - Expense by Primary Classification. My staff will undertake to correct this inconsistency in the 2007 financial statements.

Establishment of Trust Funds

2.31 The Early Learning and Child Care Trust Fund (ELCC) was established on 27 March 2006. However, we do not feel that the ELCC fund was sufficiently well defined and structured to demonstrate it was a separate entity from the Province at that time. There were no board members, by-laws, or operating principles in place at year end. The three applicants named on the application of incorporation were all staff of the Department of Family and Community Services. As a result, we feel that this fund was being controlled by the Province at year end, as there was no information provided to us to indicate otherwise. Consequently, it could be argued that the $8 million paid into the ELCC trust fund was not a valid expense of the 2006 fiscal year.

2.32 We recommended the governance structure of all trust funds set up by the Province be in place before any payments are made to those funds.

2.33 The Comptroller responded:

I will take this recommendation under advisement.

Public Sector Accounting Standards

2.34 If reference could be made in note 1 to the financial statements that the Province is following the CICA Public Sector Accounting Standards, this would allow for a less complicated auditor's report to the Legislature.

2.35 We recommended the Province include, in note 1 to the financial statements, a clear statement that the financial statements are prepared in accordance with the recommendations of the CICA Public Sector Accounting Board.

2.36 The Comptroller responded:

> *The requested sentence will be added to Note 1 of the Financial Statements for the 2006-07 fiscal year.*

Business continuity plan

2.37 A business continuity plan outlines the procedures to follow, and the resources needed, to ensure systems continue to operate if an interruption or disaster occurs. Business continuity planning includes such things as a business impact analysis, emergency response procedures and an information technology recovery plan. There is no such plan in place for the Oracle Financials system. Without such a plan, there is an increased risk of a disruption of government programs or services in the event of a disaster.

2.38 We recommended the Comptroller's Office develop and document a complete business continuity plan to help ensure that government programs are not seriously affected if an interruption or disaster affects Oracle Financials. The plan should be reviewed and tested regularly.

2.39 The Comptroller responded:

> *My Office is committed to commence work on the development of a business continuity plan.*

Compliance with PSAB recommendations

2.40 The Public Sector Accounting Board (PSAB) of the Canadian Institute of Chartered Accountants, the national body that establishes accounting standards, issues accounting standards for provincial governments.

2.41 The 2005 annual report of the Office of the Comptroller includes the following self assessment of the Province's compliance with PSAB's accounting standards:

> *In a review of accounting recommendations issued by PSAB we have determined that the Province of New Brunswick complies with 217 out of 250 recommendations for a compliance rate of 86.8%.*

2.42 We issued an unqualified opinion on the Province's financial statements for the year ended 31 March 2006, which stated in part:

> ..... *these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Province as at 31 March 2006 and the results of its operations, the changes in its net debt and its cash flows for the year then*

ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

2.43 Therefore, the Province's non-compliance with some PSAB recommendations did not result in a material misstatement of the Province's financial statements. However, we wanted to review the areas of non-compliance to determine if better financial statement information could be provided to the users of the Province's financial statements.

2.44 This section of this chapter has not been discussed with the Office of the Comptroller, and, as a result, the Comptroller has not had an opportunity to review our recommendations and respond to them. We plan to meet with the Comptroller to discuss our assessment of compliance and our recommendations prior to completion of our 2007 audit.

Summary of compliance

2.45 We analyzed compliance in a slightly different way than the Comptroller's Office did. In our analysis we treated any recommendation paragraph with multiple subsections as one recommendation. In order to be in compliance with such a recommendation the Province had to comply with all of the subsections. Using this approach we concluded that the Province complied with 165 out of 187 applicable recommendations for a compliance rate of 88.2%. There were also 70 recommendation paragraphs that were not applicable.

2.46 A PSAB recommendation would not be applicable if it deals with a specific set of circumstances that the Province has never encountered.

2.47 We have made recommendations, described below, that would result in the Province complying with 15 of the 22 PSAB recommendations that they currently do not comply with. This would bring the overall compliance rate to 96.3%, and would improve the information provided to the users of the financial statements.

2.48 The following is an analysis of each PSAB recommendation paragraph that the Province did not comply with for the year ended 31 March 2006, followed by our recommendations to the Province to improve their compliance. We also refer to examples of other provinces that are complying with recommendations that New Brunswick did not comply with during the year ended 31 March 2006.

Financial statement presentation - federal, provincial and territorial governments

2.49 In the section on financial statement presentation, the Province did not comply with paragraphs .046, .061 and .129.

2.50 Paragraph .046 recommends in subsection b):

> *The statement of financial position should report financial assets segregated by main classifications, such as:*
>
> *(b) temporary investments;*

2.51 The Province aggregates its cash and short term investments and nets them from its short term borrowings. The net result is reported on the statement of financial position. For the year ended 31 March 2006, short term investments were $601.8 million. The Province does disclose the details of its short term investments in schedule 1 to the financial statements. We feel this treatment is acceptable and do not recommend any changes.

2.52 Paragraph .061 recommends in subsections b), c), d), and e):

> *The financial statements should disclose, for each major category of tangible capital assets and in total:*
>
> *(b) additions in the period;*
> *(c) disposals in the period;*
> *(d) the amount of any write-downs in the period;*
> *(e) the amount of amortization of the costs of tangible capital assets for the period;*

2.53 The year ended 31 March 2005 was the first year that the Province accounted for its tangible capital assets. Note 9 to the financial statements discloses the cost, accumulated amortization and net book value for each category of tangible capital asset. It does not, however, disclose the additions, deletions and write-downs for the year and it does not disclose the amortization for the year for each class of tangible capital asset. We recommend the Province include this information in its note.

2.54 The Province should include in its note to the financial statements on tangible capital assets the additions in the year, the disposals in the year, the amount of any write downs in the year and the amount of amortization for the year for each class of tangible capital asset.

2.55 Saskatchewan's 2005 financial statements are an example of statements that include this disclosure.

2.56 Paragraph .129 recommends:

> *The statement of change in net debt should present a comparison of the items that comprise the change in net debt for the accounting period, as well as the change in net debt for the period, with the figures originally planned. Planned amounts should be presented for the same scope of activities and on a basis consistent with that used for actual amounts.*

2.57 The Province reports a statement of change in net debt in its financial statements, however it does not include budgeted figures so there is no comparison of actual results to planned results. We recommend the Province include budget figures in this statement.

2.58 We recommend the Province report the budgeted change in net debt figures with a comparison to the actual change in net debt for the year.

2.59 Note 4 to Alberta's 2005 financial statements is an example of budget to actual comparison for the components of the changes in net financial position.

Foreign currency translation

2.60 Paragraph .48 of the section on foreign currency translation recommends in subsections a) and e):

> *The government should disclose the following:*
>
> *(a) the government's policy for managing foreign currency risk, including a general description of the nature of the hedges undertaken to mitigate the government's currency exposure, the government's method for assessing hedge effectiveness, and information about the magnitude of hedging activities;*
>
> *(e) a sensitivity analysis illustrating the impact on the unhedged foreign currency denominated monetary item of foreign exchange rate changes.*

2.61 The Province does not disclose this information. PSAB has recommended this disclosure...

> ... *...to provide information that will enhance understanding of the significance of the government's currency exposure as well as the extent to which financial instruments are used to manage the currency risk.*

2.62 The sensitivity analysis information is recommended because it

> ... *...provides useful information about* [government's] *exposure to foreign currency fluctuations by indicating the effect of a hypothetical change in the foreign exchange rate on the balance of long-term foreign currency denominated monetary items. Such currency rate sensitivity information may, for example, be based on an assumed one-cent change in the foreign exchange rate occurring at the reporting date. When disclosing currency rate sensitivity information, the government indicates the basis on which it has prepared the information, including any significant assumptions.*

2.63 We recommend the Province include note disclosure of its policy for managing foreign currency risk, and a brief sensitivity analysis of the impact of fluctuations in exchange rates.

2.64 Note 20 to British Columbia's 2005 financial statements on risk management and derivative financial instruments is an example of note disclosure that includes interest rate risk, foreign exchange risk and credit risk and also includes a sensitivity analysis.

Temporary investments

2.65 Paragraph .04 of the section on temporary investments recommends:

> *Where there are holdings of marketable securities, their quoted market value as well as their carrying value should be disclosed.*

2.66 The Province reports that as at 31 March 2006 it had short term investments with a book value of $ 601.8 million, however they do not report the market value of these investments. The market value would not be significantly different from the book value, however disclosure of market value would still be useful information.

2.67 We recommend that the Province report the market value of its short term investments.

2.68 Note 7 to Ontario's 2005 financial statements, on temporary investments, is an example of disclosure of the market value of short term investments.

Portfolio investments

2.69 Paragraph .25 of the section on portfolio investments recommends:

Portfolio investments should be reported separately on the statement of financial position.

2.70 The Province's statement of financial position reports total investments at 31 March 2006 of a negative $34.6 million. Details are provided in schedule 6 to the financial statements. Schedule 6 indicates that the total investments number is made up of investments in government business enterprises with a value of a negative $38.6 million and other long term investments or portfolio investments of $4.0 million. PSAB would require separate reporting of these two figures on the statement of financial position if they are material. Since the value of the portfolio investments is small in relation to the other items on the statement of financial position the amount would not be material and so separate reporting is not required. We do not recommend any change.

2.71 Paragraph .27 recommends:

Income from portfolio investments should be reported separately on the statement that reports the surplus or deficit in the accounting period.

2.72 Income from the Province's portfolio investments is included in the investment income number reported on the statement of operations. Because the value of the portfolio investments is only $4.0 million, the income from these investments is not material and so separate reporting is not required. We do not recommend any change.

2.73 Paragraph .28 recommends:

When portfolio investments include marketable securities, the quoted market value of such securities as well as their carrying value should be disclosed.

2.74 The Province's portfolio investments are disclosed in schedule 6 to the financial statements. Because the value of the portfolio investments is not material, disclosure of market value is not necessary. We do not recommend any change.

Loans receivable

2.75 Paragraph .38 of the section on loans receivable recommends:

When the amount of a loss is known with sufficient precision, and there is no realistic prospect of recovery, the loan receivable should be reduced by the amount of that loss.

2.76 The *Financial Administration Act* requires:

> *29(1) Subject to subsection (2), the Board, in accordance with the regulations, may delete from the assets of the Province in whole or in part any obligation or debt due to the Province or any claim by the Province.*
>
> *29(2) The Secretary of the Board, in accordance with the regulations, may delete from the assets of the Province any obligation or debt due to or claim by the Province that does not exceed one hundred dollars.*

2.77 Many of the Province's uncollectible loans and receivables are not written off when there is no realistic prospect of recovery. Uncollectible loans are provided for, so they are properly valued on the Province's statement of financial position. However, to be written off, they have to go through the process outlined in the *Financial Administration Act,* which means a request to write off any amount in excess of $100 must go before Board of Management.

2.78 We believe that departments should be able to write off small amounts themselves. There should be a three tiered system, with departments writing off small amounts, for example anything less than $500, the Secretary to the Board responsible to write off certain amounts, and the Board of Management writing off the large amounts. Also, a review of accounts across all departments for write off should be part of the year end process.

2.79 We recommend that the process for writing off uncollectible accounts receivable be changed to allow departments to write off certain receivables themselves.

2.80 We recommend that annually, all loans and other receivables for which there is no realistic prospect of recovery should be written off.

2.81 Paragraph .43 recommends:

> *Interest revenue should be recognized on a loan receivable when earned. Interest revenue should cease to be accrued on a loan when the collectibility of either principal or interest is not reasonably assured.*

2.82 The Province continues to record interest income and a related expense for uncollectibility until such time as a receivable is written off. This is required by the *Financial Administration Act.*

However, it means that interest income that will never be collected is being recorded. If departments could write off receivables themselves, and if an annual write off of receivables was part of the year end process, then the recommendation would be met.

2.83 Paragraph .54 says in subsection c):

> *In describing the accounting policies selected by a government and applied to its loans receivable, governments should disclose:*
>
> *(c) the policy for the recognition of interest revenue.*

2.84 Note 1 to the Province's financial statements discloses the significant accounting policies. It does not make any reference to the accounting policy for the recognition of interest revenue. Such a note should make reference to how interest revenue is accrued at year end, and the policy for recording interest on uncollectible accounts.

2.85 We recommend that the Province's note on significant accounting policies should include the policy for the recognition of interest revenue.

2.86 Note 1 to Quebec's 2005 financial statements, on significant accounting policies, is an example of disclosure of an accounting policy for the recognition of interest revenue, including when interest revenue ceases to be recorded.

Government partnerships

2.87 The Province has determined that it does not have any material government partnerships and therefore none of the recommendations in this section apply. However, Nova Scotia discloses the Atlantic Provinces Special Education Authority, Canadian Blood Services and the Council of Atlantic Premiers as government partnerships that New Brunswick also participates in.

2.88 We recommend the Province review whether it is a member of any government partnerships, with specific emphasis on the Atlantic Provinces Special Education Authority, Canadian Blood Services and the Council of Atlantic Premiers.

Investment in government business enterprises

2.89 Paragraph .56 of the section on investment in government business enterprises recommends:

> *When the circumstances affecting a government organization change such that it no longer meets the definition of a government business enterprise, the*

resulting change in accounting treatment, the underlying reasons for the change, and the financial effect of the change should be disclosed.

2.90 During the year ended 31 March 2005, Algonquin Golf Limited no longer met the definition of a government business enterprise, however in the Province's 31 March 2005 financial statements, there was no mention of the underlying reasons for the change in the Province's financial statements. This would not be a usual set of circumstances, however, should it reoccur, note disclosure of the reasons should be made.

2.91 We recommend that when an organization no longer meets the definition of a government business enterprise, there should be note disclosure of the underlying reasons for the change.

2.92 Paragraph .57 recommends:

A government's investment in government business enterprises should be reported separately on the consolidated statement of financial position.

2.93 The Province's statement of financial position reports total investments at 31 March 2006 of a negative $34.6 million. Details are provided in schedule 6 to the financial statements. Schedule 6 indicates that the total investments number is made up of investments in government business enterprises with a value of a negative $38.6 million and other long term investments or portfolio investments of $4.0 million. PSAB would require separate reporting of these two figures on the statement of financial position if they are material. Since the value of the portfolio investments is small in relation to the other items on the statement of financial position the amount would not be material and so separate reporting is not required. We do not recommend any change.

2.94 Paragraph .58 recommends:

Income from investments in government business enterprises should be reported separately on the consolidated statement of results.

2.95 Income earned by the Province's government business enterprises is included in the investment income number reported on the statement of operations. The investment income number also includes income from the Province's portfolio investments. Because the value of the portfolio investments is only $4.0 million, the

income from these investments is not material and so separate reporting is not required. We do not recommend any change.

2.96 Paragraph .60 recommends in subsection c):

> *Government summary financial statements should disclose, in notes or schedules, condensed supplementary financial information relative to government business enterprises. Such financial information should be provided on:*
>
> > *(c) transactions and balances with other organizations included in the government reporting entity.*

2.97 Note 8 to the Province's 2006 financial statements discloses information about the Province's government business enterprises. However, it does not disclose information about the transactions and balances that each government business enterprise has with other organizations included in the government reporting entity. The Province does disclose in Note 11 to the financial statements the details of the balance owing by New Brunswick Electric Finance Corporation to the Province. While it would not be necessary to disclose every transaction or balance, the Province should consider disclosing more information than it does. For example, some information is readily available. A quick review of the 2005 edition of Volume 2 of the Public Accounts finds the following payments by government departments to NB Power:

Department	Amount
Agriculture Fisheries and Aquaculture	$67,763
Education	18,153,214
Environment and Local Government	65,250
Family and Community Services	4,093,135
General Government	33,440
Natural Resources	362,515
Supply and Services	2,688,482
Tourism and Parks	526,485
Training and Employment Development	1,721,336
Transportation	2,497,152
Total	$30,208,772

2.98 This of course does not include payments by hospitals or other organizations that are not part of the Province's consolidated fund. However, it would not be difficult to disclose that $30 million

of NB Power's $1,403 million in revenue comes from core government departments.

2.99 We recommend that the Province consider if there are any significant transactions and balances involving government business enterprises and other organizations that are part of the Province' reporting entity and report them in the note to the financial statements on government business enterprises.

2.100 Schedule 3 to Saskatchewan's 2005 financial statements is an example of disclosure about government business enterprises that includes lines for amounts due from government organizations, debt owing to government organizations, revenue from government organizations and expenses paid and owing to government organizations.

Restricted assets and revenues

2.101 Paragraph .24 of the section on restricted assets and revenues recommends in subsection a):

> *Government financial statements should disclose, in notes or schedules, condensed supplementary financial information relative to internally restricted entities. The financial information should be provided for internally restricted entities or groups of similar entities, and for all internally restricted entities as a whole. The information provided should report the financial position and results of operations, including:*
>
> > *(a) Total assets and liabilities segregated by main classification;*

2.102 Note 6 to the Province's 2006 financial statements discloses information about its special purpose accounts, many of which are internally restricted entities. The Province discloses the name of each special purpose account, its balance at the beginning of the year, the revenue earned during the year, the expenses incurred during the year and the balance in the account at the end of the year. However it does not disclose any information about the assets or liabilities related to each account. Many of the accounts are small, and information about their assets and liabilities would not be material, however there is one account within the Department of Family and Community Services called CMHC Funding that contains $ 52.5 million. Some disclosure of the purpose of this account and the assets held on its behalf would be useful.

2.103 We recommend the Province disclose information about the purpose of the CMHC Funding special purpose account, and information about the assets and liabilities of this account. The Province should establish a policy to make such disclosure for any account that exceeds a certain value in assets, for example $20 million.

2.104 We could not find an example of another Canadian jurisdiction that was disclosing the information recommended by PSAB in this subsection.

Long-term debt

2.105 Paragraph .03 of the section on long-term debt recommends in subsection a):

> *When a government has externally restricted sinking funds set aside to retire its long-term debt, the following information should be provided:*
>
> *(a) the gross amount of the long-term debt to be retired by the sinking funds;*

2.106 The Province's statement of financial position discloses the book value of its sinking fund investments. Note 11 to the financial statements discloses information about the Province's outstanding funded debt, including some more information about the sinking fund. However, there is not any disclosure about how the sinking fund is used to retire debt. For example, note 11 reports that the amount of funded debt issued for provincial purposes that matures during 2006-2007 is $764.9 million. However, there is no explanation about whether the retirement of this debt will all come from the sinking fund. Some explanation about how the sinking fund is used to retire maturing debt would be useful to the readers of the financial statements.

2.107 We recommend that the Province include in its notes to the financial statements a brief explanation about how the sinking fund is used to retire funded debt.

2.108 Note 6 to Manitoba's 2005 financial statements includes an example of disclosure about the management of the sinking fund.

2.109 Paragraph .10 recommends in subsection a):

> *When there is sufficient evidence that debt has been issued by a government specifically on behalf of a government business enterprise:*

(a) the debt issued on behalf of the government business enterprise and the related receivable from the government business enterprise should be presented on a net basis in the consolidated statement of financial position.

2.110 The Province's statement of financial position reports debt issued on behalf of NB Power, through the New Brunswick Electric Finance Corporation, using a contra approach rather than netting. For the year ended 31 March 2006 the statement of financial position reports total funded debt of $12,203.9 million and then reports a deduction of $3,261.5 million for borrowing for New Brunswick Electric Finance Corporation. The recommendation contained in this subsection requires that the Province should only report the net amount, $8,942.4 million on the statement of financial position and report the details in the notes to the financial statements. In this case the Province is reporting more information than is required on the statement of financial position, so the only reason to change the presentation would be to make the statement less cluttered. We do not recommend any change.

Retirement benefits

2.111 Paragraph .084 of the section on retirement benefits recommends in subsections r) and s):

Financial statements should disclose:

(r) the amount of benefits paid during the period;
(s) the expected return and actual return on plan assets during the period;

2.112 Note 13 to the Province's 2006 financial statements discloses information about the Province's pension plans. This note has eight subsections and is about seven pages long. It discloses a large amount of information, but is missing the information that these subsections recommend should be disclosed. Specifically, there is no disclosure of the value of benefits paid out of each pension plan, and while there is disclosure of the expected return on plan assets, there is no disclosure of the actual return on plan assets.

2.113 We recommend the Province disclose the actual amount of benefits paid out of its pension plans and the actual annual return on plan assets for each plan.

2.114 Note 7 to Saskatchewan's 2005 financial statements is an example of disclosure of benefit payments and the return on plan assets.

2.115 Paragraph .093 recommends in subsection d):

> *For joint defined benefit plans, in addition to the disclosures required in paragraphs PS 3250.084 government financial statements should disclose:*
>
> *(d) the total financial status of any joint plans.*

2.116 A joint defined benefit plan is one in which the Province does not have full control over the retirement benefit plan. Control is shared between the Province and another plan sponsor. Sharing of control does not necessarily mean that all parties have the same level of control; one party may have more control than another. In such an arrangement there is an equitable relationship between the funding by the parties, the extent of control each party is able to exercise over the plan and the risks and benefits that accrue to the parties from the plan. The Province has two plans that it describes as defined benefit plans with fixed employer contributions. These plans are the Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals and the Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals. These plans probably meet the definition of joint defined benefit plans, and the Province should disclose the financial status of these plans in the notes to the financial statements.

2.117 We recommend the Province disclose the financial status of its two defined benefit plans with fixed employer contributions in the notes to the financial statements.

2.118 No other Province has joint plans structured in the same way as New Brunswick's defined benefit plans with fixed employer contributions so it is not possible to find parallel note disclosure.

Loan guarantees

2.119 Paragraph .29 of the section on loan guarantees recommends:

> *Government financial statements should disclose information to describe the accounting policies selected and applied to loan guarantees, including:*
>
> *(a) the basis for initial recognition and measurement of the provision for losses on loan guarantees; and*
>
> *(b) the policy with respect to changes in the amount of the provision.*

2.120 Note 14 to the Province's 2006 financial statements discloses information about loans guaranteed by the Province. Note 1 to the financial statements is a summary of the Province's significant

accounting policies. Neither note includes information about the basis for the initial recognition and measurement for losses on loan guarantees or the policy with respect to changes in the amount of the provision.

2.121 We recommend that the note to the financial statements that summarizes the Province's accounting policies should include information about the Province's accounting policy for recording and changing the amount of provision for losses on loan guarantees.

2.122 Note 1 to Quebec's 2005 financial statements is an example of disclosure of the accounting policy for recording and changing the amount of provision for losses on loan guarantees.

2.123 Paragraph .31 recommends in subsection d):

> *Government financial statements should disclose in notes or schedules the nature and terms of significant classes of loan guarantees. Information that should be disclosed includes:*
>
> *(d) general terms and conditions.*

2.124 Note 14 to the Province's 2006 financial statements discloses information about loans guaranteed by the Province. It does not disclose any information about the general terms and conditions of the significant classes of loan guarantees. The Province had one significant class of loan guarantees as at 31 March 2006. These were guarantees issued under the *Economic Development Act* with an authorized limit of $123.6 million and an outstanding balance of $123.5 million. A brief description of the general terms and conditions of the loans guaranteed under this program would be useful to the readers of the Province's financial statements.

2.125 We recommend that the Province provide a brief description of the general terms and conditions of loans guaranteed under its significant loan guarantee programs.

2.126 Appendix 17 to Quebec's 2005 financial statements is an example of brief disclosure of general terms and conditions of significant loan guarantee programs.

Other audit work in departments and Crown agencies

Department of Family and Community Services

Weak access controls for NBCase system

2.127 Our Office tested internal controls in the Department as part of our audit of the provincial financial statements for the year ended 31 March 2006.

2.128 We noted weaknesses with the Department's automated NBCase system access controls. The weaknesses related to password protection and password change procedures.

2.129 These weaknesses increase the risk that NBCase users can login under another user's account. If this occurs, the Department cannot rely on the built-in NBCase system controls such as maintaining the separation of incompatible functions or ensuring benefits are properly approved.

2.130 The risk of fraudulent transactions also increases significantly.

2.131 In March 2003 the Government of New Brunswick released "Password Standard for User Accounts" which outlines baseline security for all user accounts. Because of a grandfather exemption, the NBCase system does not have to comply with these standards. However, we believe the recommendations in the standards represent good access controls for all systems.

2.132 We recommended the Department modify the NBCase password security thus improving the effectiveness of key business process controls. As much as possible, the system should meet the baseline security recommendations of the provincial standards.

2.133 We recommended the Department discontinue the use of the NBCase password look-up utility.

Regional investigators' work not followed up

2.134 In the period April 2005 – February 2006, regional investigators recommended changes to social assistance payments in 32% of their investigations. However, 52% of these changes were not followed up by their supervisors.

2.135 A client could continue to receive ineligible payments if the regional investigator's supervisor does not verify that the case manager has reviewed and implemented (when justified) the recommendations of the regional investigators.

2.136 Department policy is that regional investigators' supervisors receive a follow-up task automatically from NBCase six weeks after the regional investigators complete their reviews.

2.137 We recommended the Department ensure the work of the regional investigators is followed up promptly by supervisors.

2.138 We recommended the Department monitor the regional investigators' supervisors to ensure that they are completing their follow-up promptly as required

Case reviews not done for alert clients

2.139 We found 62 cases where "alert" clients had overdue case reviews. (If clients are considered violent, they are given an "alert" status.) Fifteen of these "alert" clients had never received a case review. We also found that the Department had very little contact with some of these "alert" clients over the past 2 - 3 years.

2.140 The following table shows the number of "alert" clients with overdue case reviews and the year that the reviews were supposed to be completed.

Number of alert clients whose case review is overdue	Year the case review was supposed to be completed
3	2000
2	2001
18	2002
11	2003
15	2004
13	2005

2.141 By not completing regular case reviews and by not having regular contact with all social assistance clients:

- the risk of error in clients payments increases;
- the risk that the client is no longer eligible to receive social assistance payments increases; and
- the Department is not complying with its internal policy.

2.142 Department policy requires case reviews to be completed for all clients on a regular basis (which is determined based on the type of client). No exceptions are noted for "alert" clients. Normally, students are hired to complete the case reviews in the summer

months. However, case managers or supervisors are supposed to complete case reviews for "alert" clients.

2.143 We recommended the Department complete the overdue case reviews for all "alert" clients.

2.144 We recommended the Department also ensure case managers have regular contact with "alert" clients.

NBCase system not always updated

2.145 We found 780 clients where the NBCase system indicated that case reviews were overdue. When we reviewed documentation for a sample of these clients, we found that the Department **had** completed timely case reviews. However, the NBCase system was not updated to show that the case reviews had been completed.

2.146 By not updating NBCase when case reviews are completed:

- the Department is not able to monitor the accuracy and effectiveness of the case review process; and.
- some clients will receive a case review more often than required by policy, while other clients, if resources are scarce, may not receive a case review when required.

2.147 We recommended the Department ensure that NBCase is properly updated for completed client case reviews.

Departmental response

2.148 The Department responded positively to each of our recommendations and indicated action would be taken to address our concerns.

Department of Justice and Consumer Affairs

2.149 In connection with our audit of the financial statements of the Province for the year ended 31 March 2006, we randomly selected and tested a sample of twenty payments made by the Department.

HST coding error on US payment

2.150 We found that HST was paid to one US supplier but coded to the expenditure account instead of the GST/HST account.

2.151 Accounting personnel indicated they were not aware that HST is coded separately for US payments.

2.152 We recommended the Department check all US fund payments made in the current fiscal year to ensure that the HST was coded properly.

2.153 The Department responded:

Review of HST coding for U.S. payments is now closely scrutinized by accounts payable staff as part of their standard process.

Invoice did not add properly

2.154 For one sample item, the invoice was overstated by $164.

2.155 Accounting staff indicated they:

- were not checking the detailed extensions or calculations on invoices;
- were only adding invoices and verifying the HST amounts; and
- assumed that the spending authority approver was responsible for verifying invoice extensions and detailed calculations.

2.156 Government policy specifies the roles and responsibilities of both payment and spending authority. This policy indicates that the responsibility of verifying the accuracy of invoices lies with the person acting as payment authority.

2.157 We recommended the Department ensure that persons applying payment authority be familiar with government policy. Before approving payments, these individuals should perform all of the procedures outlined in the policy.

2.158 The Department responded:

Total verification of detailed extensions and calculations on invoices has been incorporated into the standard process followed by accounts payable staff.

Cut-off errors

2.159 The Department paid two of our sample items in the 2005-06 fiscal year. The items related to the prior fiscal year but were not accrued, even though the invoices were received by the Department prior to the accrual cut-off deadline for the fiscal year.

2.160 We recommended the Department ensure that all outstanding invoices are accrued at year end.

2.161 The Department responded:

... ... it is our standard practice to establish an accrual for any outstanding invoice at year end. The two invoices in question had not been received by Financial Services prior to the accrual deadline cut-off.

Financial Services will be more diligent in communicating and following up on year end cut-off dates with managers in this fiscal year.

Department of Supply and Services

2.162 In connection with our audit of the financial statements of the Province for the year ended 31 March 2006, we randomly selected and tested a sample of twenty payments made by the Department.

Expired lease agreement

2.163 One payment related to the lease of a property for which the lease agreement had expired on 31 December 2004. The new lease agreement, which was approved by the Department, was sent to the lessor for approval but had not been returned. As a result, the Department had been making lease payments on this property for over a year based on the draft lease agreement.

2.164 We recommended the Department ensure all lease payments are supported by a current signed lease agreement.

2.165 The Department responded:

The Department will endeavour to ensure that all future lease payments are supported by the proper lease commitments.

Kings Landing Corporation

Information technology (IT)

2.166 During our audit we noted there is no formal IT plan for Kings Landing. There are no written policies and procedures regarding IT. We noted some areas where we feel IT procedures could be enhanced in order to properly manage business risks associated with the use of information technology.

- Back-ups of computer data are performed daily and stored off-site. However, these back-ups are not stored in a secure location.
- Back-ups are not tested regularly to ensure they are working properly.
- No disaster recovery plan exists to recover data and to ensure the operation of key systems in the event of a disaster such as a fire or a flood.

2.167 A comprehensive IT plan is important to ensure that financial and other pertinent information is secure, complete, and

available for management. Such a plan would look at the potential business risks and their effect on the Corporation should any risk come to fruition. The cost of risk mitigation strategies as well as the Corporation's responsibilities under various statutes (*Protection of Personal Information Act* for example) would be considered. This plan need not be unduly onerous and could be developed over time.

2.168 We recommended an IT plan be developed. The plan should include ensuring that information stored and system access is secure. The plan when developed should be updated annually and tested periodically.

2.169 The Board responded:

> ..... *please be assured that the Board has fully discussed this matter with the management of the site and that interim measures have been developed to ensure the safe-keeping of all computer data and that a comprehensive IT plan will be developed for Kings Landing this year.*

Lower warehouse asbestos issue

2.170 During our audit it came to our attention that Kings Landing owns a building that contains asbestos. This building is used for storage of artifacts and equipment. Recommendations from the Department of Supply and Services fifteen years ago indicated that the asbestos should be cleaned up, or the building should stop being used. This had not been done.

2.171 Our concern is that the Supply and Services report was not acted upon for such a long period. Clearly the current Board was willing to tackle the problem once the issue was raised. To minimize the likelihood of this happening again we made the following recommendations:

2.172 We recommended the Board review its policy regarding the reporting process to the Board. Individuals with knowledge of health and safety issues, environmental issues or other areas important to the Board (Department heads, health and safety committee, etc.) should report to the Board regularly on any issues they feel are of concern.

2.173 We also recommended that all major consulting reports be tabled with the Board. Recommendations from the consultant should be documented in the Board minutes as accepted or not. The status of accepted recommendations should be reported to

the Board by staff until implementation is complete or the Board feels the recommendations are no longer applicable.

2.174 The Board responded:

> *... ... please be assured that the Board took this matter very seriously when informed of the issue last winter by the current General Manager, and that direction was given to put in place immediate measures to address this urgent health and safety question. I am happy to report that, this past spring, steps were taken to clean up the warehouse of dormant asbestos fibres and that current air quality in the building meets acceptable standards. As well, an asbestos management plan has been developed for the building, proper clothing and equipment for staff working in the structure has been purchased, and staff have been trained in how to wear and use this equipment. Finally, management is currently working on long-term solutions to eventually transfer the existing collection of artifacts from this building to the site and to see to the removal of all asbestos insulation in the building. This will be done over the next two to three years.*

New Brunswick Electric Finance Corporation

2.175 The following matter was identified during our audit for the year ended 31 March 2005 and followed up on during our audit for the year ended 31 March 2006.

Payments in lieu of taxes

2.176 Section 37 of the *Electricity Act* requires the New Brunswick Power Holding Corporation and its subsidiaries (NB Power Group) to make special payments in lieu of income taxes to New Brunswick Electric Finance Corporation (NBEFC) each year. The Act requires the calculation of the payments to be made based on sections of the *Income Tax Act* of Canada and the *New Brunswick Income Tax Act*. For the 2005 and 2006 audit years the actual calculation was based on an agreement reached between NB Power Group and NBEFC. This agreement is not in compliance with the *Electricity Act*.

2.177 It is our understanding, based on the Corporation's reply to our 2005 recommendation on this matter, that the Corporation is exploring options that will allow it to be in full compliance with the *Electricity Act*.

New Brunswick Legal Aid Services Commission

Compliance with Canada Revenue Agency (CRA) Requirements

2.178 In our letter following the 31 March 2004 audit we recommended that staff at the head office of the Commission review and abide by the CRA rules for claiming HST.

2.179 In our review of a sample of expenditures for the 2006 audit, we once again noted cases where HST was calculated incorrectly on the travel claims of employees of the Commission. We found instances where HST was not claimed when it was allowable, and instances where HST was claimed when it was not allowable. While there were no material variances found, we feel that it is important for the head office staff to comply with the rules set out by CRA for claiming HST.

2.180 We recommended the staff at the head office abide by the CRA rules for claiming HST.

2.181 The Commission responded:

> *A new process has been put in place to have all travel expenses verified by a second employee before processing the final payment of all travel expenses. Also, with the new accounting system to be implemented, this will reduce the chance of error. The new accounting system has an HST calculator incorporated when processing data.*

New Brunswick Research and Productivity Council

Employee retirement allowance

2.182 The accrued retirement allowance is a significant liability of the Council. It is a complex estimate involving many variables. Up to this point the Council has used management estimates in calculating the accrued retirement allowance with no consultation with an actuary.

2.183 We recommended the Council consider consulting with an actuary to determine the most appropriate method of calculating the accrued retirement allowance.

2.184 The Council responded:

> *... ... it is indeed our intention to consult with an actuary and solicit his opinion as to the reasonableness of our estimation method as well as other options that might be available to a group of our relatively small size.*

Premier's Council on the Status of Disabled Persons

Agreement between the Board and DAW Executive Committee

2.185 The Council has significant involvement in the organization of the annual Disability Awareness Week (DAW). The involvement of the Council with the DAW is approved by the board of directors of the Council each year. Another connection between the Council and the DAW is that the responsibility for chairing the DAW Executive Committee is held by the Executive Director of the Council and another staff member.

2.186 There are a number of terms to the agreement between the Council and the Committee. While these arrangements appear to have been in place for some time, they have never been included in the form of a written agreement. We understand the terms of the relationship to include the following:

- DAW expenses are first paid by the Council then reimbursed by DAW;
- there is an annual payment of $3,000 made by DAW to the Council in lieu of administrative costs incurred on its behalf (when DAW funding levels permit);
- if DAW has insufficient funds to cover its expenses the Council will cover these costs, following the approval of the Board; and
- the Council is responsible for maintaining the accounting records for the DAW Executive Committee.

2.187 We recommended there be a written agreement which sets out the details of the relationship between the two organizations and defines the limits of the responsibilities of the Council's board of directors in respect of the operation of the DAW.

Losses through fraud, default or mistake

2.188 Section 13(2) of the *Auditor General Act* requires us to report to the Legislative Assembly any case where there has been a significant deficiency or loss through fraud, default or mistake of any person.

2.189 During the course of our work we became aware of the following significant losses. Our work is not intended to identify all instances where losses may have occurred, so it would be inappropriate to conclude that all losses have been identified.

Department of Education

- Missing equipment, money and supplies in various school districts and head office $24,082

Department of Family and Community Services

- Cheques cashed by persons not eligible to receive the funds $15,300

Department of Health and Wellness

- Missing cash, coupons and equipment; and ineligible Medicare service claims $5,176

Department of Natural Resources

- Missing equipment and supplies in various regions $34,950

Department of Training and Employment Development

- Missing equipment in various community colleges $16,664

Department of Transportation

- Missing equipment, supplies and tools in various districts $4,359

2.190 Losses reported by our Office only include incidents where there is no evidence of break and enter, fire, or vandalism.

2.191 The Province reports in Volume 2 of the Public Accounts the amount of lost tangible public assets (other than inventory shortages).

2.192 In 2006, the Province reported lost tangible public assets in the amount of $105,600 compared to a loss of $140,000 reported in 2005.

Chapter 3
Comments on the Province's Financial Position

Contents

Introduction 47
Indicators of the Province's financial condition 47
Comments on components of the Province's financial statements 56

Comments on the Province's Financial Position

Introduction

3.1 This chapter covers two separate, but related, topics:

- Indicators of the Province's financial condition

  This section takes some of the information disclosed in the Province's financial statements, adds other objective information such as the Province's Gross Domestic Product, and attempts to chart the results in a way that is clear and understandable. It shows trends in the Province's financial health over the past ten years as measured by sustainability, flexibility and vulnerability.

- Comments on components of the Province's financial statements

  This section analyzes various components of the Province's financial statements. It provides information and shows trends over the past six or seven years.

Indicators of the Province's financial condition

Background

3.2 In 1997, a research report published by the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) defined financial condition as a government's "financial health as measured by sustainability, vulnerability and flexibility, looked at in the context of the overall economic and financial environment."[1]

3.3 Some of the information presented below has been included in the discussion of the Results for the Year in volume 1 of the Public Accounts. We are pleased to see such analysis included in the Public Accounts. However not all of the indicators are presented there and the Public Accounts information is for a six not a ten-year period. For these reasons, we will continue to present this section as we have in prior years.

1. Indicators of Government Financial Condition, 1997 published by the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Scope

3.4 The purpose of this section is to provide readers with useful information about the Province's financial condition using the CICA research report as a guideline.

3.5 Though many potential indicators of sustainability, vulnerability and flexibility were considered in preparing the research report, only ten indicators were found which were relevant, necessary, measurable and clear to users of government financial information. Of these, our Office has concluded that six can be considered meaningful in the context of the Province of New Brunswick. We have, over the years, focused on these same six indicators in order to present readers with consistent analysis over a ten-year period. They are:

Sustainability	• *Net debt as a percentage of gross domestic product (GDP)*
	• *Change in net debt and GDP*
Flexibility	• *Own source revenue as a percentage of GDP*
	• *Cost of servicing the public debt as a percentage of total revenue*
Vulnerability	• *Federal government transfers as a percentage of total revenue*
	• *Foreign currency debt as a percentage of total debt for provincial purposes*

Financial results used in analyses

3.6 In this section, our analyses are based on the current year financial statements as presented in the Public Accounts. These financial statements report a decrease in net debt for the year of $122.6 million. Prior year numbers used in our analyses may include restated figures obtained from the Office of the Comptroller.

3.7 The 31 March 2000 financial statement expenditure figures included $903.8 million relating to the capital cost of the Fredericton to Moncton highway. This transaction resulted in a one-time increase in net debt of $903.8 million. The magnitude of this transaction can be seen in Exhibit 3.1. The net debt increased to a higher level in that year and has remained at, or close to, that level ever since.

Results in brief

3.8 In general, the indicators for the last ten years show that the Province of New Brunswick's financial condition has improved in sustainability, flexibility and vulnerability, with some deviations from this trend showing in 1999 and 2000. For the most part, the indicators affected by these deviations showed more positive results in the past six years.

Sustainability

3.9 Sustainability is the degree to which a government can maintain existing programs and meet existing creditor requirements without increasing the debt burden on the economy.[1]

3.10 It is now well understood by the general public that increases in the cost of servicing the public debt can directly impact the quantity and quality of programs and services to which the public has access. Accordingly many provinces, including New Brunswick, are striving to control their debt in order to ensure an optimum amount of funding is allocated to programs and services.

3.11 There are circumstances when governments may tolerate increases in their debt load. For example, when revenues are increasing, a higher cost of servicing the public debt might be tolerated without impacting existing programs and services. However, the ability to generate such revenues (e.g. through taxes, user fees, or licenses) is closely linked to the performance of the economy.

3.12 Therefore, any growth in New Brunswick's debt must remain in line with growth in the economy to ensure that our Province can sustain its programs and services. If debt is growing faster than the economy, New Brunswick will suffer reduced capacity for sustainability. Programs and services offered to the public may eventually suffer.

3.13 Gross Domestic Product (GDP) is the total value of all goods and services produced in the Province during a specific period. GDP is often used to measure the growth of the economy.

Net debt as a percentage of GDP as a measure of sustainability

3.14 Net debt is an accounting measure of the extent to which total liabilities of the Province exceed financial assets. The financial statements for 2006 indicate that net debt stands at $6,655.7 million - $873.1 million more than its level ten years ago, but $393.2 million less than in 2000.

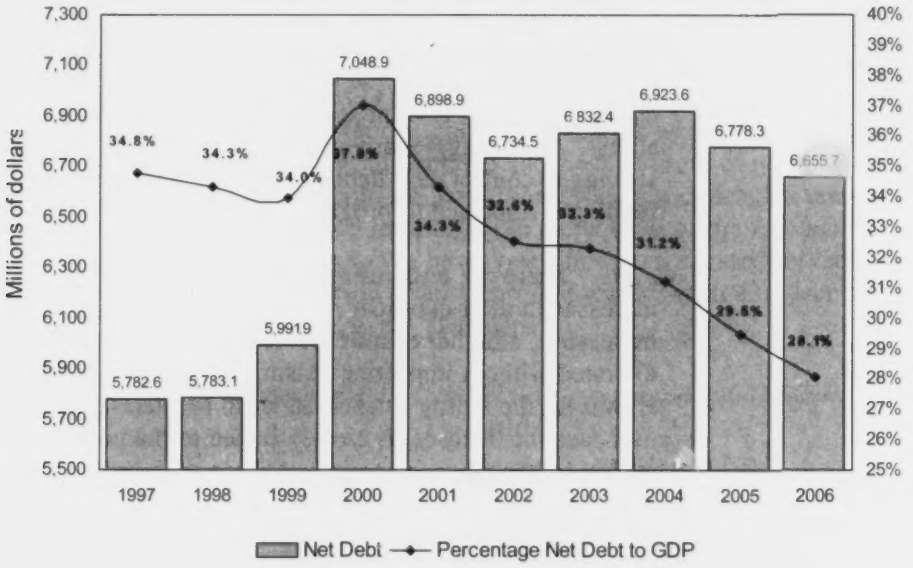
3.15 The New Brunswick economy has also grown. Exhibit 3.1 shows that the Province's net debt to GDP ratio generally decreased (favourable) over the last ten years – showing the Province's increasing ability to sustain existing programs and services. The only exception to this trend came in the year 2000 as a result of recording the debt for the Fredericton to Moncton highway.

---

1. Indicators of Government Financial Condition, 1997 published by the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Exhibit 3.1

Net debt as a percentage of GDP[1] for the last ten years



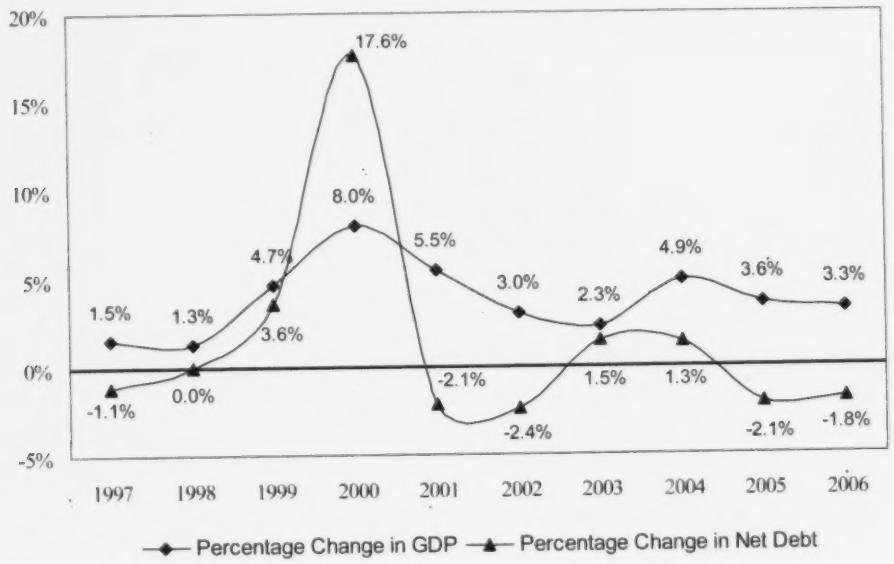
Change in net debt and GDP as a measure of sustainability

3.16 The Province can positively influence sustainability in two ways: by increasing surpluses and by increasing growth in the economy. Though governments use various political, legislative and regulatory powers to stimulate the economy, the effect is neither guaranteed nor timely.

3.17 The rate of growth in the surplus or deficit and their impact on net debt is much more controllable. Exhibit 3.2 shows that the Province has experienced economic growth in excess of growth in the net debt (favourable) every year since 1997, with the exception of the year 2000. The deviation in the year 2000 resulted from the effects of the Fredericton to Moncton highway.

1. GDP is measured on a calendar year basis. The GDP used in our tables for each 31 March year end is the GDP for the calendar year ended during that fiscal year. GDP information is provided by N. B. Department of Finance: actual GDP for calendar years 1996-2005.

Exhibit 3.2
Change in net debt and GDP[1] for the last ten years



Flexibility

3.18 Flexibility is the degree to which a government can increase its financial resources to respond to rising commitments, by either expanding its revenues or increasing its debt burden.[2]

3.19 Funding for programs and services is provided by either revenue or borrowing during the year. It is a useful measure of flexibility to know to what extent the Province is able to raise revenue from existing and potential sources should new commitments arise.

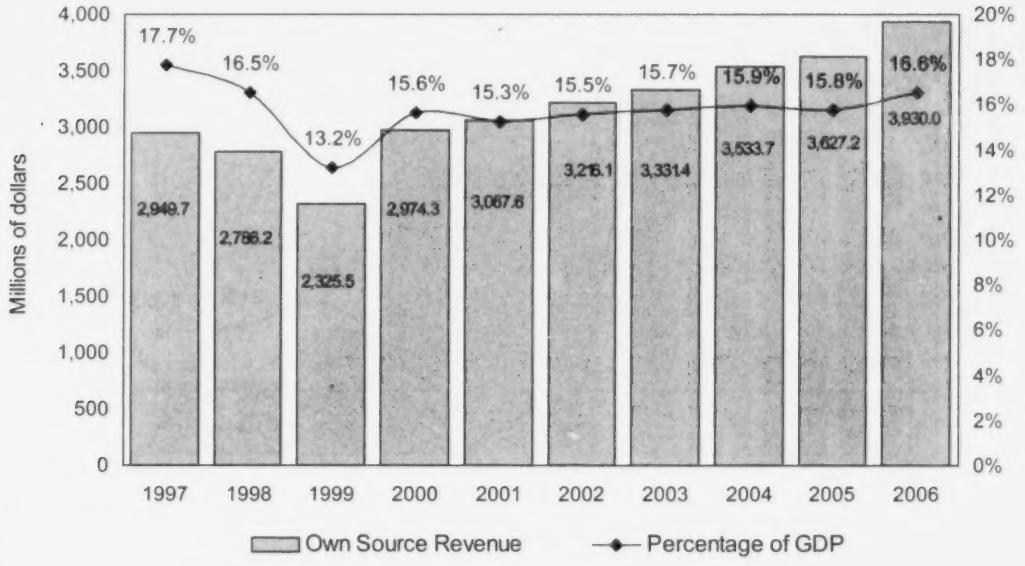
Own source revenue as a percentage of GDP as a measure of flexibility

3.20 One could assume that any additional funding for new programs or services might not be possible from existing revenue sources. A reasonable alternative would be to raise revenue from new provincial sources. However, the Province is only able to extract a finite amount of dollars from the economy of New Brunswick before the economy begins to falter. Though the exact capacity of the economy to bear such a burden is not known, one can determine the relative increase or decrease over time.

1. GDP information provided by N. B. Department of Finance.
2. Indicators of Government Financial Condition, 1997 published by the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Exhibit 3.3

Own source revenue as a percentage of GDP[1] for the last ten years



3.21 Exhibit 3.3 shows the extent to which the Province has removed dollars from the provincial economy through taxes and user fees/licenses during the last ten years. This exhibit shows that the dollars extracted by the Province from the New Brunswick economy as a percent of GDP decreased (favourable) during the first three years of the ten-year period, but has been increasing gradually over the past seven years. However, the current percentage is still lower than in 1997.

3.22 The large reduction in own-source revenue in 1999 was due to a $450 million one-time write-down in the Province's investment in the New Brunswick Power Corporation.

Cost of servicing the public debt as a percentage of total revenue (or "interest-bite") as a measure of flexibility

3.23 One of the most publicized factors which affects the flexibility of governments is the cost of servicing the public debt.

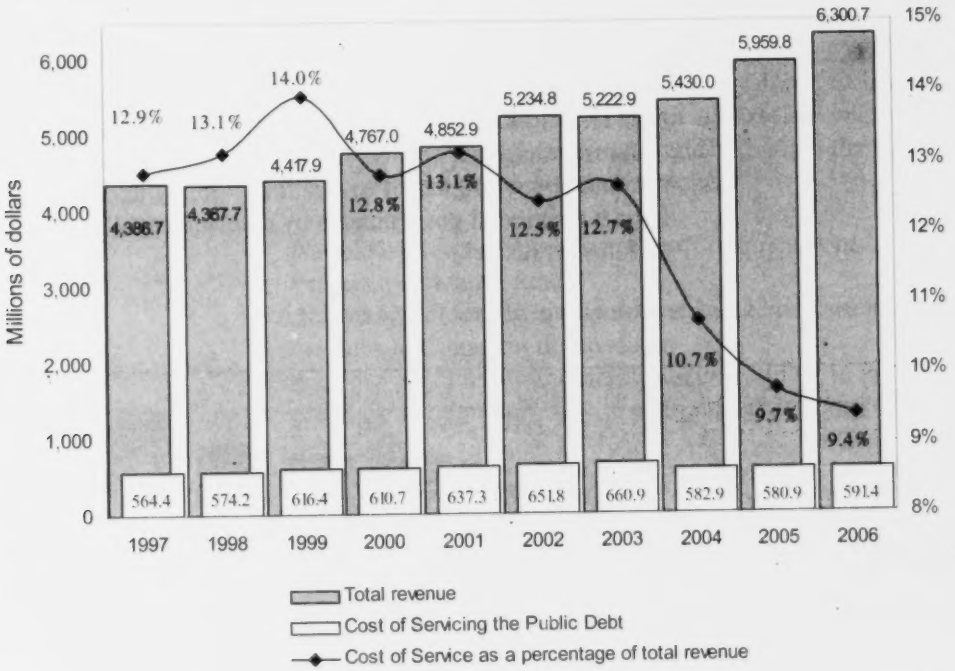
3.24 The cost of servicing the public debt is comprised mainly of interest on the funded debt of the Province. It also includes foreign exchange paid on interest and maturities during the year, the amortization of foreign exchange gains and losses, and the amortization of discounts and premiums which were incurred on the

1. GDP information provided by N. B. Department of Finance.

issuance of provincial debt. It does not include principal repayments on the funded debt of the Province.

3.25 Exhibit 3.4 shows debt servicing costs as compared to total provincial revenue for the last ten years.

Exhibit 3.4
Cost of servicing the public debt as a percentage of total revenue for the last ten years



3.26 This exhibit shows the cost of servicing the public debt increased in 2006 over 2005 by $10.5 million to $591.4 million. However, it also shows that the Province has decreased its overall "interest-bite" percentage from its 2003 level of 12.7% to its current level of 9.4%. This is a significant decrease, attributable mainly to the strengthening of the Canadian dollar against its U.S. counterpart, and also to a general lowering of interest rates. The exhibit indicates that, on a percentage basis, the Province has more of its total revenues available for current needs today than it did ten years ago.

Vulnerability

3.27 Vulnerability is the degree to which a government becomes dependent on, and therefore vulnerable to, sources of funding outside its control or influence, both domestic and international.[1]

1. Indicators of Government Financial Condition, 1997 published by the Canadian Institute of Chartered Accountants.

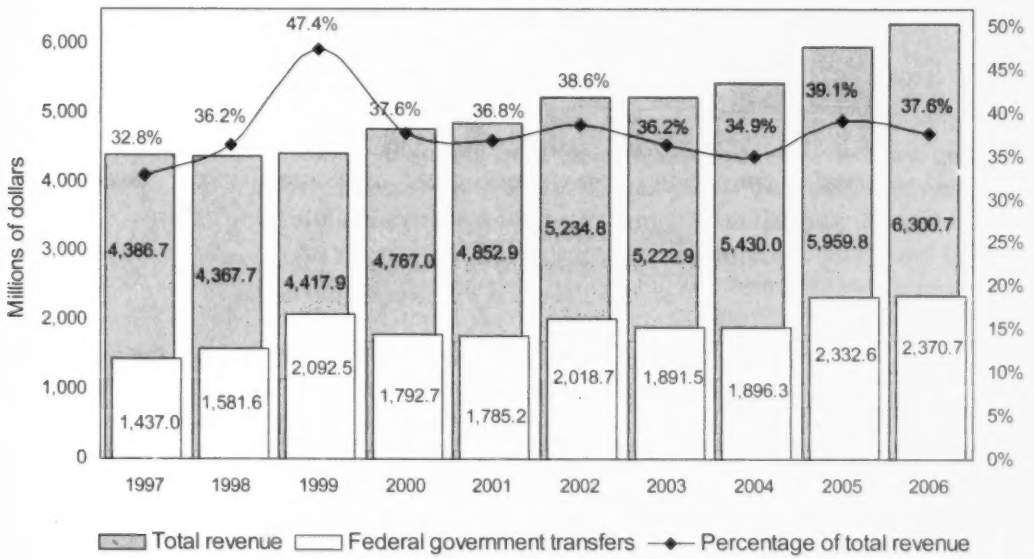
3.28 Funding for programs and services can only come from two sources: revenue or borrowing.

Federal government transfers as a percentage of total revenue as a measure of vulnerability

3.29 In 2006, 37.6% of the Province's total revenue came from federal transfers. This is significant because revenue from federal sources is not considered to be as controllable as revenue generated in the Province.

3.30 Own-source revenue is more controllable because the government can directly impact the amount generated using tax legislation as well as implementation or adjustment of user-fees/licensing rates. Federal transfers are subject to very different variables, few of which are under the jurisdiction of the provincial government. Federal fiscal policy decisions can severely impact provincial governments by determining the amount and timing of future transfers.

Exhibit 3.5
Federal government transfers as a percentage of total revenue for the last ten years



3.31 Increasing New Brunswick's reliance on federal transfers will leave the Province more vulnerable to variables outside of its own control. Exhibit 3.5 details the Province's reliance on federal transfers over the last ten years. Though a significant fluctuation occurred in 1999, this exhibit shows that the trend over the past ten years has been relatively stable. To maintain comparability, revenue

from 1997 to 2004 has been restated to reflect current accounting policy.

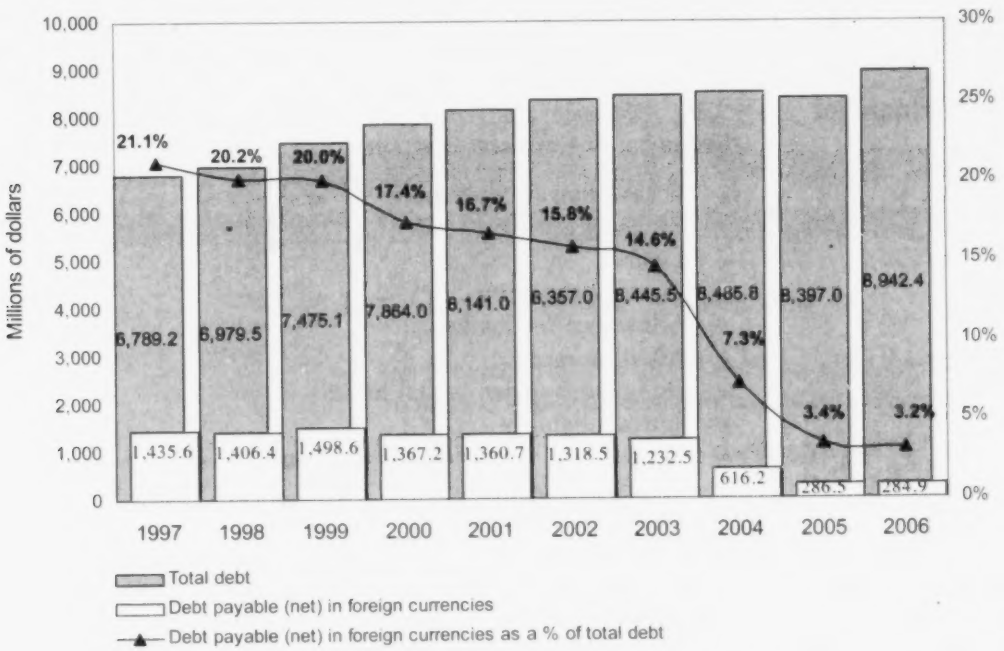
Foreign currency debt as a percentage of total debt for provincial purposes as a measure of vulnerability

3.32 When borrowing is required, there are choices to be made by the Province. For instance, if the Province chooses to issue its debt in a foreign currency instead of Canadian dollars, the Province will assume the risk of foreign exchange fluctuations. Such fluctuations can increase or decrease the amount ultimately payable in Canadian dollars for interest, and later, redemption of foreign currency debt.

3.33 Exhibit 3.6 shows the relationship of foreign currency debt to total debt for provincial purposes over the last ten years. The Province has several alternatives to reduce (hedge) the risk associated with debt repayable in foreign currencies:

- purchasing assets denominated in foreign currencies for the Province's sinking fund;
- entering into debt swap agreements which allows repayment of the debt in Canadian dollars; and
- entering into forward contracts (which allow the Province to purchase foreign currency at a stipulated price on a specified future date).

Exhibit 3.6
Exposure to foreign currency risk for the last ten years



3.34 The exhibit reflects the Province's exposure to foreign currency risk after eliminating the effect of hedges against foreign currency fluctuations.

3.35 The exhibit demonstrates that the Province's vulnerability to foreign currency risk has experienced continuous decline (favourable) over the past ten years.

Summary

3.36 In general, over the last ten years, the indicators of sustainability, flexibility and vulnerability show that the Province of New Brunswick's financial condition has improved. While there were unfavourable deviations in 1999 and 2000 with some of the indicators, these for the most part have improved in the past six years.

Comments on components of the Province's financial statements

3.37 In this section we have examined various components of the Province's financial statements for the year ended 31 March 2006. We have broken this into three areas:

- Statement of Financial Position
- Items reported in the notes
- Statement of Operations

3.38 We intend this information to help members of the Legislative Assembly understand the information contained in the Province's financial statements, and to help them formulate questions about those financial statements.

Statement of Financial Position

3.39 We have analyzed the following components of the Province's Statement of Financial Position:

- Receivables and advances
- Taxes receivable
- Loans
- Accrued expenses
- Allowance for losses
- All allowances
- Obligations under capital leases
- Pension liability
- Funded debt for provincial purposes
- Tangible capital assets
- Net debt

Receivables and advances

3.40 The following table breaks down the Province's receivables and advances.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
General receivables	171.4	153.5	231.2	200.1	197.8	174.8	156.7
Receivables from Canada	161.2	141.6	132.3	121.5	122.8	119.5	106.9
Guarantee payouts	50.1	52.4	32.0	32.7	26.8	21.6	15.9
Other receivables			7.2	7.3	9.8	10.6	12.3
Advances	126.1	125.9					
Subtotal	**508.8**	**473.4**	**402.7**	**361.6**	**357.2**	**326.5**	**291.8**
Interest receivable	33.4	26.3	30.8	30.3	25.6	24.1	27.1
Subtotal	**542.2**	**499.7**	**433.5**	**391.9**	**382.8**	**350.6**	**318.9**
Consolidated entities	48.3	43.3	42.8	47.4	N/A	N/A	N/A
Total	**590.5**	**543.0**	**476.3**	**439.3**	**382.8**	**350.6**	**318.9**
Allowance for doubtful accounts	140.7	132.9	118.5	113.3	97.7	87.4	77.5
Receivables and advances	**449.8**	**410.1**	**357.8**	**326.0**	**285.1**	**263.2**	**241.4**

3.41 Not all of these receivables require active management by the Province to ensure collection, for example, receivables from Canada, receivables of consolidated entities that are responsible for their own collection, and advances of grants. The following table calculates the value of the accounts and interest amounts owing to the Province that require active management to ensure collection, and compares that value to the value of the accounts that are considered doubtful.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Total before allowance	590.5	543.0	476.3	439.3	382.8	350.6	318.9
Receivables from Canada	161.2	141.6	132.3	121.5	122.8	119.5	106.9
Consolidated entities	48.3	43.3	42.8	47.4	N/A	N/A	N/A
Advances of grants	51.6	55.2					
Net amount	**329.4**	**302.9**	**301.2**	**270.4**	**260.0**	**231.1**	**212.0**
Allowance for doubtful accounts	140.7	132.9	118.5	113.3	97.7	87.4	77.5
Allowance percentage	**42.7%**	**43.9%**	**39.3%**	**41.9%**	**37.6%**	**37.8%**	**36.6%**

3.42 In the year ended 31 March 2006:

- the Province reported $590.5 million in receivables and advances, which is about 9% higher than the 31 March 2005 balance;
- $48.3 million of the $590.5 million was receivable by and managed by the consolidated entities;
- another $161.2 million was due from the federal government and so there should not be any doubt about its collection;

- another $51.6 million were advances on operating grants for April 2006;
- this left $329.4 million in receivables that the Province has to actively manage to ensure collection; and
- the collection of 42.7 % of these amounts, or $140.7 million, is considered to be in doubt.

3.43 At the year ended 31 March 2000, the percentage of doubtful accounts was 36.6%.

3.44 Some other figures in the receivables and advances that raise questions are:

- The amount of receivables for guarantee payouts has risen from $15.9 million at 31 March 2000 to $50.1 million at 31 March 2006.
- The amount receivable from Canada under the Official Languages program was $6.6 million at 31 March 2000 and it was $48.2 million at 31 March 2006. This raises questions about whether this funding is being received on a timely basis.
- The receivables of consolidated entities were included in the receivables numbers beginning in the fiscal year ended 31 March 2003, however no information is provided about the gross amount of their receivables and their level of doubtful accounts.

3.45 This analysis indicates that there is need to improve the management of the general accounts receivable of the Province. A doubtful collection rate of 42.7%, a rate that has been growing, significant guarantee payouts and questions about the timeliness of collections all point to opportunities for improvement.

Taxes receivable

3.46 The following table breaks down the taxes receivable by the Province.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Gasoline and motive fuel tax	20.7	26.0	21.9	20.0	17.2	21.5	14.6
Real property tax	387.7	395.3	384.0	374.3	359.9	342.4	323.8
Royalties and stumpage on timber	24.3	21.8	28.0	18.2	18.4	22.7	19.1
Sales tax	87.9	32.7	107.7	85.4	68.9	68.9	69.5
Tobacco tax	8.5	10.2	11.3	9.0	7.4	5.3	4.4
Other	2.5	2.9	0.3	0.1	0.1	0.1	0.2
Subtotal	**531.6**	**488.9**	**553.2**	**507.0**	**471.9**	**460.9**	**431.6**
Allowance for doubtful accounts	85.4	96.9	86.6	89.5	89.5	84.5	83.9
	446.2	**392.0**	**466.6**	**417.5**	**382.4**	**376.4**	**347.7**

3.47 To analyze the taxes receivable, we compared the outstanding receivable balance at the end of the year with the tax revenue for the year, in certain tax types.

	($ millions)						
Tax Revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Gasoline and motive fuel tax	232.1	239.7	234.9	222.1	184.3	186.5	185.5
Real property tax	341.0	334.1	303.9	295.0	288.6	274.7	258.1
Forest royalties	56.9	60.2	62.9	53.1	54.6	58.3	54.5
Tobacco tax	90.5	96.5	101.4	91.9	69.7	49.8	47.8

3.48 The following table shows the ratio of outstanding taxes to the applicable tax revenue for the year.

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Gasoline and motive fuel tax	8.9%	10.8%	9.3%	9.0%	9.3%	11.5%	7.9%
Real property tax	113.7%	118.3%	126.4%	126.9%	124.7%	124.6%	125.5%
Forest royalties	42.7%	36.2%	44.5%	34.3%	33.7%	38.9%	35.0%
Tobacco tax	9.4%	10.6%	11.1%	9.8%	10.6%	10.6%	9.2%

3.49 Some observations:

- Because the property tax bills for a calendar year are sent out before 31 March, but are not due until after 31 March, the financial statements will always report a large balance of property taxes receivable. This makes it difficult to assess the collection position of property taxes.

- Assuming that gasoline and tobacco taxes are due each month, it would be reasonable for approximately $1/12^{th}$ of the revenue for the year for those taxes to be outstanding at the end of the year. This would represent 8.3%.

3.50 Because of the timing of the property tax bills and payments, it is difficult to assess the overall doubtful account percentage for the taxes receivable category.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxes receivable	531.6	488.9	553.2	507.0	471.9	460.9	431.6
Allowance for doubtful accounts	85.4	96.9	86.6	89.5	89.5	84.5	83.9
Percentage	16.1%	19.8%	15.7%	17.7%	19.0%	18.3%	19.4%

3.51 If we were able to adjust for the timing of real property tax bills and payments, the percentages of doubtful accounts would be significantly higher.

Loans

3.52 The following table breaks down the loans receivable by the Province.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Business New Brunswick	200.2	206.7	201.8	239.0	228.0	224.2	215.8
Education	258.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick	0.2						
Environment and Local Government	0.7	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7
Executive Council	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0
Family and Community Services	34.5	33.6	32.7	31.8	30.9	31.3	24.9
Finance	1.0	1.6	1.6	1.9	1.7	1.9	2.3
Public Safety	10.5	10.7	10.9	11.2	11.4	11.6	12.2
Regional Development Corporation	3.6	5.3	3.8	3.6	3.2	3.2	3.0
Supply and Services						0.5	0.5
Subtotal	**513.0**	**262.7**	**255.6**	**292.3**	**280.1**	**277.6**	**263.6**
Allowance for doubtful accounts	193.0	142.6	129.3	143.9	133.7	124.7	122.3
Total	**320.0**	**120.1**	**126.3**	**148.4**	**146.4**	**152.9**	**141.3**

3.53 During the year ended 31 March 2006, the Province took over responsibility for loans to students The amount receivable at 31 March 2006 was $258 million. This essentially doubles the size of the loans receivable by the Province and makes it difficult to compare to previous years.

3.54 Some of the loans receivable should be written off. The Executive Council loan to La fondation du quotidien francophone has a 100% allowance against it and its structure is essentially the same as a grant. The Public Safety loans for unsatisfied judgments are old loans and have a 100% allowance recorded against them. These two items total $13.5 million that the Province knows it will not collect and so they should be written off.

3.55 The percentage of loans accounts that are doubtful is as follows:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Loans	513.0	262.7	255.6	292.3	280.1	277.6	263.6
Allowance for doubtful accounts	193.0	142.6	129.3	143.9	133.7	124.7	122.3
Percentage	37.6%	54.3%	50.6%	49.2%	47.7%	44.9%	46.4%

3.56 The reduction in the percentage in 2006 is caused by the addition of the student loan program to the Province's loan portfolio.

3.57 Here is a history of the allowance percentage for some of the categories of loans:

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Agricultural Development Act	72.4%	73.2%	71.0%	69.0%	66.3%	48.0%	37.5%
Economic Development Act	65.1%	56.8%	46.0%	45.0%	41.7%	37.2%	30.5%
Fisheries Development Act	73.8%	71.6%	76.8%	74.3%	74.3%	77.9%	82.2%
Provincial Holdings Ltd.	73.3%	44.6%	34.3%	30.9%	25.9%	18.8%	32.5%
Loans to students	15.9%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Other environment loans	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
La fondation du quotidien francophone	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
New Brunswick Housing Act	7.0%	6.3%	7.6%	7.9%	8.1%	9.2%	10.8%
DRIE agreements	N/A	0	54.5%	42.9%	35.3%	31.6%	26.1%
Unsatisfied judgments	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

3.58 The five largest categories of loans, which represent 94.8% of all loans and advances outstanding at 31 March 2006, are:

- Loans to students 50.4%
- *Economic Development Act* loans 26.4%
- *Fisheries Development Act* loans 7.8%
- *New Brunswick Housing Act* loans 6.7%
- *Agricultural Development Act* loans 3.5%

3.59 Two of these loan categories have had significant increases in the rate of uncollectible accounts. The percentage of uncollectible loans under the *Economic Development Act* has increased from 30.5% to 65.1% from 31 March 2000 to 31 March 2006. The percentage of uncollectible loans under the *Agricultural Development Act* has increased from 37.5% to 72.4%.

3.60 Two of these loan categories have had decreases in the rate of uncollectible accounts. The percentage of uncollectible loans under the *Fisheries Development Act* has decreased from 82.2% to 73.8% from 31 March 2000 to 31 March 2006. The percentage of uncollectible loans under the *New Brunswick Housing Act* has decreased from 10.8% to 7.0%.

Accrued expenses

3.61 The following table provides the history of the accrued expenses balance over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Accrued expenses	920.1	927.7	836.2	710.1	676.0	709.9	674.5

3.62 Two components of the accrued expenses balance are:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Liability for injured workers	103.3	95.7	89.6	83.2	68.9	55.7	42.3
Retirement allowances	230.9	222.4	222.6	214.7	208.1	214.8	217.5

3.63 The difference in the growth of these two accrued expenditures is noticeable. The liability for injured workers has increased 144.2% over a six year period, while the liability for accrued retirement allowances has only increased 6.2%. Both of the liabilities are related to the Province's work force, however one is growing at a significant rate while the other is growing at a slow rate.

Allowance for losses

3.64 The following table provides the history of the allowance for losses balance over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Allowance for losses	60.7	67.1	75.8	50.2	44.7	30.9	16.2

3.65 This allowance at 31 March 2006 was over three times its balance at 31 March 2000. The components of the allowance are:

	($ millions)						
	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Business New Brunswick	60.5	36.2	40.0	19.9	19.1	12.2	14.7
Education	0	30.7	35.1	30.1	25.4	18.5	1.3
Other	0.2	0.2	0.7	0.2	0.2	0.2	0.2

3.66 This table shows that while the total allowance at 31 March 2006 is lower than the 31 March 2005 balance, the reason for the decrease is the change in the method of providing student loans from guarantees to direct loans. The Business New Brunswick allowance for losses on loan guarantees has been increasing over the past five years.

All allowances

3.67 The Province has various allowances for losses. We have seen these allowances against their respective accounts. If we look at them in total we get a comprehensive picture of the allowances:

	($ millions)						
All Allowances	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Allowance for losses	60.7	67.1	75.8	50.2	44.7	30.9	16.2
Allowance for doubtful accounts (Loans and advances)	193.0	142.6	129.3	143.9	133.7	124.7	122.3
Allowance for doubtful accounts (Taxes receivable)	85.4	96.9	86.6	89.5	89.5	84.5	83.9
Allowance for doubtful accounts (Accounts and interest receivable)	140.7	132.9	118.5	113.3	97.7	87.4	77.5
Total all allowances	479.8	439.5	410.2	396.9	365.6	327.5	299.9

3.68 These numbers are concerning. As at 31 March 2006, the Province expects to lose $479.8 million of the various amounts it is owed or that it guarantees. This would seem to be symptomatic of a flaw in the collection function. It also seems that there is a significant opportunity here. Every one percent of these doubtful accounts that

the Province could collect would represent $4.8 million to the Province. Furthermore, there is at least one mechanism to do this that would be inexpensive and has been successful in other provinces, that is a collection service that is offered by the Canada Revenue Agency. Many of the Province's credit and loan programs need to be reviewed to determine if any changes should be implemented.

Obligations under capital leases

3.69 The following table provides the history of the obligations under capital leases balance over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Capital leases	834.1	849.4	865.8	873.7	871.9	900.0	900.7

3.70 The largest capital lease is the lease of the Fredericton to Moncton highway:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Fredericton to Moncton highway lease	808.4	823.0	837.0	843.8	844.6	871.8	872.0

3.71 Over the past six years, the Province has paid $63.6 million against the outstanding principle owing on the Fredericton to Moncton highway lease.

Pension liability

3.72 The following table provides the history of the Province's pension liability balance over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Pension liability	30.2	156.7	271.5	362.1	372.6	442.6	596.0

3.73 This reports a steady decline in the outstanding pension liability over this time period. This picture is the result of the way that pensions are accounted for. Pension accounting rules include measures that help to remove much of the underlying volatility primarily in the market value of the plans' assets. The pension liability actually includes the following components:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Estimated accrued benefits liability	7,324.5	6,719.6	6,380.9	5,983.7	5,603.1	5,339.0	5,138.2
Market value of pension plan assets	7,449.3	6,521.7	6,086.5	4,926.3	5,445.1	5,407.4	5,819.1
Subtotal	(124.8)	197.9	294.4	1,057.4	158.0	(68.4)	(680.9)
Accounting adjustments	155.0	(41.2)	(22.9)	(695.3)	214.6	511.0	1,276.9
Pension liability	30.2	156.7	271.5	362.1	372.6	442.6	596.0

3.74 This table shows a steady increase in the estimated accrued benefits earned by members of the Province's various pension plans. However, the market value of the pension plan assets fluctuates significantly. Over the seven year ends reported in the table, the plan assets were at a low of $4,926.3 million at 31 March 2003, and at a high of $7,449.3 million at 31 March 2006.

3.75 The table also reports the difference between the market value of the plans' assets and the estimated accrued benefit liabilities of the plans at each year end. At 31 March 2000, the market value of the assets actually exceeded the estimated liability for benefits earned by plan members by $680.9 million. By 31 March 2003, that situation had reversed, and the value of the estimated liabilities exceeded the market value of the plans' assets by $1,057.4 million. By 31 March 2006, the situation had again reversed such that the market value of assets once again exceeded the estimated liability by $124.8 million.

3.76 The accounting rules for pensions for governments allow adjustments that reduce the effects of large changes in the components of the pension liability, such as market returns on assets. For example, even though the assets of the Province's pension plans exceeded the estimated benefit obligations at 31 March 2000 by $680.9 million, the Province's financial statements actually reported a pension liability of $596.0 million. Similarly, at 31 March 2003 the value of the plans' estimated accrued benefits exceeded the market value of the plans' assets by $1,057.4 million, however, the pension liability reported on the Province's financial statements was $362.1 million. As at 31 March 2006, the market value of the plans' assets exceeds the estimated accrued benefits by $124.8 million, however, the pension liability reported on the Province's financial statements was $30.2 million.

3.77 The annual change in the pension liability is not all caused by market returns on assets and accounting adjustments. The Province is also making contributions to the pension funds to reduce the pension liability. The following table compares the pension expense for the year with the contributions to the plans made by the Province.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Pension expense	109.9	108.4	124.2	90.4	(0.7)	(51.1)	(9.1)
Employer contributions	236.4	223.2	214.8	100.9	69.1	102.3	167.6
Reduction in pension liability	126.5	114.8	90.6	10.5	69.8	153.4	176.7

Funded debt for provincial purposes

3.78 The following table provides the history of the funded debt for provincial purposes balance over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Funded debt for provincial purposes	8,942.4	8,397.0	8,485.8	8,418.7	8,004.7	7,656.2	7,408.5

3.79 The Province's funded debt for provincial purposes at 31 March 2006 is $1,533.9 million higher than it was at 31 March 2000. This could be confusing to some readers of the financial statements because it seems inconsistent with the fact that net debt has dropped over that period. The primary reason for this is the Province's sinking fund. The following table reports the book value of the Province's sinking fund for the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Sinking fund book value	3,984.0	3,773.8	3,716.2	3,543.0	3,358.8	3,130.2	2,925.5

3.80 So, while the Province's funded debt for provincial purposes increased by $1,533.9 million from 31 March 2000 until 31 March 2006, $1,058.5 million of those borrowings were put aside in the Province's sinking fund.

3.81 Also, during the year ended 31 March 2006, the Province acquired $209.2 million worth of student loans. The acquisition of this financial asset was financed through funded debt.

3.82 Another use of the funds raised through borrowing is to pay down the Province's pension liability. As the last table in the section

on pension liability reports, the Province has paid a significant amount of money into its pension funds over the past five years.

Tangible capital assets

3.83 The following table provides the history of the tangible capital asset balance over the past three years.

	($ millions)		
	2006	**2005**	**2004**
Tangible capital assets	4,859.1	4,746.7	4,650.0

3.84 Below is an analysis in the change in the tangible capital asset balance:

	($ millions)	
	2006	**2005**
Opening balance	4,746.7	4,650.0
Acquisitions	342.2	326.7
Funds received to acquire tangible capital assets	(24.9)	(34.3)
Amortization of tangible capital assets	(204.5)	(193.4)
Loss on disposal of tangible capital assets	(0.4)	(2.3)
Ending balance	4,859.1	4,746.7

Net debt

3.85 Net debt is an important measure of the financial position of the Province. The following table provides the history of the Province's net debt over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Net debt	6,655.7	6,778.3	6,923.6	6,832.4	6,734.5	6,898.9	7,048.9

3.86 Over this six-year period, net debt has been reduced by $393.2 million. The Province's net debt per capita for the past seven years is:

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Net debt ($ millions)	6,655.7	6,778.3	6,923.6	6,832.4	6,734.5	6,898.9	7,048.9
Population	749,000	752,000	752,000	751,000	750,000	750,000	750,000
Net debt per capita	$8,886	$9,014	$9,207	$9,098	$8,979	$9,199	$9,399

3.87 At 31 March 2000, the share of the Province's net debt for each citizen of the Province was $9,399. By 31 March 2006 that share had reduced to $8,886.

3.88 The Province's net debt as a percentage of GDP for the past seven years is:

	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Net debt	6,655.7	6,778.3	6,923.6	6,832.4	6,734.5	6,898.9	7,048.9
GDP (GDP is for the previous calendar year)	23,727	22,976	22,179	21,152	20,684	20,085	19,041
Net debt as a percentage of GDP	28.1%	29.5%	31.2%	32.3%	32.6%	34.3%	37.0%

3.89 These indicators of net debt all reflect improvement over the six year period reported. Another way to assess these results is to compare them to provinces with similar population size as New Brunswick. In these tables, net debt is taken from the audited summary financial statements of the individual provinces, information about GDP and population are taken from the Statistics Canada web site.

($ millions)	
Net debt	**2006**
New Brunswick	**6,656**
Saskatchewan	7,761
Manitoba	10,519
Nova Scotia	12,239

Net debt per capita	2006
Saskatchewan	$7,808
New Brunswick	**$8,886**
Manitoba	$8,952
Nova Scotia	$13,048

Net debt as a percentage of GDP	2006
Saskatchewan	18.30%
Manitoba	25.10%
New Brunswick	**28.10%**
Nova Scotia	37.30%

Items reported in the notes

3.90 There are some economic events that accounting rules do not require to be reported immediately, although the notes to the financial statements are required to disclose most of them. The Province's accounting treatment of these items is correct, however, the reader of the financial statements should be aware of these items. The main items are:

- Contingent liabilities
- Commitments
- Foreign exchange fluctuations
- Market value of the sinking fund investments

Contingent liabilities

3.91 The Province's primary contingent liability is for guaranteed loans. Guaranteed loans, net of the recorded allowance for losses for the past seven years were:

	($ millions)						
Contingent liabilities	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Guaranteed loans	102.6	269.4	263.5	196.5	151.4	135.7	50.6

3.92 This reports a significant increase in the value of guarantees issued by the Province over the five year period from 31 March 2000 until 31 March 2005, and then a significant decrease in 2006. The large decrease in 2006 was caused by the change in student loans from guarantees to loans receivable.

3.93 The following is a breakdown of the components of the Province's guarantees.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Adult Education and Training Act	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Agricultural Development Act	0.4	0.4	0.1	0.2	0.2	0.9	0.8
Economic Development Act	123.5	103.8	124.8	47.4	33.8	35.9	43.7
Employment Development Act	4.5	3.9	5.3	4.3	3.6	2.0	2.3
Fisheries Development Act	20.8	5.0	6.5	10.4	5.9	3.3	4.3
Livestock Incentives Act	0.9	0.9	1.5	1.6	1.5	1.7	0.5
Nursing Homes Act	9.4	10.3	10.6	10.6	10.7	10.6	11.0
Regional Development Corporation Act	3.5	3.3	3.4	3.7	3.5	4.0	3.9
Youth Assistance Act	0	209.1	186.8	168.2	136.6	107.9	0
Subtotal	163.3	337.0	339.3	246.7	196.1	166.6	66.8
Allowance for losses	60.7	67.6	75.8	50.2	44.7	30.9	16.2
Contingent liability	102.6	269.4	263.5	196.5	151.4	135.7	50.6

3.94 This table reports that there has been a significant increase in the guarantees issued under the *Economic Development Act*. At 31 March 2000, the value of these guarantees was $43.7 million. That declined to $33.8 million by 31 March 2002, and since then has increased to a value of $123.5 million at 31 March 2006. Also, guarantees under the *Fisheries Development Act* have increased from $4.3 million at 31 March 2000 to $20.8 million at 31 March 2006.

Commitments

3.95 The following table reports the Province's outstanding commitments for the past seven years.

	($ millions)						
Commitments	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Operating leases	436.4	407.8	392.0	398.5	369.8	308.9	329.7
Nursing home debt funding	90.4	84.1	84.8	82.5	81.0	78.6	68.2
Authorized capital projects	1,572.1	708.1	206.4	751.1	838.0	36.6	36.5

3.96 The significant increase in authorized capital projects in 2002 and 2003 were due to NB Power's capital projects. The 2005 value of authorized capital projects was originally reported in the Province's 31 March 2005 financial statements as $97.6 million. This was restated in the 31 March 2006 financial statements to $708.1 million. The value of authorized capital projects increased significantly in the year ended 31 March 2006. As these commitments are met, they will put pressure on the Province's net debt position. The notes to the financial statements do not provide any details about the nature of these significant commitments, nor is there any explanation in the results for the year discussion that accompanies the financial statements.

3.97 Both the operating lease commitments and the nursing home funded debt commitments have steadily increased since 31 March 2001.

Foreign exchange fluctuations

3.98 Accounting rules allow foreign currency fluctuations to be accounted for over the remaining term of the outstanding debt instrument. Foreign currency accounting is complex, and the method used to defer changes in value can seem to be counter-intuitive. When accounting for foreign currency changes, the outstanding debt is revalued using the exchange rate on the year end date, 31 March for the Province of New Brunswick. Then, part of the change is deferred to be expensed in future years. This is done by creating an account for unrealized foreign exchange gains or losses. Unrealized foreign exchange gains are recorded as liabilities and unrealized foreign exchange losses are recorded as assets.

3.99 The following table reports the Province's unrealized foreign exchange gains or losses for the past seven years:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Unrealized foreign exchange losses (gains)	(48.7)	(39.9)	(22.8)	59.7	159.2	182.8	110.1

Market value of sinking fund investments

3.100 The Province does not disclose the market value of its sinking fund investments in its summary financial statements. However, it does produce separate financial statements for the sinking fund which do report the market value of the sinking fund investments. These financial statements are included in Volume 2 of the Province's Public Accounts. The following table reports the book value and market value of the provincial portion of the sinking fund for the years ended 31 March 2000 until 31 March 2005.

	($ millions)					
Sinking fund	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Book value – provincial portion	3,773.8	3,716.2	3,543.0	3,358.8	3,130.2	2,925.5
Book value – NB Power portion	391.6	363.7	351.3	327.4	297.3	295.1
Total book value	4,165.4	4,079.9	3,894.3	3,686.2	3,427.5	3,220.6
Market value	4,583.3	4,575.9	4,255.3	3,913.0	3,703.3	3,448.4
Excess of market value over book value	417.9	496.0	361.0	226.8	275.8	227.8

3.101 This shows that at 31 March 2005, the sinking fund had a market value that was significantly higher than its recorded book value.

Statement of Operations

Surplus

3.102 For the year ended 31 March 2006, the Province reported a surplus of $243.6 million.

3.103 The following table shows the surplus for the past three years as originally recorded and as restated.

	($ millions)		
Surplus (Deficit)	**2006**	**2005**	**2004**
As originally recorded	243.6	242.2	(103.2)
As restated	243.6	242.2	(173.4)

Change in net debt

3.104 For the year ended 31 March 2006, the Province reported a reduction in net debt of $122.6 million.

3.105 The following table shows the change in net debt for the past seven years as originally recorded and as restated.

	($ millions)						
(Increase) Decrease in net debt	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
As originally recorded	122.6	131.5	(103.2)	(109.4)	143.8	181.8	(895.7)
As restated	122.6	145.3	(91.2)	(97.9)	164.4	150.0	(895.7)

Revenue

3.106 The main items of revenue that we have analyzed are:

- Total revenue
- Revenue from provincial sources
- Taxes on consumption
- Taxes on income
- Other provincial source revenue
- Revenue from federal sources

Total revenue

3.107 The following table reports the Province's revenue for the past seven years, divided between revenue from provincial sources and revenue from federal sources.

	($ millions)						
Revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provincial sources	3,930.0	3,627.2	3,533.7	3,331.4	3,216.1	3,067.7	2,974.3
Federal sources	2,370.7	2,332.6	1,896.3	1,891.5	2,018.7	1,785.2	1,792.7
Total	6,300.7	5,959.8	5430.0	5,222.9	5,234.8	4,852.9	4,767.0

3.108 The following table shows the annual increase (decrease) in each major source of revenue, both in dollars and percentage.

Revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
			($ millions)			
Provincial sources	302.8	93.5	202.3	115.3	148.5	93.3
Federal sources	38.1	436.3	4.8	(127.2)	233.5	(7.5)
Total	340.9	529.8	207.1	(11.9)	382.0	85.8
			%			
Provincial sources	8.3	2.6	6.1	3.6	4.8	3.1
Federal sources	1.6	23.0	0.3	(6.3)	13.1	(0.4)
Total	5.7	9.8	4.0	(0.2)	7.9	1.8

3.109 Provincial source revenue has increased 32.1% since the year ended 31 March 2000, while federal source revenue has increased 32.2%. The following table reports the share of annual revenue that is made up of each primary source.

Revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provincial sources	62.4%	60.9%	65.1%	63.8%	61.4%	63.2%	62.4%
Federal sources	37.6%	39.1%	34.9%	36.2%	38.6%	36.8%	37.6%

3.110 Over these seven years, the provincial source revenue has been as high as 65% of total revenue and as low as 61%.Currently it is at the same percentage as it was in 2000.

Revenue from provincial sources

3.111 The following table compares the provincial source revenue to GDP.

	($ millions)					
Revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
Provincial sources	3,930.0	3,627.2	3,533.7	3,331.4	3,216.1	3,067.7
GDP (GDP is for the previous calendar year)	23,727	22,976	22,179	21,152	20,684	20,085
Provincial source revenue as a % of GDP	16.6%	15.8%	15.9%	15.7%	15.5%	15.3%
Percentage growth in provincial source revenue	8.3%	2.6%	6.1%	3.6%	4.8%	3.1%
Percentage growth in GDP	3.3%	3.6%	4.9%	2.3%	3.0%	5.5%

3.112 In four of the past five years, provincial source revenue has increased at a rate that exceeds the rate of growth of the GDP. The result is that in 2006, provincial source revenue was 16.6% of GDP, compared to 15.3% in 2001.

3.113 The following table reports the main categories of provincial source revenue and their history over the past seven years.

	($ millions)						
Provincial source revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxes on consumption	1,161.3	1,059.3	1,139.5	1,050.1	913.7	889.6	824.1
Taxes on property	341.0	334.1	303.9	295.0	288.6	274.7	258.1
Taxes on income	1,224.4	1,176.1	1,065.6	1,051.5	1,092.1	1,091.9	1,045.2
Other taxes	90.8	94.7	103.4	85.0	81.9	69.2	65.8
Licenses and permits	113.8	103.0	104.1	103.0	101.6	106.6	105.4
Royalties	67.8	70.7	70.4	60.0	61.1	66.5	62.5
Investment income	409.5	283.7	252.7	176.7	246.3	156.4	211.3
Other provincial revenue	295.0	284.0	271.6	267.1	199.9	192.8	198.2
Sinking fund earnings	226.4	221.6	222.5	243.0	230.9	220.0	203.7
Total	3,930.0	3,627.2	3,533.7	3,331.4	3,216.1	3,067.7	2,974.3

3.114 The shading indicates that the revenue in that category is higher than it was in the previous year.

Taxes on consumption

3.115 The following table reports the details of revenue from taxes on consumption over the past seven years.

	($ millions)						
Taxes on consumption	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Gasoline and Motive Fuels Tax	232.1	239.7	234.9	222.1	184.3	186.5	185.5
Harmonized Sales Tax	838.6	723.0	803.1	736.0	659.6	653.2	590.7
Tobacco Tax	90.5	96.5	101.4	91.9	69.7	49.8	47.8
Other	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Total	1,161.3	1,059.3	1,139.5	1,050.1	913.7	889.6	824.1
Increase (decrease)	102.0	(80.2)	89.4	136.4	24.1	65.5	10.1
Percentage increase (decrease)	9.6%	(7.0%)	8.5%	14.9%	2.7%	7.9%	1.2%
Total as a percentage of GDP	4.9%	4.6%	5.1%	5.0%	4.4%	4.4%	4.3%

3.116 Over this seven year period, the major change in Gasoline and Motive Fuels Tax was in 2003 which was due to tax increases. The year ended 31 March 2003 was also the first year that a full year's interest expense was recorded on the debt issued for the Fredericton to Moncton highway. If we use the gasoline tax revenue for 2002 as a base year, we can compare the approximate extra revenue generated by the tax increase to the interest on the highway debt:

	($ millions)				
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**
Extra Gasoline and Motive Fuels Tax	47.8	55.4	50.6	37.8	0
Interest on highway debt	56.5	57.5	58.1	55.8	22.5

3.117 The ratio of Harmonized Sales Tax revenue to GDP over the past seven years is as follows:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Harmonized Sales Tax	838.6	723.0	803.1	736.0	659.6	653.2	590.7
GDP (GDP is for the previous calendar year)	23,727	22,976	22,179	21,152	20,684	20,085	19,041
Ratio	3.5%	3.1%	3.6%	3.5%	3.2%	3.3%	3.1%

Taxes on income

3.118 The following table reports the details of revenue from taxes on income over the past seven years.

	($ millions)						
Taxes on income	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Corporate Income Tax	150.3	173.1	111.1	134.9	179.9	178.6	141.0
Mining Tax	10.5	2.8	2.2	5.7	2.3	3.3	3.9
Personal Income Tax	1,063.6	1,000.2	952.3	910.9	909.9	910.0	900.3
Total	1,224.4	1,176.1	1,065.6	1,051.5	1,092.1	1,091.9	1,045.2
Total as a percentage of GDP(GDP is for the previous calendar year)	5.2%	5.1%	4.8%	5.0%	5.3%	5.4%	5.5%

3.119 The following table compares corporate income taxes to the component of GDP that is from corporation profits before taxes:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Corporate Income Tax	150.3	173.1	111.1	134.9	179.9	178.6	141.0
Corporation profits before taxes (previous calendar year)	2,162	2,292	1,862	1,849	1,904	1,846	1,769
Percentage	7.0%	7.6%	6.0%	7.3%	9.4%	9.7%	8.0%

3.120 The percentage increases in personal income taxes over the past six fiscal years have been:

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
Personal Income Tax	6.3%	5.0%	4.5%	0.1%	0.0%	1.1%

3.121 The following table shows the growth over the past six calendar years, in personal income per capita and in certain applicable components of the provincial GDP:

	2005	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Increase in per capita income	3.5%	2.7%	2.9%	2.3%	2.5%	4.8%
Increase in wage component of GDP	3.5%	2.3%	4.8%	4.2%	0.5%	6.1%
Increase in wage, interest and unincorporated business component of GDP	4.1%	2.3%	4.2%	2.4%	0.7%	5.5%

3.122 This is confusing because while per capita income has grown at a reasonably consistent rate over the past four years, personal income taxes collected by the Province have grown more significantly in the past three years. It is hard to understand why the growth in personal income tax is larger than the growth in the wage

component of GDP. This is true even when the growth in the wage component of GDP is added to the growth in the interest and investment component and the income from non-incorporated businesses.

Other provincial source revenues

3.123 The following table reports the details of certain other revenue from provincial sources over the past seven years.

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Insurance Premium Tax	39.4	39.7	42.2	34.3	30.3	28.2	25.9
Large Corporation Capital Tax	36.3	39.5	47.3	38.7	39.0	30.6	28.1
Motor vehicle licenses	92.4	82.3	78.0	78.8	79.1	80.6	78.8
Forest royalties	56.9	60.2	62.9	53.1	54.6	58.3	54.5
Lottery revenues	111.2	118.1	116.7	109.1	89.2	89.7	86.3
NB Electric Finance Corporation	131.5	7.8	(18.0)	(77.4)	19.0	(78.0)	17.0
NB Liquor Corporation	126.1	122.6	118.6	110.1	106.8	103.0	100.8
Sinking fund earnings	226.4	221.6	222.5	243.0	230.9	220.0	203.7

3.124 The average annual growth rate of each of these sources of provincial revenue, other than the revenue from the NB Electric Finance Corporation, were:

Revenue source	**Six year annual average growth rate**
Insurance Premium Tax	7.3%
Large Corporation Capital Tax	4.4%
Lottery revenues	4.3%
NB Liquor Corporation	3.8%
Motor vehicle licenses	2.7%
Sinking fund earnings	1.8%
Forest royalties	0.1%

Revenue from federal sources

3.125 The following table reports the main categories of federal source revenue and their history over the past seven years.

	($ millions)						
Federal source revenue	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Canada Health and Social Transfer	696.4	607.3	545.2	498.9	494.9	404.0	369.2
Health Reform Transfer	0	35.3	0	0	0	0	0
Fiscal Equalization Payments	1,348.0	1,395.5	1,089.3	1,146.9	1,321.3	1,150.5	1,152.1
Other unconditional grants	1.9	1.7	1.9	1.9	1.9	1.9	1.8
Conditional grants	324.4	292.8	259.9	243.8	200.6	194.8	203.6
Harmonization Transitional Payment						34.0	66.0
Total	2,370.7	2,332.6	1,896.3	1,891.5	2,018.7	1,785.2	1,792.7
Increase (decrease)	38.1	436.3	4.8	(127.2)	233.5	(7.5)	(299.8)
Percentage increase (decrease)	1.6%	23.0%	0.3%	(6.3%)	13.1%	(0.4%)	(14.3%)

3.126 Even though the growth in federal source revenue has fluctuated significantly over the past six years, as was stated earlier, the percentage of the Province's total revenue that comes from federal sources is at the same level as it was in the year ended 31 March 2000.

Expenses

3.127 The main items of expenses we have analyzed are:

- total expenses
- expenses by department
- interest expense
- provision expense
- expenditure

Total expenses

3.128 The Province implemented tangible capital asset accounting in the year ended 31 March 2005, and restated its 2004 numbers to reflect this change. This means that the Province's Statement of Operations now reports expenses rather than expenditures, and it also means that only three years' worth of comparative expense figures are available.

3.129 The following table reports the Province's expenses for the past three years.

Expenses	2006		2005		2004	
	$ millions	%	$ millions	%	$ millions	%
Education	1,195.9	19.7	1,077.2	18.8	1,060.6	18.9
Health	1,958.3	32.3	1,837.0	32.1	1,788.5	31.9
Family and Community Services	775.5	12.8	730.5	12.8	716.6	12.8
Protection services	160.7	2.7	151.2	2.7	145.2	2.6
Economic Development	182.0	3.0	183.6	3.2	167.0	3.0
Employment Development and Labour	231.5	3.8	229.3	4.0	229.0	4.1
Resource sector	164.6	2.7	166.8	2.9	159.0	2.8
Transportation	313.7	5.2	288.5	5.0	286.2	5.1
Central government	483.5	8.0	472.6	8.3	468.4	8.4
Service of the Public Debt	591.4	9.8	580.9	10.2	582.9	10.4
Total	6,057.1	100.0	5,717.6	100.0	5,603.4	100.0

3.130 The following table shows the annual growth of the Province's expenses over the past two years:

Expenses	2006		2005	
	$ millions	%	$ millions	%
Education	118.7	11.0	16.6	1.6
Health	121.3	6.6	48.5	2.7
Family and Community Services	45.0	6.2	13.9	1.9
Protection services	9.5	6.3	6.0	4.1
Economic Development	(1.6)	(0.9)	16.6	9.9
Employment Development and Labour	2.2	1.0	0.3	0.1
Resource sector	(2.2)	(1.3)	7.8	4.9
Transportation	25.2	8.7	2.3	0.8
Central government	10.9	2.3	4.2	0.9
Service of the Public Debt	10.5	1.8	(2.0)	(0.3)
Total	339.5	5.9	114.2	2.0
Rate of Growth of GDP		3.3		3.6

3.131 In 2005, the rate of growth of expenses was less than the rate of growth of GDP, while in 2006, it was greater.

3.132 The Notes to the Financial Statements also provide a detail of the expenses by what is referred to as primary classification:

Primary	2006		2005		2004	
	$ millions	%	$ millions	%	$ millions	%
Personal services	1,985.7	32.8	1,958.1	34.2	1,908.4	34.1
Other services	1,195.0	19.7	1,044.3	18.3	980.3	17.5
Materials and supplies	127.3	2.1	124.7	2.2	113.5	2.0
Property and equipment	88.8	1.5	73.3	1.3	69.4	1.2
Contributions, grants and subsidies to or on behalf of:						
Municipalities and Local Service Districts	151.2	2.5	143.7	2.5	145.1	2.6
Individuals	971.0	16.0	943.2	16.5	894.0	16.0
Nursing homes	144.6	2.4	131.8	2.3	125.1	2.2
Other	497.8	8.2	471.7	8.2	435.2	7.8
Debt and other charges	691.2	11.4	633.4	11.1	663.3	11.8
Amortization	204.5	3.4	193.4	3.4	269.1	4.8
Total	6,057.1	100.0	5,717.6	100.0	5,603.4	100.0

Expenses by department

3.133 The following table provides a three year comparison of the departments or categories with the ten largest expenses during the year ended 31 March 2006.

	2006		2005		2004	
	$ millions	%	$ millions	%	$ millions	%
Regional Health Authorities	1,284.9	21.2%	1,192.7	20.9%	1,106.9	19.8%
Education	876.5	14.5%	817.9	14.3%	804.0	14.3%
Family and Community Services	761.4	12.6%	724.3	12.7%	710.5	12.7%
Health and Wellness	616.1	10.2%	593.6	10.4%	550.4	9.8%
Service of the Public Debt	591.4	9.8%	580.9	10.2%	582.9	10.4%
MPHEC	258.5	4.3%	185.2	3.2%	179.7	3.2%
Training and Employment Development	230.8	3.8%	228.7	4.0%	228.4	4.1%
Amortization	204.5	3.4%	193.4	3.4%	269.1	4.8%
Transportation	204.1	3.4%	182.2	3.2%	179.1	3.2%
Public Safety	112.1	1.9%	105.0	1.8%	99.8	1.8%

Interest expense

3.134 The Notes to the Financial Statements provide details about debt charges. The following table provides a comparison of the past seven years:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Interest	744.5	756.9	766.2	799.1	817.2	851.1	833.4
Interest on Fredericton to Moncton highway capital lease	56.5	57.5	58.1	55.8	22.5	0	0
Interest on other capital leases	2.2	2.3	2.3	2.4	2.4	2.5	2.5
Foreign exchange expense	(7.8)	(21.7)	(40.3)	35.4	56.6	44.5	27.2
Other expenses	1.7	1.9	2.1	3.3	1.8	1.2	8.5
Subtotal	797.1	796.9	788.4	896.0	900.5	899.3	871.6
Interest recovery – Electric Finance Corporation	(205.7)	(216.0)	(205.5)	(235.1)	(248.7)	(262.0)	(260.9)
Service of the public debt	591.4	580.9	582.9	660.9	651.8	637.3	610.7
Less sinking fund earnings	(226.4)	(221.6)	(222.5)	(243.0)	(230.9)	(220.0)	(203.7)
Subtotal	365.0	359.3	360.4	417.9	420.9	417.3	407.0
Pension interest charged	30.9	17.6	85.4	27.9	3.5	(53.6)	(9.1)
Interest on student loans	6.8	0	0	0	0	0	0
Total	402.7	376.9	445.8	445.8	424.4	363.7	397.9

3.135 The subtotal that deducts sinking fund earnings from service of the public debt is the best indicator of net interest costs. It reached a high of $420.9 million in 2002 and declined to $359.3 million in 2005. In 2006 it increased to $365.0 million.

Provision expense

3.136 The Province establishes allowances for loan receivable, loan guarantees and other possible losses. The provision expense for the past seven years has been:

	($ millions)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provision expense	59.7	77.5	71.2	33.0	43.2	65.3	46.5

Expenditure

3.137 Before the adoption of tangible capital asset accounting in the year ended 31 March 2005, the Province reported expenditures on the Statement of Revenue and Expenditure. Under the expenditure approach, the cost of acquiring tangible capital assets was included as an expenditure and amortization was not recorded. We can compare total expenditures for the past seven years:

Expenditure	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Expenditure ($ millions)	6,203.0	5,848.8	5,568.2	5,370.6	5,072.9	4,719.2	4,830.1
Increase (decrease)	354.2	280.6	197.6	297.7	353.7	(110.9)	179.5
Percentage increase (decrease)	6.1%	5.0%	3.7%	5.9%	7.5%	(2.3%)	3.9%

3.138 The following table compares expenditure growth to GDP growth and revenue growth:

	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Expenditure growth	6.1%	5.0%	3.7%	5.9%	7.5%	(2.3%)	3.9%
GDP growth (GDP is for the previous calendar year)	3.3%	3.6%	4.9%	2.3%	3.0%	5.5%	8.0%
Revenue growth	5.7%	9.8%	3.2%	0.2%	8.6%	(0.1%)	7.8%

Chapter 4
Office of the Auditor General

Contents

Background 85
Office role and relevance 85
Strategic plan 86
Performance indicators 86
Financial information 90
Staff resources 90

Office of the Auditor General

Background

4.1 In recent years, our Reports have contained a checklist relating to our assessment of our compliance with the annual report policy of government. A comparative version for 2006 is presented below.

Exhibit 4.1
Self assessment checklist

	2006	2005
Was a report prepared?	Yes	Yes
Is there a discussion of program relevance?	Yes	Yes
Are goals and objectives stated?	Yes	Yes
Does the report discuss achievement of plans?	Yes	Yes
Are performance indicators presented?	Yes	Yes
Are details available on level of client acceptance ?	Yes	Yes
Is actual and budget financial information presented?	Yes	Yes
Does the report explain variances from budget?	Yes	Yes

Office role and relevance

Our role

4.2 Our role within the provincial public service is unique. We are independent of the government of the day and provide information directly to the Legislative Assembly. The Legislative Assembly uses our information to help fulfil its role of holding the government accountable for how public monies are managed and how services are delivered. We also assist government by providing recommendations to senior officials of the departments and agencies we audit.

Our mission

4.3 **We promote accountability by providing objective information to the people of New Brunswick through the Legislative Assembly.**

Office relevance

4.4 Volumes 1 and 2 of our 2005 Report generated significant interest. 400 copies of each volume were printed and distributed. Access to our Report is also available through the internet, and we are tracking the number of times our Report is visited. Discussions of our findings in the Legislative Assembly and the Public Accounts and Crown Corporations Committees are evidence of the continuing relevance of our work.

4.5 Each year we include in our Report matters that we believe are significant to the Legislative Assembly and the public. These

include our findings, conclusions and recommendations arising out of our audit work during the year.

4.6 Our service also includes separate audit conclusions on the reliability of financial statements. These conclusions (auditor's reports) are provided to the Legislative Assembly with the financial statements for the Province as well as the Crown agencies and Trust Funds that we audit.

4.7 We see our work remaining relevant and contributing to:

- public confidence in our system of government;
- the Legislative Assembly's ability to carry out its responsibility of holding the government to account; and
- the government's ability to carry out its responsibilities using sound management systems and practices.

Strategic plan

4.8 Our 2003-2008 strategic plan can be found on our web site. It identifies three main goals that we are concentrating on over the five years. These are:

- the Legislative Assembly and the public are aware of and value all the work that we do, and have confidence in our ability to provide timely, objective and credible information;
- departments and agencies accept and implement our recommendations; and
- our stakeholders - the Legislative Assembly, the public, auditees and our employees - view us as leading by example.

4.9 We have developed strategies around each of these goals, along with specific objectives and actions. We have also identified performance indicators that we are using to measure our progress.

Performance indicators

MLA survey

4.10 In 2004 we surveyed and interviewed Members of the Public Accounts and Crown Corporations Committees in order to measure our effectiveness in meeting their needs.

4.11 The responses to the survey indicated a high degree of satisfaction with the work that we do. We converted the responses into a numerical index, which produced an overall satisfaction rate of 86.8%.

4.12 We surveyed the members of the committees again in 2005, but the number of responses received was insufficient to allow us to draw any meaningful overall conclusions.

Auditee survey

4.13 Following the completion of each audit, we survey the department or Crown agency to determine their level of satisfaction with our work.

4.14 The responses to the survey following our 2005 audits indicate a high degree of satisfaction with the audits we conducted. We converted all the responses into a numerical index, which produced an overall satisfaction rate of 84.6%, compared to a rate of 80.8% in 2004.

4.15 Generally, auditees felt that we communicated well with their organization during our work and in the preparation of our reports, and that we dealt with them in a courteous and professional manner.

Employee survey

4.16 In the fall of 2004 we conducted our second employee satisfaction survey. This provides us with feedback on topics such as quality of work life, communication and career development. We converted the responses into a numerical index, which produced an overall satisfaction rate of 66.3%, compared to a rate of 62.6% in 2003.

4.17 We did not conduct an employee satisfaction survey in 2005, but intend to do so in late 2006.

Acceptance and implementation of recommendations

4.18 Chapter 8 of Volume 2 of our 2005 Report provides an overview of the recommendations included in our 2001 through 2003 Reports. It summarizes the status of our recommendations, and focuses in particular on those recommendations we made in 2001 that have not been fully implemented.

4.19 In general, we are pleased with the actions taken by departments and Crown agencies in response to our work and reports.

4.20 The results of our follow-up work conducted in the current year on the recommendations included in our 2002 through 2004 Reports will be included in a future volume of our 2006 Report

Completion of audits on time and within budget

4.21 Our long-term goal is to complete the audit of the Province's financial statements by 30 June and to complete all Crown agency and Trust Fund audits by 30 September.

4.22 Our ability to achieve this objective is not totally within our control, because it really depends on when our auditees close their books for the year and are ready for us to do our work.

Notwithstanding this, we believe the indicator is important because it results in us encouraging our auditees to close their books as quickly as possible. We support timely reporting of financial information. The indicator also places a discipline on our Office to complete the audit work by a specific date.

4.23 The audit of the Province of New Brunswick for the year ended 31 March 2005 was not completed by 30 June 2005. Our auditor's report on the Province's financial statements was dated 30 September 2005.

4.24 We are the auditors of twenty-one Crown agencies, six pension plans and the Fiscal Stabilization Fund. We completed thirteen of the Crown agency audits, three of the pension plan audits and the audit of the Fiscal Stabilization Fund by 30 September 2005. For the eight Crown agency audits that were not completed there were delays related to a lack of available resources in our Office to do the work. And we did not have the resources to complete the audits of three of the pension plans in time to meet our 30 September target.

4.25 We establish detailed time budgets for each of our audits. During the audit, we monitor the time spent by staff members on individual sections of the work. At the end of each audit, we summarize the total time spent, compare it to the total budgeted hours and analyze major fluctuations. For our financial audits, we use the results of this analysis to help us prepare the budget for the following year's work.

4.26 The actual time spent on our 2005 audit of the Province's financial statements exceeded the budgeted time by approximately 500 hours. This was mainly as a result of the Province making a significant change in its accounting that year, recording tangible capital assets for the first time. The audit effort required to verify the calculation of the amounts recorded by the Province took far more time than we had anticipated.

4.27 Most of the 2005 Crown agency and pension plan audits were carried out within or close to budget. Six audits were significantly over budget. One was a first-time audit for our Office; the other five had unanticipated accounting issues that took extra time to resolve.

4.28 We undertook five major value-for-money audits during the past year that led to chapters in our 2005 Report. Two took significantly more time than we had budgeted.

Interest in, and discussion of, our work

4.29 As mentioned earlier, we monitor the number of times our web site is visited to access our Report. In the period from August 2005 to May 2006, covering the release of volumes 1 and 2 of our 2005 Report and the subsequent four months, there were over 16,000 visits to the complete Reports. In addition to this there were specific visits to individual chapters. In the week following 10 August 2005, the day we released volume 1, there were approximately 10,000 visits, or "hits", to our web site. In the week following 10 January 2006, the day we released volume 2, there were over 14,300 hits.

4.30 We would also like to track the number of times our work is mentioned in the Legislative Assembly, and in meetings of the Public Accounts Committee and the Crown Corporations Committee. However, this has proven to be an impossible task. The official record of proceedings in the Legislative Assembly (Hansard) is at least two years behind, and minutes of committee meetings are no longer routinely prepared.

4.31 Nevertheless, we believe that our relevance is demonstrated by the fact that the Public Accounts and Crown Corporations Committees continue to make use of our Reports in carrying out their work. We also offer our services to the committees to provide them with opportunities to explore topics in greater depth.

Use of time

4.32 An important indicator for us is the percentage of time we spend directly on audit work. Our goal is to reach a target of 60% of all professional paid time in our Office being spent directly on financial statement audits or value-for-money audits.

4.33 A detailed analysis of staff time for 2005 indicates that 58.16% of the total paid time of all staff, with the exception of our administrative support staff, was spent directly on audit work (including work on our annual Report). Approximately half of this time is spent on value-for-money audits. Non-audit time includes statutory holidays, vacations, courses for accounting students and professional staff, sick leave and administrative duties not chargeable to a specific audit.

Cost of our audits

4.34 We have always budgeted and tracked the number of hours for each of our audits. However, in an effort to be as economical and efficient as we can be in the work that we do, we are also tracking the cost of each audit. In the broadest sense, the cost of our audits can be said to be the cost of operating our Office, represented by our total expenditures set out later in this chapter.

4.35 More specifically, the cost of the audit of the Province of New Brunswick's financial statements for the year ended 31 March 2005 was $183,000. The total cost of the Crown agency and pension plan audits for 2005 was approximately $206,000. The total cost of the five major value-for-money audits included in our 2005 Report was $351,000. The cost of preparing our 2005 Report, including the work we do to follow up on recommendations made in previous Reports, was approximately $121,000.

Financial information

4.36 Budget and actual expenditure for 2004-05 and 2005-06 by primary classification is shown in Exhibit 4.2. The approved budget for the 2006-07 year is presented for comparative purposes.

4.37 Staff costs continue to account for approximately 90% of our budget and were underspent by $61,000 for the year ended 31 March 2006. This was the result of staff turnover, and the inevitable delays in filling vacant positions, and also of having two staff members on secondment with a government department for a portion of the year.

4.38 We used a portion of the savings in staff costs and other services to purchase additional Oracle licenses to assist our auditors in their work. These licenses account for the overexpenditure in property and equipment costs for the year, since they had not been budgeted for.

Exhibit 4.2
Budget and actual expenditure (thousands of dollars)

	2007	2006		2005	
	Budget	Budget	Actual	Budget	Actual
Wages and benefits	1,637.2	1,568.8	1,507.8	1,513.8	1,491.4
Other services	132.8	133.2	117.8	135.6	131.9
Materials and supplies	8.8	8.8	5.8	9.0	5.7
Property and equipment	33.2	33.2	75.2	32.6	34.6
	1,812.0	**1,744.0**	**1,706.6**	**1,691.0**	**1,663.6**

4.39 Our legislation requires an annual audit of our accounts by a qualified auditor, appointed by the Speaker of the Legislative Assembly on the advice of the Board of Management. This audit is conducted by the Office of the Comptroller and their audit report is tabled before the Legislative Assembly.

Staff resources

4.40 Our Office continues to provide experience and training to our employees. New employees must enrol in a professional

accounting program, namely CA (Chartered Accountant), CGA (Certified General Accountant) or CMA (Certified Management Accountant). Before staff begin this professional training they must have, as a minimum, one university degree at the bachelor level.

4.41 Staff turnover is an inevitable consequence of being a training office for professionals. During the past year, two staff members left the Office.

4.42 Our staff complement, based on our available budget, is 23. Brent White, CA, Paul Jewett, CA and Phil Vessey, CA are the directors for our three audit teams. At 31 March 2006 there were seventeen professional staff with accounting designations. Our staff also included two students enrolled in accounting programs. Two other members of our staff provide administrative support services. Two positions were vacant, but have subsequently been filled. The following is a list of staff members at 31 March 2006:

Mylène Chiasson, CGA
Cathy Connors Kennedy, CA
Duane Dickinson, CA
Kim Embleton, CGA
Michael Ferguson, CA
Deidre Green, CA
Eric Hopper, CA
Peggy Isnor, CA
Paul Jewett, CA
Cecil Jones, CA
Bill Phemister, CA
Nathan Phillips, CA
Ken Robinson, CA
Jennifer Sherwood [2]
Rebecca Stanley [1]
Al Thomas, CA
Phil Vessey, CA
Yanjun Wang [2]
Brent White, CA
Darlene Wield [1]
Tania Wood-Sussey, CA

[1] Administrative support

[2] Student enrolled in a professional accounting program

RAPPORT DU

vérificateur général du Nouveau-Brunswick

volume 1

2006

RAPPORT DU

vérificateur général
du Nouveau-Brunswick

volume 1

2006

Publié par :
Le Bureau du vérificateur général
Province du Nouveau-Brunswick

Décembre 2006

ISSN 0382-1420

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New
Nouveau Brunswick

Président de l'Assemblée législative
Province du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Conformément au paragraphe 13(1) de la *Loi sur le vérificateur général*, j'ai l'honneur de soumettre le volume 1 de mon rapport de 2006 à l'Assemblée législative.

Veuillez agréer, Monsieur le président, l'expression de mes sentiments respectueux.

Le vérificateur général,

Michael Ferguson, CA

Fredericton (N.-B.)
le 12 décembre 2006

Tel/Téléphone:
(506) 453-2243
Fax/Télécopieur:
(506) 453-3067

P.O. Box 758
Fredericton
New Brunswick
Canada E3B 5B4

Case postale 758
Fredericton
Nouveau-Brunswick
Canada E3B 5B4

Table des matières

Contenu

Chapitre 1 - Introduction

Introduction 3
États financiers de la province 3
Observations sur l'état des finances de la province 6
Diminuer le nombre de vérifications que nous effectuons 7
Importance de la dette nette 7
La dette nette et la *Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré* 9
Nomination de Grant Thornton 10
Remerciements 11

Chapitre 2 - Points découlant de nos vérifications financières

Introduction 15
Contexte 15
Étendue 16
Points découlant de notre vérification des états financiers de la province 17
Conformité aux recommandations du CCSP 23
Autre travail de vérification dans des ministères et des organismes de la Couronne 39

Chapitre 3 - Observations sur l'état des finances de la province

Introduction 53
Indicateurs de l'état des finances de la province 53
Observations sur des éléments des états financiers de la province 62

Chapitre 4 - Bureau du vérificateur général

Contexte 93
Rôle et pertinence du bureau 93
Plan stratégique 94
Indicateurs du rendement 95
Information financière 99
Ressources humaines 100

Chapitre 1
Introduction

Contenu

Introduction 3
États financiers de la province 3
Observations sur l'état des finances de la province 6
Diminuer le nombre de vérifications que nous effectuons 7
Importance de la dette nette 7
La dette nette et la *Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré* 9
Nomination de Grant Thornton 10
Remerciements 11

Introduction

Introduction

1.1 Chaque année, nous réalisons deux genres de vérifications : des vérifications financières, pour exprimer une opinion sur la fidélité des états financiers, et des vérifications d'optimisation des ressources, pour faire des observations sur l'économie, l'efficience et l'efficacité des programmes du gouvernement. Durant l'année écoulée, nous avons examiné de nombreux aspects du gouvernement et de ses programmes.

1.2 Ce volume de notre rapport de 2006 présente uniquement le travail relié à nos vérifications financières. Nous rendons compte de notre vérification des états financiers de la province et de nos vérifications financières d'autres organisations gouvernementales, et nous commentons l'état des finances de la province. Ce volume contient également de l'information concernant les activités du Bureau du vérificateur général.

1.3 Les résultats de nos vérifications d'optimisation des ressources seront communiqués une fois que l'Assemblée législative aura repris ses travaux et qu'un Comité des comptes publics et un Comité des corporations de la Couronne auront été formés. Nous prévoyons avoir des chapitres sur :

- le système de suivi du bois pour le bois récolté sur les terrains boisés privés;
- les agences de développement économique communautaire;
- la contribution pour les services de santé;
- la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick;
- le système 9-1-1 du Nouveau-Brunswick;
- la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick;
- le Bureau du surintendant des pensions;
- le rôle du vérificateur général.

États financiers de la province

1.4 Notre rapport du vérificateur sur les états financiers de la province est publié dans le volume 1 des comptes publics de la province. K.D. Robinson, C.A., vérificateur général adjoint du Nouveau-Brunswick, a signé l'opinion du vérificateur. Cette opinion est datée du 28 juillet 2006.

1.5 L'opinion du vérificateur est la suivante : « ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la province au 31 mars 2006 ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. »

1.6 Il s'agit d'une opinion sans réserve. Nous avons formulé des opinions sans réserve à chacun des huit derniers exercices.

1.7 M. Robinson était chargé de la vérification; c'est donc lui qui a formulé l'opinion du vérificateur. Je ne suis pas intervenu dans la vérification des états financiers de la province parce que j'ai occupé la fonction de contrôleur de la province durant une partie de l'exercice faisant l'objet de la vérification. Selon les règles de conduite professionnelle des comptables agréés, je ne devais pas participer ni influencer la vérification.

1.8 Nous sommes satisfaits de la rapidité de présentation des états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006. La province a publié les états le 16 août 2006, soit une amélioration de trois mois par rapport à l'exercice précédent. Des états financiers publiés en temps opportun signifient que l'information mise à la disposition des utilisateurs de ces états est pertinente et utile.

1.9 Même si notre opinion du vérificateur ne comporte aucune réserve, certains éléments que nous avons relevés durant notre vérification sont préoccupants. Ces éléments n'ayant pas donné lieu à des inexactitudes comptables importantes, nous avons pu formuler une opinion sans réserve. Nous discutons de ces questions au chapitre 2 du présent volume.

1.10 Je tiens à souligner un élément préoccupant en particulier. À la fin de l'exercice, le gouvernement a versé une somme supplémentaire de 60 millions aux universités. Le paiement a été autorisé au moyen d'un mandat spécial. Or, ces 60 millions ne représentent pas des nouveaux fonds pour les universités, puisqu'une réduction correspondante est prévue au budget de l'exercice 2006-2007 affecté à ce poste. Un examen du *Budget principal* de 2006-2007 et des montants réels des exercices antérieurs le montre clairement :

(millions $)					
2002	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**2007 (Budget)**
168 $	182 $	180 $	185 $	259 $	148 $

1.11 L'augmentation de 74 millions de dollars dans le financement de 2006 suivie de la diminution de 111 millions de dollars dans le financement de 2007 montre que le versement supplémentaire de 60 millions représente un paiement accéléré de ce qui serait normalement une charge de 2007. Si les paiements avaient été faits comme d'habitude, le tableau aurait ressemblé à celui-ci :

(millions $)					
2002	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**2007 (Budget)**
168 $	182 $	180 $	185 $	199 $	208 $

1.12 Le paiement de 60 millions a été correctement comptabilisé. Il a été autorisé et versé au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2006 et la province ne pouvait pas récupérer la somme, de sorte qu'il s'agissait d'une charge légitime de l'exercice. La constatation du paiement nous satisfait.

1.13 Ce qui me préoccupe, c'est que la charge peut avoir été contractée en prévision du budget de 2007, plutôt que par souci d'exercer une gestion financière prudente. Si cette charge avait été engagée de la manière habituelle, l'excédent pour l'exercice terminé le 31 mars 2006 aurait été de 303,6 millions au lieu de 243,6 millions de dollars, et les prévisions budgétaires de l'exercice 2006-2007 auraient présenté un déficit de 38 millions de dollars au lieu d'un excédent 22 millions de dollars, en supposant que ce soit le seul changement.

1.14 Évidemment, nous nous attendons pour 2007-2008 à ce que les fonds reviennent à leur niveau habituel d'environ 210 millions de dollars. Le versement accéléré a permis d'enregistrer un excédent budgétaire en 2006-2007, mais sans apporter un changement structurel aux charges de la province; le seul résultat est qu'une charge a été repoussée d'un an en arrière.

1.15 L'opération a rendu difficile la compréhension des défis financiers auxquels la province devra faire face, et l'évaluation de la situation financière de la province manque d'autant plus de clarté. En

fait, tandis que le *Budget principal* de 2006-2007 montre que le financement des universités dégringole, passant de 259 millions à 148 millions de dollars, le discours du budget souligne l'augmentation du financement des universités par le gouvernement :

> *Nous augmentons le financement des universités et nous honorerons d'ici à 2007-2008 notre engagement à l'égard d'une augmentation de 13 % au cours du présent mandat. Ainsi, d'ici à 2007-2008, le financement annuel des universités aura augmenté de plus de 34 %, ou 54,7 millions de dollars, depuis notre arrivée au pouvoir en 1999.*

1.16 Bien que cet énoncé dans le discours du budget soit correct, rien n'indique comment la comptabilité des fonds en question a servi à influer sur l'excédent enregistré pour l'exercice 2005-2006, ni quelle est son incidence potentielle sur l'excédent prévu au budget de 2006-2007.

1.17 En déplaçant des subventions de fonctionnement d'un exercice à l'autre, le gouvernement rend l'évaluation de sa gestion financière difficile pour les lecteurs des états financiers.

1.18 Je sais que nous avons maintenant un nouveau gouvernement en poste dans la province. Néanmoins, je tenais à souligner l'importance pour le gouvernement d'établir des budgets clairs et transparents et d'en faire rapport de même. Nous continuerons à souligner ces genres d'opérations, le cas échéant.

Observations sur l'état des finances de la province

1.19 Le chapitre 3 contient nos observations sur la situation financière de la province. Comme dans les années passées, nous présentons des indicateurs pluriannuels relatifs à la viabilité, à la souplesse et à la vulnérabilité. Notre analyse montre des tendances positives pour les trois aspects.

1.20 Cette année, nous avons ajouté des observations sur certains éléments des états financiers de la province. Dans le cadre de cette analyse, nous avons notamment :

- déterminé que la province pouvait améliorer son recouvrement des prêts non remboursés et des débiteurs;
- constaté que la responsabilité relative aux travailleurs accidentés de la province augmente à un rythme rapide;

- constaté que, dans deux des quatre derniers exercices, la croissance en pourcentage des dépenses a surpassé la croissance en pourcentage du PIB et des recettes.

1.21 Nous présentons aussi des tendances pluriannuelles relativement aux postes du bilan et de l'état des résultats de la province, ainsi qu'à des éléments communiqués dans les notes afférentes aux états financiers.

Diminuer le nombre de vérifications que nous effectuons

1.22 Notre vérification des états financiers de la province n'est pas la seule vérification financière que nous faisons. Nous vérifions aussi les états financiers de divers sociétés, organismes, commissions et conseils du gouvernement, qui sont énumérés au chapitre 2. Pour la plupart de ces organisations, nous sommes tenus par la loi d'effectuer une vérification.

1.23 La vérification de ces organisations accapare une partie importante de nos ressources, et l'avenir pourrait s'avérer encore plus exigeant sur le plan des ressources. En effet, de nouvelles normes d'assurance énoncées par l'Institut Canadien des Comptables Agréés exigeront de notre part, comme de la part de tous les cabinets d'experts-comptables, plus de travail et une documentation plus approfondie de certains aspects de notre travail. Cela est vrai de toutes nos vérifications, y compris la vérification des états financiers de la province. Nous pensons que le temps que nous devrons consacrer aux vérifications financières devra augmenter de 20 % à 30 %, ce qui aura une grande incidence sur le nombre de vérifications d'optimisation des ressources que nous serons en mesure de réaliser.

1.24 Une façon de compenser les efforts de vérification accrus serait de diminuer le nombre d'organisations que nous vérifions. Certaines des organisations que nous vérifions sont petites, et le gouvernement a accès à l'information dont il a besoin pour leur demander des comptes, même sans vérification. Nous aimerions avoir l'occasion de discuter de la question avec le gouvernement et d'obtenir que le gouvernement abolisse les exigences législatives nous obligeant à vérifier certaines organisations. Nous avons aussi l'intention de cesser notre vérification des organisations que la loi ne nous oblige pas à vérifier.

Importance de la dette nette

1.25 Dans l'introduction du volume 2 du rapport de 2005 du vérificateur général, j'ai formulé des observations sur l'adoption par la province de la comptabilisation des immobilisations corporelles. Dans ces observations, je déclarais ce qui suit :

Les lecteurs des états financiers de la province devront se familiariser avec cette nouvelle méthode de présentation de l'information. En vertu de l'ancienne méthode, les résultats de l'exercice pouvaient être résumés en un seul chiffre, soit l'augmentation ou la diminution de la dette nette pour l'exercice. En vertu du nouveau modèle, deux indicateurs résument les résultats de l'exercice. L'augmentation ou la diminution de la dette nette est encore communiquée, mais ce chiffre ne constitue plus le résultat net sur l'état des résultats de la province. Le nouveau résultat net est simplement appelé l'excédent ou le déficit annuel. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2005, ces deux chiffres sont positifs. L'excédent pour l'exercice s'élève à 242,2 millions de dollars, et la dette nette a diminué de 131,5 millions.

1.26 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, les chiffres sont encore une fois positifs. L'excédent enregistré pour l'exercice est de 243,6 millions de dollars, et la dette nette a diminué de 122,6 millions de dollars. (La réduction au 31 mars 2005 de la dette nette a été retraitée en raison d'un changement de convention comptable, la faisant passer de 131,5 millions à 145,3 millions de dollars.)

1.27 Le changement dans la dette nette est une mesure tout aussi importante des résultats de la province pour l'exercice que ne l'est l'excédent ou le déficit de l'exercice. Dans les états financiers des exercices terminés le 31 mars 2005 et le 31 mars 2006 et dans les documents budgétaires de 2005-2006, les deux indicateurs reçoivent une attention égale.

1.28 Cependant, dans le discours du budget et dans le *Budget principal* de 2006-2007, c'est l'excédent prévu au budget qui est devenu le point de mire, et il n'est pas facile de découvrir que l'augmentation de la dette nette prévue au budget est de 87,0 millions de dollars.

1.29 L'état de l'excédent ou du déficit compris dans le plan budgétaire joint au discours du budget de 2005-2006 comportait une ligne qui montrait la diminution de la dette nette prévue au budget. Il comprenait aussi un état de la dette nette qui indiquait la diminution de la dette nette prévue au budget. Le discours du budget de 2006-2007 ne contient pas l'augmentation de la dette nette prévue au budget dans aucun des états qui y sont joints. Le seul renvoi à l'augmentation de la dette nette prévue au budget dans les documents

budgétaires de 2006-2007 est présenté à la page 15 du *Budget principal*.

1.30 À mon avis, le gouvernement devrait accorder la même attention à l'excédent ou au déficit pour l'exercice qu'à l'augmentation ou à la diminution de la dette nette pour l'exercice. Lorsqu'un ou l'autre de ces indicateurs n'affichent pas une amélioration, il ne faudrait pas en minimiser l'importance.

La dette nette et la *Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré*

1.31 À mon avis, la dette nette est importante. Elle doit être gérée. J'ai donc été déçu de constater que la nouvelle *Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré* ne prévoit pas de cible pour la dette nette. En fait, même si le gouvernement atteint toutes les cibles prévues dans cette loi, la dette nette de la province pourrait quand même augmenter.

1.32 Ainsi, la loi établit comme objectif que le montant total des charges pour la période ne doit pas dépasser le montant total des recettes. Comme la dette nette change en fonction de l'écart entre les recettes et les dépenses, et non les recettes et les charges, et comme le montant des charges peut être passablement différent du montant des dépenses en raison de l'acquisition d'immobilisations, le gouvernement peut produire un budget équilibré alors que la dette nette augmente.

1.33 La loi comprend aussi comme objectif la réduction du ratio de la dette nette au produit intérieur brut (PIB) au cours de la période. Encore une fois, cela est possible même si la dette nette augmente. Le volume 1 des comptes publics de 2006 de la province fournit l'information suivante :

	(millions $)		
	2004	**2005**	**2006**
Dette nette	6 923,6	6 778,3	6 655,7
PIB (31 décembre)	22 179,0	22 976,0	23 727,0
Ratio de la dette nette au PIB	31,2%	29,5%	28,1%

1.34 Si la dette nette au 31 mars 2006 avait été de 7 400 millions de dollars au lieu de 6 655,7 millions, c'est-à-dire si la dette nette avait augmenté d'environ 740 millions de dollars au lieu de diminuer d'environ 270 millions, le ratio de la dette nette au PIB n'aurait pas surpassé le pourcentage au 31 mars 2004.

1.35 Ce qui me préoccupe, donc, c'est que la nouvelle loi sur la responsabilité financière comprend les cibles faciles, mais elle

n'aborde pas la question plus ardue de la gestion du montant absolu de la dette nette.

1.36 Le gouvernement d'alors a pris la décision de ne pas inclure dans la nouvelle loi des cibles précises relativement à la dette nette. À mon avis, le gouvernement devrait s'assurer qu'un plan est établi pour gérer le montant de la dette nette même si ce plan ne figure pas dans la loi.

Nomination de Grant Thornton

1.37 Le nouveau gouvernement a retenu « les services du cabinet d'experts-comptables Grant Thornton pour examiner la situation financière du gouvernement provincial ». Dans son communiqué du 11 octobre 2006, le gouvernement a déclaré ce qui suit :

> *Le cabinet d'experts-comptables sera chargé de procéder à l'examen, de faire des commentaires et de formuler des recommandations notamment sur les résultats financiers prévus pour l'exercice courant, les obligations futures pour lesquelles des engagements ont déjà été pris, les difficultés financières dans les soins de santé et le taux de financement des régimes de retraite.*

1.38 Je suis d'avis qu'il s'agit d'une ligne de conduite appropriée pour un nouveau gouvernement, et j'ai pleinement confiance dans la capacité et le professionnalisme de Grant Thornton. Cependant, le fait que cet examen ait été appelé une vérification indépendante dans de nombreux reportages, y compris des citations attribuées aux membres du gouvernement, me préoccupe.

1.39 Comme le communiqué de presse l'indique clairement, Grant Thornton agit à titre de consultant auprès du gouvernement afin d'examiner un certain nombre de questions précises. Le cabinet d'experts-comptables n'effectue pas une vérification de la province.

1.40 En vertu de la *Loi sur le vérificateur général*, le vérificateur général est nommé vérificateur des états financiers de la province. Je suis tenu de faire rapport à l'Assemblée législative, et non à des membres du gouvernement, ce qui, ajouté à mes responsabilités professionnelles en tant que comptable agréé, signifie que le travail de notre bureau doit être mené de manière indépendante et objective.

1.41 L'indépendance que nous assure la loi nous visant est ce qui nous distingue fondamentalement du gouvernement et nous permet de remplir nos fonctions.

1.42 Lorsque les reportages signalent que le gouvernement a fait appel à Grant Thornton pour effectuer une vérification indépendante, je crains, tout comme le personnel du Bureau du vérificateur général, que cela diminue l'importance de notre travail.

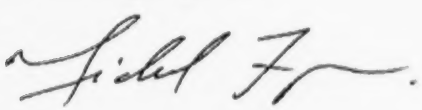
1.43 Il est important pour moi que le gouvernement indique clairement aux médias et signale dans ses commentaires aux médias que Grant Thornton ne fait pas une vérification et que, même si Grant Thornton est un cabinet d'experts-comptables indépendant, le Bureau du vérificateur général comprend un groupe de vérificateurs indépendants qui sont chargés de la vérification annuelle des états financiers de la province.

Remerciements

1.44 Je tiens à souligner la bonne collaboration des ministères et des organismes du gouvernement au cours de notre travail de vérification financière; sans exception, ils nous ont été très utiles. En particulier, la collaboration que nous obtenons du Bureau du contrôleur est essentielle pour notre travail.

1.45 Je tiens à remercier l'ensemble du personnel du Bureau du vérificateur général pour son excellent travail durant ma première pleine année en poste, et en particulier Ken Robinson, C.A., pour avoir assumé la responsabilité de la vérification des états financiers de la province et des activités quotidiennes de notre bureau.

Le vérificateur général



Michael Ferguson, CA

Chapitre 2
Points découlant de nos vérifications financières

Contenu

Introduction 15
Contexte 15
Étendue 16
Points découlant de notre vérification des états financiers de la province 17
Conformité aux recommandations du CCSP 23
Autre travail de vérification dans des ministères et des organismes de la Couronne 39

Points découlant de nos vérifications financières

Introduction

2.1 Ce chapitre porte sur trois sujets distincts, mais connexes :

- Points découlant de notre vérification des états financiers de la province

  Cette partie présente des informations sur des points découlant de notre vérification de 2006 des états financiers de la province.

- Conformité aux recommandations du CCSP

  Cette partie traite des recommandations du Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, et en particulier les recommandations que la province n'observe pas dans ses états financiers condensés.

- Autre travail de vérification dans des ministères et des organismes de la Couronne

  Cette section résume les questions ayant trait aux ministères et aux organismes de la Couronne découlant de notre travail de vérification financière.

Contexte

2.2 Notre travail de vérification englobe des opérations financières dans tous les ministères. Nous vérifions en outre des régimes de retraite et d'autres fonds en fiducie.

2.3 Nous vérifions également les sociétés, les conseils, les commissions et autres organismes de la Couronne énumérés ci-dessous.

Organismes compris dans les comptes publics :

- Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick
- Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
- Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick
- Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

- Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
- Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick
- Conseil consultatif sur la condition de la femme
- Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
- Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
- Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick
- Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick
- Gestion provinciale Ltée
- Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick
- Société de développement régional
- Société de développement régional - organisme de service spécial
- Société de Kings Landing
- Société de voirie du Nouveau-Brunswick

Autre organisme :

- Le Centre communautaire Sainte-Anne

Étendue

2.4 Pour nous former une opinion sur les états financiers de la province, nous effectuons un travail de vérification sur les principaux programmes et activités des ministères. Nous vérifions en outre les principaux postes de recettes et un échantillon de dépenses prélevées parmi tous les ministères. Enfin, nous vérifions par sondages les contrôles entourant les systèmes centralisés.

2.5 Nous adoptons une approche similaire en ce qui a trait à notre travail de vérification des régimes de retraite de la province. Nous cherchons ainsi à nous former une opinion sur les états financiers de chaque régime.

2.6 Étant donné que les objectifs de ce genre de travail de vérification sont limités, il se peut qu'il ne permette pas de repérer les questions qui pourraient être mises au jour au cours d'examens plus exhaustifs ou particuliers. Cependant, ce travail révèle souvent des insuffisances ou des domaines d'intérêt que nous pouvons choisir d'approfondir au cours de notre travail de vérification de plus large portée.

2.7 Nous avons l'habitude de faire rapport de nos constatations aux hauts fonctionnaires des ministères visés et de leur demander de réagir. Si certaines de ces constatations ne sont pas comprises dans le présent rapport, c'est que nous considérons qu'elles ne sont pas

suffisamment importantes pour les porter à l'attention de l'Assemblée législative, ou parce qu'attirer l'attention du public sur des faiblesses dans les contrôles comptables avant qu'elles ne soient corrigées pourrait entraîner la perte de biens publics.

2.8 Notre travail dans les organismes de la Couronne sert habituellement à nous permettre de nous former une opinion sur leurs états financiers. Au cours de notre travail, il se peut que nous notions des erreurs dans les documents comptables ou des faiblesses dans les contrôles comptables. Nous portons ces questions à l'attention de l'organisme en formulant des recommandations d'amélioration.

2.9 Le présent chapitre de notre rapport résume les questions ayant trait aux ministères et aux organismes de la Couronne que nous considérons comme importantes pour les députés de l'Assemblée législative.

2.10 Notre examen des questions traitées dans le présent chapitre de notre rapport est conforme aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues, y compris les contrôles par sondages et autres procédés que nous avons jugé nécessaires dans les circonstances. Les questions dont il est fait rapport ne devraient pas servir à tirer des conclusions quant à la conformité ou à la non-conformité des questions dont il n'est pas fait rapport.

Points découlant de notre vérification des états financiers de la province

Responsabilités du gouvernement

2.11 Le gouvernement est chargé de la préparation et du contenu des états financiers de la province. La déclaration de responsabilité au début du volume 1 des comptes publics est signée par le ministre des Finances, au nom du gouvernement. La contrôleure est chargée de la préparation des états financiers conformément aux conventions comptables établies du gouvernement. Dans la préparation des états financiers, le gouvernement doit faire des estimations importantes, car toute l'information n'est pas connue ou déterminable au moment d'achever les états. Par exemple, des estimations sont utilisées pour établir les immobilisations corporelles, la tenue de livres à cet égard ayant été très limitée au cours des exercices antérieurs, la dette au titre des régimes de retraite et des charges de retraite visant les services publics et d'autres groupes, et les provisions pour pertes sur les prêts jugés irrécouvrables.

Responsabilités du Bureau du vérificateur général

2.12 Notre bureau est chargé de la vérification des états financiers. Une vérification fournit l'assurance raisonnable, mais non absolue, que les états financiers de la province sont exempts d'inexactitudes importantes. Une inexactitude importante désigne un élément ou un groupe d'éléments manquant ou erroné qui pourrait modifier les

décisions des utilisateurs raisonnablement informés des états financiers. Le seuil de tolérance par rapport aux erreurs ou aux inexactitudes est une question de jugement.

2.13 Nous établissons une assurance raisonnable sur les chiffres des états financiers, car il ne serait pas rentable d'obtenir une assurance absolue – nos vérificateurs ne peuvent s'arrêter sur chaque opération. En appliquant des procédés de vérification qui permettent de contrôler par sondages l'exactitude ou le caractère raisonnable des chiffres présentés dans les états financiers, nous atteignons le degré d'assurance que nous souhaitons. Nous utilisons des procédés de vérification tels que retracer des échantillons d'opérations en remontant aux documents justificatifs, contrôler par sondages l'efficacité de certains contrôles internes, confirmer les soldes de fins d'exercice auprès de tiers et examiner le caractère raisonnable des estimations.

Notre opinion sur les états financiers

2.14 À notre avis, les états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, l'état des finances et les résultats des activités du gouvernement du Nouveau-Brunswick conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada et à la note 1 afférente aux états financiers.

Points découlant de notre vérification

2.15 La plupart des vérifications soulèvent des points qui doivent être discutés avec la direction. Ces points, bien qu'ils soient importants, ne représentent pas des sommes suffisamment élevées pour modifier notre opinion sur les états financiers. Les paragraphes qui suivent résument les points importants que nous avons porté à l'attention du Bureau du contrôleur à la suite de notre vérification de 2006.

Comptabilité des subventions

2.16 Au cours de notre vérification, nous avons observé des incohérences dans la manière dont les subventions sont comptabilisées. Des versements effectués aux universités en mars 2006 ont été comptabilisés à titre d'avances, tandis que d'autres versements faits le même mois ont été inscrits en tant que charges de l'exercice. Le gouvernement a versé la subvention régulière d'avril en mars et l'a inscrite en tant qu'avance. En revanche, un versement unique de 60,0 millions de dollars a été comptabilisé en tant que charge au cours de l'exercice 2005-2006. On pourrait soutenir que les subventions inconditionnelles deviennent des charges au moment où elles sont versées et que les deux versements en question sont des charges passées en 2006. Comme la pratique de verser la subvention régulière d'avril en mars est en place depuis un certain nombre

d'années, l'incidence sur les résultats de 2005-2006 aurait été minime.

2.17 Le CCSP a publié en août 2006 un exposé-sondage traitant des paiements de transfert. La norme proposée s'appliquera aux gouvernements à compter de l'exercice commençant le 1er janvier 2009 ou après, ce qui donnera assez de temps aux gouvernements pour en examiner l'incidence. Cet exposé-sondage recommande que la subvention soit constatée à titre de charge dans l'exercice au cours duquel surviennent les événements à l'origine du transfert, dans la mesure où le transfert a été autorisé et où le bénéficiaire satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

2.18 Nous avons recommandé que le Bureau du contrôleur examine la comptabilisation des subventions pour assurer une application cohérente de la convention comptable. De plus, les nouvelles conventions comptables visant les transferts gouvernementaux devraient être prises en compte dans l'élaboration de toute nouvelle convention comptable visant la constatation des subventions.

2.19 La contrôleure a répondu :

Je tiens à noter que la question a été discutée avec le vérificateur général adjoint et des membres du personnel dans les débuts de la vérification en fin d'exercice. J'étais d'avis, et je le suis toujours, que les subventions universitaires en question sont des éléments discrétionnaires, et que la comptabilité de telles subventions est donc déterminée en fonction du moment où le gouvernement décide de verser les fonds discrétionnaires. Le gouvernement avait clairement décidé d'autoriser (au moyen d'un mandat spécial) le versement unique de 60 millions de dollars en mars 2006, et donc durant l'exercice 2005-2006. Le paiement anticipé est expressément autorisé dans le budget de 2006-2007 à titre de charge de l'exercice 2006-2007.

Le paiement anticipé de ces éléments est une pratique de longue date qui sert uniquement à garantir que les établissements sont en possession des fonds le premier jour du mois, tel que le prévoit notre entente. Le moment de la sortie de fonds ne devrait pas être le facteur déterminant aux fins comptables, puisque nous appliquons la

comptabilité d'exercice, et non la comptabilité de caisse. [Traduction.]

Classement des frais payés d'avance et des avanc

2.20 Nous avons observé des incohérences dans les éléments classés en tant que frais payés d'avance et en tant qu'avances en ce qui a trait à d'autres paiements, ainsi que des incohérences dans les éléments reclassés par rapport à l'exercice précédent. Les avances figurent à titre d'actifs financiers, et les frais payés d'avance sont considérés comme des actifs non financiers. Selon le manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur public, des frais payés d'avance tels qu'un loyer payé d'avance devraient être compris dans les actifs non financiers. Cependant, le loyer payé d'avance a été supprimé des frais payés d'avance et reportés pour être inscrit à titre d'avance dans les actifs financiers. Nous estimons que la convention comptable n'a pas été appliquée de façon cohérente et que, en conséquence, la dette nette est incorrectement représentée.

2.21 Nous avons recommandé que les conventions comptables visant les actifs financiers soient examinées pour assurer une application cohérente et conforme au manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur public.

2.22 La contrôleure a répondu :

Depuis longtemps, la province a l'habitude d'avancer certains paiements à la fin d'un mois simplement pour s'assurer que le bénéficiaire a reçu l'argent au premier jour du mois suivant. Pour cette raison, nous considérons qu'il ne s'agit pas de frais payés que nous payons un mois d'avance, mais seulement quelques jours d'avance dans l'intérêt du propriétaire. Sur cette base, nous considérons que les « paiements anticipés » aux fins de loyer constituent davantage une avance mobile qui est correctement constatée dans l'actif financier. Cependant, mon bureau fait des efforts pour prévenir de telles situations en élargissant l'utilisation du virement électronique de fonds pour payer les fournisseurs. [Traduction.]

Corporation de portefeuille Énergie NB

2.23 Au cours des années à venir, nous évaluerons si la Corporation de portefeuille Énergie NB (Holding Énergie NB) continue toujours de répondre à la définition d'entreprise du gouvernement. À l'heure actuelle, les contribuables financent les activités de Holding Énergie NB, qui est inscrite dans les états financiers de la province comme un organisme gouvernemental autosuffisant. Or, si le plafonnement des tarifs d'énergie entraîne des

pertes pour Holding Énergie NB, les contribuables seront appelés à subventionner les activités. Advenant une telle situation, il se pourrait qu'une pleine consolidation de Holding Énergie NB devienne nécessaire. Comme ces méthodes comptables présentent des différences importantes, l'incidence sur les états financiers de la province sera considérable.

Poursuites intentées contre la province

2.24 La possibilité de dettes éventuelles à la suite de poursuites intentées contre la province n'est pas prise en considération dans les comptes publics. Pour ce qui est des réclamations supérieures au seuil d'importance dont le montant n'a pas été constaté, des informations sur la réclamation devraient être communiquées au moyen d'une note. Les comptes publics devraient aussi inclure un renvoi général aux dettes éventuelles pouvant découler des réclamations qui sont connues, mais dont le remboursement est incertain.

2.25 Nous avons recommandé que les états financiers de la province communiquent de l'information au sujet des dettes éventuelles qui pourraient découler de poursuites intentées contre la province.

2.26 La contrôleure a répondu :

> *Mon bureau examinera la divulgation de telles informations au prochain exercice et fera les ajustements nécessaires.* [Traduction.]

Garantie d'emprunt manquante

2.27 Au cours de notre vérification de Gestion provinciale Ltée subséquente à notre vérification de la province, nous avons relevé une garantie d'emprunt de 15 millions de dollars en vigueur au 31 mars 2006 qui n'était pas comprise dans la liste des garanties préparées par le ministère d'Entreprises Nouveau-Brunswick. Il s'ensuit que le montant des garanties d'emprunt fourni à la note 14 afférente aux états financiers de la province est sous-estimé.

Comptabilité des entités consolidées

2.28 Il y a un manque d'uniformité dans la présentation de la charge d'amortissement des entités consolidées. La charge d'amortissement des régies régionales de la santé est présentée sur une ligne distincte, alors que ce n'est pas le cas pour toutes les autres entités consolidées.

2.29 Nous avons recommandé que la présentation comptable de toutes les entités consolidées soit uniforme.

2.30 La contrôleure a répondu :

Je comprends que cet élément a trait à la présentation de l'amortissement pour les entités consolidées uniquement dans les tableaux des charges. La charge d'amortissement totale est indiquée dans l'état des flux de trésorerie et à la note 16 – Répartition des dépenses par code primaire. Mon personnel verra à corriger cette incohérence dans les états financiers de 2007. [Traduction.]

Établissement de fonds en fiducie

2.31 Le fonds en fiducie pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants a été établi le 27 mars 2006. Cependant, à notre avis, ce fonds en fiducie n'était pas suffisamment défini ou structuré pour montrer qu'il s'agissait alors d'une entité distincte de la province. Aucun membre du conseil, règlement administratif ni principe directeur n'avait été établi à la fin de l'exercice. Les trois personnes nommées sur la demande de constitution étaient toutes des membres du personnel du ministère des Services familiaux et communautaires. Nous sommes donc d'avis que, en fin d'exercice, la province avait le contrôle du fonds, car aucune information à preuve du contraire ne nous a été fournie. En conséquence, on pourrait soutenir que les 8 millions de dollars versés au fonds en fiducie pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants n'étaient pas une dépense valide de l'exercice 2006.

2.32 Nous avons recommandé que la structure de gouvernance de tout fonds en fiducie établi par le gouvernement provincial soit en place avant que toute somme ne soit versée au fonds.

2.33 La contrôleure a répondu :

Je vais prendre cette recommandation en considération. [Traduction.]

Normes comptables pour le secteur public

2.34 S'il était indiqué dans la note 1 afférente aux états que la province suit les normes comptables de l'ICCA pour le secteur public, le rapport du vérificateur général remis à l'Assemblée législative serait moins compliqué.

2.35 Nous avons recommandé que la province indique clairement dans la note 1 afférente aux états financiers que les états financiers sont préparés conformément aux recommandations du Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'ICCA.

2.36 La contrôleure a répondu :

La phrase demandée sera ajoutée à la note 1 afférente aux états financiers de l'exercice 2006-2007. [Traduction.]

Plan de poursuite des activités

2.37 Un plan de continuité des activités décrit la procédure à suivre et les ressources nécessaires pour assurer le maintien de l'exploitation des systèmes en cas d'interruption ou de catastrophe. La planification de la continuité des activités comprend des éléments tels que l'analyse des répercussions sur les activités, des procédures en cas d'urgence et un plan de reprise des activités informatiques. Il n'existe pas de tel plan pour le système Oracle Financials. L'absence d'un tel plan accroît le risque que les programmes ou services du gouvernement soient perturbés s'il se produisait une catastrophe.

2.38 Nous avons recommandé que le Bureau du contrôleur élabore et mette par écrit un plan de poursuite des activités pour faire en sorte que les programmes du gouvernement ne soient pas sérieusement perturbés en cas d'interruption ou de catastrophe qui touche Oracle Financials. Le plan devrait être régulièrement examiné et mis à l'essai.

2.39 La contrôleure a répondu :

Mon bureau est déterminé à entreprendre l'élaboration d'un plan de poursuite des activités. [Traduction.]

Conformité aux recommandations du CCSP

2.40 Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, l'organisme national qui établit les normes, diffuse des normes comptables à l'intention des gouvernements provinciaux.

2.41 Le rapport annuel du Bureau du contrôleur de 2005 comporte l'autoévaluation suivante de la conformité du gouvernement provincial aux normes comptables du CCSP :

Lors d'un examen des recommandations en matière de comptabilité émises par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP), nous avons déterminé que le gouvernement du Nouveau-Brunswick observait 217 des 250 recommandations, ce qui donne un taux d'observation de 86,8 %.

2.42 Nous avons exprimé une opinion sans réserve sur les états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, qui se lit en partie comme suit :

> [...] *ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la province au 31 mars 2006 ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.*

2.43 En conséquence, le non-respect par le gouvernement provincial de certaines des recommandations du CCSP n'a pas donné lieu à des inexactitudes importantes dans les états financiers de la province. Cependant, nous avons voulu examiner les domaines de non-conformité afin de déterminer s'il serait possible de fournir de l'information de meilleure qualité sur les états financiers aux utilisateurs des états financiers de la province.

2.44 Le contenu de cette partie du chapitre n'a pas été discuté avec le Bureau du contrôleur. La contrôleure n'a donc pas eu la possibilité d'examiner nos recommandations et d'y répondre. Nous prévoyons rencontrer la contrôleure afin de discuter de notre évaluation de la conformité et de nos recommandations avant la réalisation de notre vérification de 2007.

Résumé de la conformité aux recommandations

2.45 Nous avons analysé la conformité d'une manière légèrement différente de celle du Bureau du contrôleur. Dans notre analyse, nous avons traité les paragraphes de recommandation contenant plusieurs alinéas comme une seule recommandation. Pour que de telles recommandations soient considérées comme respectées, le gouvernement devait avoir observé tous les alinéas. De cette façon, nous avons conclu que la province observait 165 des 187 recommandations applicables, pour un taux de conformité de 88,2 %. Il y avait aussi 70 paragraphes de recommandation qui n'étaient pas applicables.

2.46 Les recommandations du CCSP non applicables sont celles qui traitent de circonstances particulières que la province n'a jamais connues.

2.47 Nous avons formulé des recommandations, décrites ci-dessous, qui amèneraient la province à se conformer à 15 des 22 recommandations du CCSP qu'elle n'observe pas actuellement, ce qui donnerait un taux global de conformité de 96,3 %, et améliorerait l'information fournie aux utilisateurs des états financiers.

2.48 Voici une analyse de chaque paragraphe de recommandation du CCSP que le gouvernement n'a pas observé pour l'exercice

terminé le 31 mars 2006, suivie de nos recommandations visant à améliorer la conformité de la province. De plus, nous fournissons des exemples où d'autres provinces observent des recommandations que le Nouveau-Brunswick n'a pas respectées durant l'exercice terminé le 31 mars 2006.

Présentation dans les états financiers – gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux

2.49 Dans la section qui porte sur la présentation dans les états financiers, le gouvernement provincial n'a pas observé les paragraphes .046, .061 et .129.

2.50 Le paragraphe .046 recommande, à l'alinéa b), ce qui suit :

> *L'état de la situation financière doit présenter les actifs financiers classés par grandes catégories telles que :*
>
> *b) les placements à court terme*

2.51 La province regroupe ses placements en espèces et à court terme et les déduit de ses emprunts à court terme. Le résultat net est consigné au bilan. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, les placements à court terme se sont chiffrés à 601,8 millions de dollars. La province divulgue les détails de ses placements à court terme dans le tableau 1 des états financiers. Nous considérons que ce traitement est acceptable et nous ne recommandons aucun changement.

2.52 Le paragraphe .061 recommande, aux alinéas b), c), d) et e), ce qui suit :

> *Les états financiers doivent fournir les informations suivantes, par grandes catégories d'immobilisations corporelles et au total :*
>
> *b) les entrées dans le patrimoine au cours de l'exercice;*
> *c) les sorties du patrimoine au cours de l'exercice;*
> *d) le montant des réductions de valeur constatées au cours de l'exercice;*
> *e) le montant de l'amortissement du coût des immobilisations corporelles passé en charges au cours de l'exercice;*

2.53 La province a comptabilisé ses immobilisations corporelles pour la première fois durant l'exercice terminé le 31 mars 2005. La note 9 afférente aux états financiers présente le coût, l'amortissement cumulé et la valeur comptable nette de chaque catégorie d'immobilisations corporelles. Cependant, elle ne divulgue pas les entrées dans le patrimoine, les sorties du patrimoine et les réductions de valeur pour l'exercice, non plus que l'amortissement pour

l'exercice de chaque catégorie d'immobilisations corporelles. Nous recommandons que la province inclue cette information dans la note.

2.54 La province devrait inclure dans sa note sur les immobilisations corporelles afférente aux états financiers les entrées dans le patrimoine au cours de l'exercice, les sorties du patrimoine, le montant des réductions de valeur constatées au cours de l'exercice et le montant de l'amortissement au cours de l'exercice de chaque catégorie d'immobilisations corporelles.

2.55 Les états financiers de 2005 de la Saskatchewan sont un exemple d'états qui communiquent ces informations.

2.56 Le paragraphe .129 recommande ce qui suit :

> *L'état de la variation de la dette nette doit comporter une comparaison des éléments qui constituent la variation de la dette nette de l'exercice, ainsi que de la variation de la dette nette de l'exercice, et des montants prévus à l'origine. Les montants prévus doivent être présentés pour le même ensemble d'activités et de la même manière que les résultats réels de l'exercice.*

2.57 La province publie un état de la variation de la dette nette dans ses états financiers, mais elle n'inclut pas les montants prévus au budget, de sorte qu'il n'y a pas de comparaison des résultats réels et des résultats prévus. Nous recommandons que la province inclue dans cet état les montants prévus.

2.58 Nous recommandons que la province fournisse les montants prévus au budget au titre de la variation de la dette nette en les comparant à la variation réelle de la dette nette pour l'exercice.

2.59 La note 4 afférente aux états financiers de 2005 de l'Alberta est un exemple de comparaison de montants prévus et de montants réels pour les éléments des variations dans la situation financière nette.

Conversion des devises

2.60 Le paragraphe .48 de la section sur la conversion des devises recommande, aux alinéas a) et e), ce qui suit :

> *Le gouvernement doit fournir les informations suivantes :*
>
> *a) la politique du gouvernement en matière de gestion du risque de change, y compris une description générale de la*

> *nature des couvertures mises en place pour réduire l'exposition du gouvernement au risque de change, la méthode appliquée aux fins de l'appréciation de l'efficacité de la couverture et de l'information sur l'ampleur des activités de couverture;*
>
> *e) une analyse de sensibilité illustrant l'incidence, sur l'élément monétaire non couvert libellé en devises, des variations du cours du change.*

2.61 La province ne communique pas cette information. Le CCSP en recommande la présentation...

> *... pour communiquer des renseignements qui permettront de mieux comprendre l'importance du risque de change auquel le gouvernement est exposé ainsi que la mesure dans laquelle le gouvernement a recours aux instruments financiers pour gérer le risque de change.*

2.62 L'analyse de sensibilité de l'information est recommandée parce que :

> *Le gouvernement fournit des informations utiles sur son exposition aux fluctuations du cours du change en indiquant l'incidence d'une variation hypothétique du cours du change sur le solde des éléments monétaires à long terme libellés en devises. Ces informations relatives à la vulnérabilité au cours du change peuvent reposer, par exemple, sur une variation présumée d'un cent du cours du change à la date de clôture de l'exercice. Lorsqu'il fournit des informations sur sa vulnérabilité au cours du change, le gouvernement indique la méthode selon laquelle il a préparé l'information, y compris les hypothèses importantes sur lesquelles il s'est fondé.*

2.63 Nous recommandons que la province présente par voie de note sa politique en matière de gestion du risque de change ainsi qu'une brève analyse de sensibilité de l'incidence des fluctuations des taux de change.

2.64 La note 20 afférente aux états financiers de 2005 de la Colombie-Britannique sur la gestion des risques et les instruments financiers dérivés est un exemple de présentation par voie de note qui comprend le risque de taux, le risque de change et le risque de crédit, ainsi qu'une analyse de sensibilité.

Placements temporaires

2.65 Le paragraphe .04 de la section sur les placements temporaires recommande ce qui suit :

> *Pour les titres négociables, la valeur à la cote et la valeur comptable doivent être indiquées.*

2.66 La province indique que, au 31 mars 2006, elle détenait des placements à court terme d'une valeur comptable de 601,8 millions de dollars, mais elle n'indique pas la valeur marchande de ces placements. La valeur marchande ne devrait pas tellement différer de la valeur comptable, mais il n'en demeure pas moins que la communication de la valeur marchande serait utile.

2.67 Nous recommandons que la province fournisse la valeur marchande de ses placements à court terme.

2.68 La note 7 afférente aux états financiers de 2005 de l'Ontario sur les placements temporaires est un exemple de présentation de la valeur marchande des placements à court terme.

Placements de portefeuille

2.69 Le paragraphe .25 de la section sur les placements de portefeuille recommande ce qui suit :

> *Les placements de portefeuille doivent être présentés séparément dans l'état de la situation financière.*

2.70 Le bilan de la province présente un total négatif de 34,6 millions de dollars au 31 mars 2006 pour ses placements. Les détails sont fournis au tableau 6 des états financiers. Le tableau 6 indique que le montant inscrit pour le total des placements est constitué de placements dans des entreprises du gouvernement pour une valeur négative de 38,6 millions de dollars et d'autres placements à long terme ou placements de portefeuille d'une valeur 4,0 millions. Le CCSP recommande que ces deux montants soient présentés séparément s'ils sont importants. Comme la valeur des placements de portefeuille est faible par rapport aux autres éléments du bilan, le montant est peu important, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de présenter ces montants séparément. Nous ne recommandons aucun changement.

2.71 Le paragraphe .27 recommande ce qui suit :

> *Les revenus tirés de placements de portefeuille doivent être présentés séparément dans l'état qui présente le surplus ou le déficit de l'exercice.*

2.72 Les revenus tirés des placements de portefeuille de la province sont compris dans le montant des revenus de placement fourni dans l'état des résultats. Comme la valeur des placements de portefeuille n'est que de 4,0 millions de dollars, les revenus tirés de ces placements sont peu élevés, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de présenter ces montants séparément. Nous ne recommandons aucun changement.

2.73 Le paragraphe .28 recommande ce qui suit :

> *Le cours et la valeur comptable des titres négociables qui font partie des placements de portefeuille doivent être indiqués.*

2.74 Les placements de portefeuille de la province sont indiqués au tableau 6 des états financiers. Comme la valeur des placements de portefeuille est peu importante, il n'est pas nécessaire d'en indiquer la valeur marchande. Nous ne recommandons aucun changement.

Prêts

2.75 Le paragraphe .38 de la section sur les prêts recommande ce qui suit :

> *Lorsque le montant d'une perte est connu avec suffisamment de précision et qu'il n'y a aucune perspective réaliste de recouvrement, le montant de cette perte doit être porté en diminution du prêt.*

2.76 La *Loi sur l'administration financière* exige que :

> *29(1) Sous réserve du paragraphe (2), le Conseil peut, conformément aux règlements, radier de l'actif de la Province tout ou partie du montant d'une obligation envers la Province, d'une créance de la Province ou d'une réclamation de la Province.*
>
> *29(2) Le secrétaire du Conseil, conformément aux règlements, peut radier de l'actif de la Province le montant d'une obligation envers la Province, d'une créance de la Province ou d'une réclamation de la Province lorsqu'elle ne dépasse pas cent dollars.*

2.77 Il est fréquent que les prêts et les créances irrécouvrables de la province ne soient pas radiés lorsqu'il n'y a aucune perspective réaliste de recouvrement. Les prêts irrécouvrables ayant fait l'objet d'une provision pour pertes, leur valeur est correctement représentée dans le bilan de la province. Cependant, la radiation de ces prêts doit

se faire selon la marche à suivre décrite dans la *Loi sur l'administration financière*. Cela signifie qu'il faut présenter une demande devant le Conseil de gestion pour radier tout montant qui dépasse 100 $.

2.78 À notre avis, les ministères devraient pouvoir radier eux-mêmes de petits montants. Il devrait y avoir un mécanisme en trois paliers; les ministères pourraient radier de petits montants, moins de 500 $ par exemple, le secrétariat du Conseil aurait la responsabilité de radier certains montants, et le Conseil de gestion, les montants élevés. De plus, la clôture de l'exercice devrait comprendre un examen des radiations effectuées dans les comptes de tous les ministères.

2.79 Nous recommandons que la marche à suivre pour radier les comptes débiteurs irrécouvrables soit changée afin de permettre aux ministères de radier eux-mêmes certains débiteurs.

2.80 Nous recommandons que, chaque année, les prêts et autres débiteurs pour lesquels il n'y a aucune perspective réaliste de recouvrement soient radiés.

2.81 Le paragraphe .43 recommande ce qui suit :

> *Les intérêts créditeurs doivent être constatés lorsqu'ils sont gagnés. Dans les cas où le recouvrement du capital ou des intérêts n'est pas raisonnablement sûr, la comptabilisation des intérêts créditeurs doit cesser.*

2.82 La province continue de comptabiliser les intérêts créditeurs et une dépense connexe pour sommes irrécouvrables jusqu'à la radiation du débiteur, comme l'exige la *Loi sur l'administration financière*. Cela signifie toutefois que des intérêts créditeurs qui ne seront jamais perçus sont comptabilisés. Si les ministères pouvaient radier eux-mêmes les débiteurs irrécouvrables et si une radiation annuelle des débiteurs avait lieu en fin d'exercice, alors la recommandation serait satisfaite.

2.83 L'alinéa c) du paragraphe .54 précise ce qui suit :

> *La description des conventions comptables adoptées par le gouvernement et suivies à l'égard des prêts doit comporter les informations suivantes :*
>
> *c) la convention adoptée pour la constatation des intérêts créditeurs.*

2.84 La note 1 afférente aux états financiers de la province présente les principales conventions comptables. Elle ne fait pas renvoi à la convention comptable adoptée pour la constatation des intérêts créditeurs. Une telle note devrait indiquer comment les intérêts créditeurs sont accumulés en fin d'exercice et décrire la convention suivie pour comptabiliser l'intérêt sur les comptes irrécouvrables.

2.85 Nous recommandons que la note de la province sur les principales conventions comptables comprenne la convention adoptée pour la constatation des intérêts créditeurs.

2.86 La note 1 afférente aux états financiers de 2005 du Québec sur les principales conventions comptables est un exemple de communication d'une convention comptable pour la constatation des intérêts créditeurs, y compris le moment où les intérêts créditeurs cessent d'être comptabilisés.

Partenariats

2.87 La province a déterminé qu'elle n'avait pas établi de partenariats importants avec des gouvernements et donc qu'aucune des recommandations de cette section ne s'appliquait. Cependant, la Nouvelle-Écosse présente la Commission de l'enseignement spécial des provinces de l'Atlantique, la Société canadienne du sang et le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique comme des partenariats gouvernementaux auxquels participe aussi le Nouveau-Brunswick.

2.88 Nous recommandons que le gouvernement provincial voie s'il est membre de partenariats gouvernementaux, en particulier la Commission de l'enseignement spécial des provinces de l'Atlantique, la Société canadienne du sang et le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique.

Participations dans des entreprises publiques

2.89 Le paragraphe .56 de la section sur les participations dans des entreprises publiques recommande ce qui suit :

> *Lorsque la situation d'un organisme public évolue de telle sorte qu'il cesse de répondre à la définition de l'entreprise publique, le changement de traitement comptable qui en découle, les raisons qui sous-tendent le changement et l'incidence financière du changement doivent être indiqués.*

2.90 Durant l'exercice terminé le 31 mars 2005, Algonquin Golf Limited n'a plus répondu à la définition d'entreprise publique; or, les

états financiers de la province en date du 31 mars 2005 ne mentionnent pas les raisons qui sous-tendent le changement dans les états financiers. Il ne s'agit pas d'un ensemble de circonstances courant, mais, si la situation devait se reproduire, les raisons du changement devraient être fournies par voie de note.

2.91 Nous recommandons, lorsqu'un organisme ne répond plus à la définition d'entreprise publique, que les raisons qui sous-tendent le changement soient fournies par voie de note.

2.92 Le paragraphe .57 recommande ce qui suit :

> *Les participations détenues par le gouvernement dans des entreprises publiques doivent être présentées séparément dans l'état de la situation financière consolidé.*

2.93 Le bilan de la province signale un total négatif de 34,6 millions de dollars au 31 mars 2006 pour les placements. Les détails sont fournis au tableau 6 des états financiers. Le tableau 6 indique que le total inscrit au titre des placements est composé de placements dans des entreprises du gouvernement pour une valeur négative de 38,6 millions de dollars et d'autres placements à long terme ou placements de portefeuille d'une valeur de 4,0 millions de dollars. Le CCSP exige que les deux montants soient présentés séparément dans le bilan s'ils sont importants. Comme la valeur des placements de portefeuille est faible comparativement aux autres éléments du bilan, le montant en question est peu important, et il n'est donc pas nécessaire de l'indiquer séparément. Nous ne recommandons aucun changement.

2.94 Le paragraphe 58 recommande ce qui suit :

> *Les revenus tirés des participations détenues dans des entreprises publiques doivent être présentés séparément dans l'état des résultats consolidé.*

2.95 Les revenus tirés des entreprises du gouvernement sont compris dans le montant des revenus de placement indiqué dans l'état des résultats. Ce montant comprend aussi les revenus tirés des placements de portefeuille de la province. Comme la valeur des placements de portefeuille n'est que de 4,0 millions de dollars, le revenu tiré de ces placements est peu important, et il n'est pas nécessaire de l'indiquer séparément. Nous ne recommandons aucun changement.

2.96 Le paragraphe .60 recommande, à l'alinéa c), ce qui suit :

Les états financiers condensés du gouvernement doivent fournir, par voie de notes ou de tableaux, des informations financières complémentaires condensées concernant les entreprises publiques. Ces informations financières doivent indiquer :

c) les opérations conclues avec d'autres organismes compris dans le périmètre comptable du gouvernement et les soldes interorganismes.

2.97 La note 8 afférente aux états financiers de 2006 de la province présente de l'information au sujet des entreprises du gouvernement. Elle ne présente toutefois pas d'informations concernant les opérations et les soldes que chaque entreprise du gouvernement a avec d'autres organisations comprises dans l'entité comptable du gouvernement. En revanche, la province présente dans la note 11 afférente aux états financiers les détails du solde dû à la province par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Bien qu'il ne soit pas nécessaire de présenter chaque opération ou solde, la province devrait envisager de fournir plus d'informations qu'elle ne le fait actuellement. Par exemple, certaines informations sont faciles à obtenir. Un examen rapide de l'édition de 2005 du volume 2 des *Comptes publics* permet de trouver les paiements versés par les ministères à Énergie NB :

Ministère	Montant
Agriculture, Pêches et Aquaculture	67 763 $
Éducation	18 153 214
Environnement et Gouvernements locaux	65 250
Services familiaux et communautaires	4 093 135
Gouvernement général	33 440
Ressources naturelles	362 515
Approvisionnement et Services	2 688 482
Tourisme et Parcs	526 485
Formation et Développement de l'emploi	1 721 336
Transports	2 497 152
Total	30 208 772 $

2.98 Bien entendu, ces montants ne comprennent pas les paiements versés par les hôpitaux ou d'autres organisations qui ne font pas partie du Fonds consolidé de la province. Cependant, il ne serait pas difficile d'indiquer que 30 millions des revenus de 1 403 millions de dollars d'Énergie NB proviennent des ministères principaux.

2.99 Nous recommandons que la province voie s'il y a des opérations et des soldes importants visant des entreprises du gouvernement et d'autres organisations qui font partie de l'entité comptable de la province et qu'elle les indique dans la note afférente aux états financiers sur les entreprises du gouvernement.

2.100 Le tableau 3 des états financiers de 2005 de la Saskatchewan est un exemple de présentation sur les entreprises publiques qui comprend des lignes pour les montants dus par les organisations gouvernementales, les créances exigibles dues aux organisations gouvernementales, les recettes provenant des organisations gouvernementales ainsi que les dépenses payées et dues aux organisations gouvernementales.

Actifs et revenus affectés

2.101 Le paragraphe .24 de la section sur les actifs et revenus affectés recommande, à alinéa a), ce qui suit :

> *Les états financiers du gouvernement doivent fournir, dans des notes ou tableaux complémentaires, des informations financières supplémentaires condensées au sujet des entités visées par des affectations d'origine interne. Des informations financières doivent être fournies pour chacune de ces entités ou pour des groupes d'entités semblables, et pour l'ensemble des entités visées par des affectations d'origine interne. Les informations fournies doivent présenter la situation financière et les résultats des activités de ces entités, dont notamment :*
>
> *a) l'actif total et le passif total répartis par grandes catégories.*

2.102 La note 6 afférente aux états financiers de 2006 de la province présente de l'information au sujet des comptes à but spécial, dont bon nombre sont des entités visées par des affectations d'origine interne. La province présente le nom de chaque compte à but spécial, le solde du compte en début d'exercice, les recettes gagnées durant l'exercice, les dépenses engagées durant l'exercice et le solde du compte en fin d'exercice. Cependant, aucune information au sujet de l'actif ou du passif de chaque compte n'est fournie. Bon nombre des comptes sont modestes, et l'information au sujet de leur actif et de leur passif n'aurait pas de conséquences importantes, mais il y a un compte en particulier au ministère des Services familiaux et communautaires, le Compte de financement de la SCHL, qui contient 52,5 millions de dollars. Une indication du but de ce compte et de l'actif détenu serait utile.

2.103 Nous recommandons que la province présente de l'information à propos de l'objet du compte à but spécial appelé Compte de financement de la SCHL ainsi que de l'information sur l'actif et le passif de ce compte. La province devrait établir une convention pour exiger la présentation de telles informations pour tout compte dont l'actif dépasse une certaine valeur, 20 millions de dollars par exemple.

2.104 Nous n'avons pas trouvé d'exemples dans d'autres provinces canadiennes où l'information recommandée par la CCSP dans cet alinéa est fournie.

Dette à long terme

2.105 Le paragraphe .03 de la section sur la dette à long terme recommande, à l'alinéa a), ce qui suit :

> *Lorsque le gouvernement a des fonds d'amortissement grevés d'une affectation d'origine externe qui ont été mis de côté pour le remboursement de sa dette à long terme, les informations suivantes doivent être fournies :*
>
> *a) le montant brut de la dette à long terme à rembourser avec les fonds d'amortissement.*

2.106 Le bilan de la province présente la valeur comptable des placements du fonds d'amortissement. La note 11 afférente aux états financiers présente de l'information au sujet de la dette consolidée impayée, y compris d'autres informations concernant le fonds d'amortissement. Cependant, il n'y a aucune indication de la manière dont le fonds d'amortissement est utilisé pour rembourser la dette. Par exemple, la note 11 montre que le montant de la dette consolidée aux fins provinciales qui arrive à échéance en 2006-2007 est de 764,9 millions de dollars. Cependant, aucune explication n'est fournie pour indiquer si le remboursement de cette dette passera entièrement par le fonds d'amortissement. Il serait utile pour les lecteurs des états financiers de savoir comment le fonds d'amortissement est utilisé pour rembourser les titres d'emprunt venant à échéance.

2.107 Nous recommandons que la province fournisse dans ses notes afférentes aux états financiers une brève explication de la manière dont le fonds d'amortissement est utilisé pour rembourser la dette consolidée.

2.108 La note 6 afférente aux états financiers de 2005 du Manitoba comprend un exemple de présentation d'information sur la gestion du fonds d'amortissement.

2.109 Le paragraphe .10 recommande, à l'alinéa a), ce qui suit :

> *Lorsqu'il y a suffisamment d'éléments probants pour établir qu'un emprunt a été expressément contracté par le gouvernement pour le compte d'une entreprise publique :*
>
> *a) l'emprunt contracté pour le compte de l'entreprise publique et la créance connexe sur l'entreprise publique doivent être présentés pour leur montant net dans l'état de la situation financière consolidé;*

2.110 Le bilan de la province fait état de la dette contractée pour le compte d'Énergie NB, par l'entremise de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, en utilisant une approche de contrepartie plutôt qu'un accord de compensation. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, le bilan indique une dette consolidée totale de 12 203,9 millions de dollars, à laquelle il soustrait un emprunt de 3 261,5 millions de dollars contracté pour le compte de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. La recommandation contenue dans l'alinéa exige que la province indique dans le bilan le montant net uniquement, soit 8 942,4 millions de dollars, et fournisse les détails dans les notes afférentes aux états financiers. Dans ce cas, la province présente plus d'information qu'il n'est exigé pour le bilan; donc, la seule raison pour changer la présentation serait de désencombrer l'état. Nous ne recommandons aucun changement.

Avantages de retraite

2.111 Le paragraphe .084 de la section sur les avantages de retraite recommande, aux alinéas r) et s), ce qui suit :

> *Les états financiers doivent présenter :*
>
> *r) le montant des prestations versées au cours de l'exercice;*
> *s) e rendement prévu et le rendement réel des actifs du régime au cours de l'exercice;*

2.112 La note 13 afférente aux états financiers de 2006 de la province présente de l'information au sujet de ses régimes de retraite. La note comporte huit alinéas et quelque sept pages. Elle fournit une grande quantité d'informations, mais non l'information recommandée dans les alinéas ci-dessus. En particulier, elle n'indique pas la valeur des prestations versées à même chaque régime de retraite et, bien que la note présente le rendement prévu de l'actif des régimes, le rendement réel n'est pas fourni.

2.113 Nous recommandons que la province présente le montant réel des prestations versées à même ses régimes de retraite et le rendement annuel réel de l'actif de chaque régime.

2.114 La note 7 afférente aux états financiers de 2005 de la Saskatchewan est un exemple de présentation des prestations payées et du rendement de l'actif des régimes.

2.115 Le paragraphe .093 recommande, à l'alinéa d), ce qui suit :

> *Pour les régimes conjoints à prestations déterminées, outre les informations à fournir selon le paragraphe SP 3250.084, les états financiers du gouvernement doivent indiquer :*
>
> *d) la situation financière globale des régimes conjoints.*

2.116 Un régime conjoint à prestations déterminées est un régime sur lequel la province n'a pas pleinement le contrôle, qui est partagé entre la province et un autre répondant du régime. Le partage du contrôle ne signifie pas nécessairement que toutes les parties exercent le même degré de contrôle; une partie peut exercer un plus grand contrôle qu'une autre. Dans un tel arrangement, il existe une relation équitable entre le financement par les parties, le degré de contrôle que chaque partie est en mesure d'exercer sur le régime et les risques et les avantages du régime pour les parties. La province a deux régimes qu'elle décrit comme des régimes à prestations déterminées avec une cotisation fixe de l'employeur. Ces régimes sont le Régime de pension de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick et le Régime de pension des employés inscrits au Syndicat canadien de la fonction publique des hôpitaux du Nouveau-Brunswick. Ces régimes répondent probablement à la définition d'un régime conjoint à prestations déterminées, et la province devrait présenter la situation financière de ces régimes dans les notes afférentes aux états financiers.

2.117 Nous recommandons que la province présente la situation financière de ses deux régimes à prestations déterminées avec une cotisation fixe de l'employeur dans les notes afférentes aux états financiers.

2.118 Aucune autre province n'a de régimes conjoints structurés comme les régimes à prestations déterminées du Nouveau-Brunswick avec une cotisation fixe de l'employeur, de sorte qu'il n'est pas possible de trouver une présentation correspondante d'informations par voie de notes.

Garanties d'emprunts

2.119 Le paragraphe .29 de la section sur les garanties d'emprunts recommande ce qui suit :

> *Les états financiers des gouvernements doivent fournir des informations précisant les conventions comptables adoptées et appliquées aux garanties d'emprunts, notamment :*
>
> *a) la méthode suivie pour la constatation et la mesure initiales de la provision pour pertes sur garanties d'emprunts;*
> *b) la convention adoptée à l'égard des variations du montant de la provision.*

2.120 La note 14 afférente aux états financiers de 2006 de la province présente de l'information au sujet des prêts garantis par la province. La note 1 afférente aux états financiers est un résumé des principales conventions comptables de la province. Ni l'une ni l'autre des notes ne comprend de l'information sur la méthode suivie pour la constatation et la mesure initiales des pertes sur garanties d'emprunts ni la convention visant les variations du montant de la provision.

2.121 Nous recommandons que la note afférente aux états financiers qui résume les conventions comptables de la province comprenne de l'information au sujet de la convention comptable appliquée par la province pour comptabiliser et modifier le montant de la provision pour pertes sur garanties d'emprunts.

2.122 La note 1 afférente aux états financiers de 2005 du Québec est un exemple de présentation de la convention comptable appliquée pour comptabiliser et modifier le montant de la provision pour pertes sur garanties d'emprunts.

2.123 Le paragraphe .31 recommande, à l'alinéa d), ce qui suit :

> *Les états financiers du gouvernement doivent fournir dans les notes ou les tableaux complémentaires des informations sur la nature des catégories importantes de garanties d'emprunts et sur les conditions dont celles-ci sont assorties. Les informations à fournir comprennent notamment :*
>
> *d) les conditions générales.*

2.124 La note 14 afférente aux états financiers de 2006 de la province présente de l'information au sujet des prêts garantis par la province. Elle ne présente pas d'informations sur les conditions

générales des catégories importantes de garanties d'emprunts. La province avait une catégorie importante de garanties d'emprunts au 31 mars 2006. Il s'agit de garanties accordées en vertu de la *Loi sur le développement économique* avec une limite autorisée de 123,6 millions de dollars et un solde impayé de 123,5 millions de dollars. Une brève description des conditions générales des prêts garantis en vertu du programme serait utile pour les lecteurs des états financiers de la province.

2.125 Nous recommandons que la province fournisse une brève description des conditions générales des prêts garantis en vertu de ses principaux programmes de garanties d'emprunts.

2.126 L'annexe 17 des états financiers de 2005 du Québec est un exemple d'une brève présentation des conditions générales relatives aux principaux programmes de garanties d'emprunt.

Autre travail de vérification dans des ministères et des organismes de la Couronne

Ministère des Services familiaux et communautaires

Faiblesses dans les contrôles pour l'accès au système NB Cas

2.127 Notre bureau a vérifié par sondages les contrôles internes au ministère dans le cours de notre vérification des états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006.

2.128 Nous avons observé des faiblesses dans les contrôles automatisés pour l'accès au système NB Cas du ministère. Les faiblesses ont trait à la protection et aux procédures de changement du mot de passe.

2.129 Ces faiblesses augmentent le risque que des utilisateurs du système NB Cas ouvrent une session en se servant du compte d'un autre utilisateur. Si une telle situation se produit, le ministère ne peut faire confiance aux contrôles intégrés du système NB Cas tels que maintenir une séparation entre les fonctions incompatibles ou veiller à ce que les prestations soient correctement approuvées.

2.130 De plus, le risque de transactions frauduleuses augmente considérablement.

2.131 En mars 2003, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a publié des normes sur les mots de passe pour les comptes d'utilisateur, normes qui décrivent les mesures de sécurité de base entourant tous les comptes d'utilisateur. En raison d'une exemption pour droits acquis, le système NB Cas n'est pas visé par ces normes. Cependant, nous sommes d'avis que les recommandations formulées dans les normes représentent des contrôles efficaces pour l'accès à tous les systèmes.

2.132 Nous avons recommandé que le ministère modifie la sécurité par mot de passe du système NB Cas afin d'améliorer l'efficacité des contrôles sur les processus opérationnels clés. Dans la mesure du possible, le système devrait répondre aux recommandations de base en matière de sécurité contenues dans les normes provinciales.

2.133 Nous avons recommandé que le ministère mette fin à l'utilisation de l'utilitaire de recherche de mots de passe du système NB Cas.

Il n'est pas donné suite au travail des enquêteurs régionaux

2.134 Au cours de la période allant d'avril 2005 à février 2006, les enquêteurs régionaux ont recommandé des changements aux paiements d'aide sociale à l'issue de 32 % de leurs enquêtes. Cependant, leurs surveillants n'ont pas donné suite à 52 % de ces changements.

2.135 Il est possible qu'un client continue à recevoir des paiements auxquels il n'a pas droit si le surveillant de l'enquêteur régional ne s'assure pas que le gestionnaire de cas a examiné et mis en œuvre (le cas échéant) les recommandations des enquêteurs régionaux.

2.136 La directive du ministère précise que les surveillants des enquêteurs régionaux doivent automatiquement recevoir une tâche de suivi du système NB Cas six semaines après l'achèvement des examens par les enquêteurs régionaux.

2.137 Nous avons recommandé que le ministère veille à ce que les surveillants donnent promptement suite au travail des enquêteurs régionaux.

2.138 Nous avons recommandé que le ministère surveille les surveillants des enquêteurs régionaux pour s'assurer que les surveillants s'acquittent promptement du suivi nécessaire.

Examens de cas non effectués pour les clients visés par une alerte

2.139 Nous avons trouvé 62 cas dans lesquels l'examen de cas de clients visés par une alerte était en retard. (Lorsqu'un client est considéré comme violent, il est visé par une alerte.) Quinze des clients en question n'avaient jamais fait l'objet d'un examen de cas. Nous avons aussi constaté que le ministère avait eu très peu de contacts avec certains des clients visés par une alerte au cours des deux à trois dernières années.

2.140 Le tableau qui suit montre le nombre de clients visés par une alerte dont l'examen de cas est en retard et l'année au cours de laquelle l'examen aurait dû avoir lieu.

Nombre de clients visés par une alerte dont l'examen de cas est en retard	Année au cours de laquelle l'examen de cas aurait dû avoir lieu
3	2000
2	2001
18	2002
11	2003
15	2004
13	2005

2.141 Négliger d'effectuer des examens de cas réguliers et ne pas maintenir de contacts réguliers avec tous les clients de l'aide sociale font que :

- le risque d'erreur dans les paiements aux clients augmente;
- le risque que le client ne soit plus admissible à des prestations d'aide sociale augmente;
- le ministère ne respecte pas sa directive interne.

2.142 D'après la directive du ministère, un examen de cas doit être régulièrement effectué pour tous les clients (le genre de client détermine la fréquence). Aucune exception n'est notée pour les clients visés par une alerte. Habituellement, des étudiants sont embauchés pour faire les examens de cas durant les mois d'été. Toutefois, ce sont les gestionnaires de cas ou les surveillants qui sont censés effectuer l'examen de cas des clients visés par une alerte.

2.143 Nous avons recommandé que le ministère effectue les examens de cas en retard pour tous les clients visés par une alerte.

2.144 Nous avons recommandé que le ministère s'assure que les gestionnaires de cas aient des contacts réguliers avec les clients visés par une alerte.

Le système NB Cas n'est pas toujours à jour

2.145 Nous avions trouvé dans le système NB Cas 780 clients dont l'examen de cas était supposément en retard. Or, lorsque nous avons examiné la documentation d'un échantillon de ces clients, nous avons découvert que le ministère **avait** effectué l'examen de cas en temps opportun. Cependant, le système NB Cas n'avait pas été mis à jour pour montrer que l'examen de cas avait effectivement eu lieu.

2.146 Le défaut de mettre le système NB Cas à jour lorsque des examens de cas sont effectués fait que :

- le ministère n'est pas en mesure de surveiller la fidélité et l'efficacité du processus d'examen de cas;
- certains clients font l'objet d'un examen de cas plus souvent que ne l'exige la directive, tandis qu'il peut arriver que d'autres n'aient pas d'examen de cas parce que les ressources sont insuffisantes, alors qu'ils devraient en avoir un.

2.147 Nous avons recommandé que le ministère s'assure que le système NB Cas est correctement mis à jour pour indiquer la réalisation des examens de cas.

Réponse du ministère

2.148 Le ministère a réagi positivement à chacune de nos recommandations et a indiqué que des mesures seraient prises pour traiter nos préoccupations.

Ministère de la Justice et de la Consommation

2.149 Dans le cadre de notre vérification des états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, nous avons choisi au hasard et contrôlé par sondages un échantillon de 20 paiements effectués par le ministère.

Erreur de codage de la TVH sur le paiement d'un fournisseur américain

2.150 Nous avons trouvé un cas où la TVH avait été versée à un fournisseur américain, mais imputée au compte de dépenses au lieu du compte de TPS/TVH.

2.151 Le personnel comptable a indiqué ne pas savoir qu'un code distinct est attribué à la TVH sur les paiements en dollars américains.

2.152 Nous avons recommandé que le ministère vérifie tous les paiements en dollars américains effectués durant l'exercice en cours pour s'assurer que le code approprié est attribué à la TVH.

2.153 Le ministère a répondu :

> *Le personnel chargé des comptes créditeurs fait maintenant un examen rigoureux systématique du code attribué à la TVH pour les paiements en dollars américains.*
> [Traduction.]

Calcul erroné d'une facture

2.154 Une des factures échantillonnées était surévaluée de 164 $.

2.155 Le personnel comptable a indiqué ceci :

- il ne vérifie pas les multiplications ou les calculs détaillés des factures;
- il ne fait qu'additionner les factures et vérifier les montants de TVH;
- il présume que la personne ayant l'autorisation de dépenser est aussi chargée de vérifier les multiplications et les calculs détaillés des factures.

2.156 La directive du gouvernement précise les rôles et les responsabilités des personnes ayant l'autorisation de paiement et l'autorisation de dépenser. La directive indique que la responsabilité de vérifier l'exactitude des factures revient à la personne qui a l'autorisation de paiement.

2.157 Nous avons recommandé que le ministère s'assure que les personnes ayant l'autorisation de paiement connaissent la directive du gouvernement. Avant d'approuver les paiements, ces personnes devraient appliquer toutes les procédures décrites dans la directive.

2.158 Le ministère a répondu :

> *La vérification entière des multiplications et des calculs détaillés des factures a été ajoutée au processus standard suivi par le personnel des comptes créditeurs.*
> [Traduction.]

Erreurs de coupure de l'exercice

2.159 Le ministère a payé deux des éléments de notre échantillon durant l'exercice 2005-2006. Les éléments avaient trait à l'exercice précédent, mais ils n'avaient pas été constatés durant cet exercice, bien que le ministère ait reçu les factures avant la date de démarcation de l'exercice.

2.160 Nous avons recommandé que le ministère s'assure que toutes les factures impayées soient constatées à la fin de l'exercice.

2.161 Le ministère a répondu :

> *Nous avons comme pratique de traiter toutes factures impayées en fin d'exercice comme des produits à recevoir. Les Services financiers n'avaient pas encore reçu les deux factures en question à la date de démarcation de l'exercice.*

Durant l'exercice, les Services financiers s'efforceront de mieux communiquer aux gestionnaires les dates limites de coupure d'exercice et d'en assurer le suivi. [Traduction.]

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

2.162 En rapport avec notre vérification des états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, nous avons choisi au hasard et contrôlé par sondages un échantillon de 20 paiements effectués par le ministère.

Bail expiré

2.163 Un paiement avait trait à la location d'une propriété dont le bail avait expiré le 31 décembre 2004. Le nouvel bail, que le ministère avait approuvé, a été envoyé au bailleur, qui ne l'a pas été retourné. Il s'ensuit que le ministère fait des paiements de location pour la propriété depuis plus d'un an sur la foi d'un bail préliminaire.

2.164 Nous avons recommandé que le ministère veille à ce que tous les paiements de location soient justifiés par un bail courant signé.

2.165 Le ministère a répondu :

Le ministère s'efforcera de s'assurer que tous les futurs paiements de location sont justifiés par un bail en bonne et due forme. [Traduction.]

Société de Kings Landing

Technologie de l'information (TI)

2.166 Au cours de notre vérification, nous avons constaté que Kings Landing n'a pas de plan officiel de technologie de l'information. Il n'existe aucune directive ni procédure par écrit concernant la TI. Nous avons relevé des aspects pour lesquels, à notre avis, les procédures de TI pourraient être améliorées afin d'assurer une gestion efficace des risques liés aux activités qui découlent de l'utilisation de la technologie de l'information.

- Des copies de sauvegarde des données informatiques sont préparées chaque jour et entreposées ailleurs. Cependant, le lieu d'entreposage des copies de sauvegarde n'est pas sûr.
- Les copies de sauvegarde ne font pas régulièrement l'objet d'essais pour voir si elles fonctionnent correctement.
- Il n'existe pas de plan antisinistre pour récupérer les données et assurer le fonctionnement des systèmes clés en cas de catastrophe comme un incendie ou une inondation.

2.167 Un plan détaillé de TI est important pour assurer la sécurité, l'intégrité et l'accessibilité par la direction des données financières et autres informations pertinentes. Un tel plan examinerait les risques potentiels liés aux activités et leur incidence sur la société si des risques devaient se concrétiser. Le coût des stratégies d'atténuation des risques ainsi que les responsabilités de la société en vertu de diverses lois (*Loi sur la protection des renseignements personnels* par exemple) seraient pris en compte. Ce plan ne serait pas nécessairement très coûteux et pourrait être élaboré de façon progressive.

2.168 Nous avons recommandé qu'un plan de TI soit élaboré. Le plan devrait prévoir notamment la sécurité de l'information stockée et de l'accès aux systèmes. Une fois élaboré, le plan devrait être mis à jour annuellement et mis à l'essai périodiquement.

2.169 Le conseil d'administration a répondu :

> *Soyez assurés que le conseil a discuté de la question en profondeur avec la direction du lieu historique et que des mesures provisoires ont été mises au point pour assurer la sauvegarde de toutes les données informatiques; de plus un plan détaillé de TI sera élaboré pour Kings Landing cette année.* [Traduction.]

Entrepôt qui contient de l'amiante

2.170 Au cours de notre vérification, nous avons appris que Kings Landing est propriétaire d'un bâtiment isolé à l'amiante. Ce bâtiment sert à l'entreposage d'objets et de matériel. Il y a 15 ans, le ministère de l'Approvisionnement et des Services recommandait que l'amiante soit enlevée ou que le bâtiment soit désaffecté, ce qui n'a pas été fait.

2.171 Le fait que le rapport d'Approvisionnement et Services n'ai eu aucune suite durant une aussi longue période nous préoccupe. Une fois la question soulevée, le conseil actuel a clairement montré qu'il était prêt à s'attaquer au problème. Pour minimiser la probabilité que la situation se reproduise, nous avons formulé les recommandations suivantes :

2.172 Nous avons recommandé que le conseil examine sa directive concernant les rapports au conseil. Les personnes au courant de questions de santé et de sécurité, de questions reliées à l'environnement ou d'autres points importants pour le conseil (responsables ministériels, comité de la santé et de la sécurité,

etc.) devraient faire régulièrement rapport au conseil sur tout point qu'elles considèrent important.

2.173 Nous avons aussi recommandé que les principaux rapports de consultants soient remis au conseil. L'acceptation ou le refus des recommandations des consultants devrait être inscrit aux procès-verbaux du conseil. Le personnel devrait faire part au conseil de l'état des recommandations acceptées jusqu'à leur pleine mise en œuvre ou jusqu'à ce que le conseil estime que les recommandations ne sont plus applicables.

2.174 Le conseil a répondu :

> *Soyez assurés que le conseil a pris la question très au sérieux dès que la directrice actuelle lui en a fait part l'hiver dernier et qu'il a demandé que soient immédiatement prises des mesures visant à régler cette urgente question de santé et de sécurité. Je suis heureux de signaler que, le printemps dernier, des mesures ont été prises pour nettoyer l'entrepôt des fibres d'amiante dormantes et que la qualité de l'air dans le bâtiment satisfait à des normes acceptables. De plus, un plan de gestion de l'amiante a été préparé pour le bâtiment, des vêtements et de l'équipement adéquats ont été achetés pour le personnel qui travaille dans le bâtiment, et le personnel a reçu une formation sur le port des vêtements et l'utilisation de l'équipement. Enfin, la direction travaille actuellement à mettre en place des solutions à long terme pour transférer la collection d'objets qui s'y trouve du bâtiment au lieu historique et faire enlever du bâtiment toute l'isolation à l'amiante, ce qui aura lieu au cours des deux à trois prochaines années.* [Traduction.]

Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick

2.175 La situation qui suit a été relevée au cours de notre vérification de l'exercice terminé le 31 mars 2005 et a fait l'objet d'un suivi au cours de notre vérification de l'exercice terminé le 31 mars 2006.

Paiements tenant lieu d'impôts

2.176 L'article 37 de la *Loi sur l'électricité* exige que la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick et ses filiales (le groupe Énergie NB) verse chaque année des paiements spéciaux tenant lieu d'impôts à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick (CFENB). La loi exige que le calcul des paiements soit basé sur certains articles de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada et de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*. Pour les années de vérification 2005 et 2006,

le calcul réel est fondé sur une entente conclue entre le groupe Énergie NB et la CFENB. Cette entente n'est pas conforme à la *Loi sur l'électricité*.

2.177 D'après ce que nous comprenons à la suite de sa réponse à notre recommandation de 2005 sur la question, la corporation explore différentes options qui lui permettront de respecter pleinement la *Loi sur l'électricité*.

Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick

Conformité aux exigences de l'Agence du revenu du Canada (ARC)

2.178 Dans notre lettre suivant la vérification du 31 mars 2004, nous avions recommandé que le personnel du bureau central de la commission examine et observe les règles de l'ARC concernant le remboursement de la TVH.

2.179 Dans notre examen d'un échantillon des dépenses au cours de la vérification de 2006, nous avons de nouveau observé des cas où la TVH avait été calculée incorrectement sur les demandes de remboursement des frais de déplacement d'employés de la commission. Nous avons découvert des cas où la TVH n'avait pas été réclamée alors que cela était permis, et des cas où la TVH avait été réclamée alors que cela n'était pas permis. Bien qu'aucun écart important n'ait été constaté, nous sommes d'avis qu'il est important pour le personnel du bureau central d'observer les règles établies par l'ARC pour demander le remboursement de la TVH.

2.180 Nous avons recommandé que le personnel du bureau central observe les règles de l'ARC pour demander le remboursement de la TVH.

2.181 La commission a répondu :

> *Un nouveau processus a été mis en place afin que tous les frais de déplacement soient vérifiés par un deuxième employé avant de procéder au remboursement final de tous les frais de déplacement. De plus, le nouveau système comptable qui sera mis en place réduira les risques d'erreur. Un calculateur de TVH est intégré au nouveau système comptable pour le traitement des données.* [Traduction.]

Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

Indemnités de retraite des employés

2.182 Les indemnités de retraite accumulées représentent un passif important pour le conseil. L'estimation est complexe et fait appel à de nombreuses variables. Jusqu'à maintenant, le conseil a utilisé les estimations de la direction pour calculer les indemnités de retraite accumulées sans consulter un actuaire.

2.183 Nous avons recommandé que le conseil envisage de consulter un actuaire afin de déterminer la méthode la plus appropriée de calculer l'indemnité de retraite accumulée.

2.184 Le conseil a répondu :

> [...] *nous avons effectivement l'intention de consulter un actuaire et de solliciter son opinion quant au caractère raisonnable de notre méthode d'estimation ainsi que d'autres options dont pourrait se prévaloir un groupe de taille relativement petite comme le nôtre.* [Traduction.]

Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées

Accord entre le conseil et le comité de direction de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

2.185 Le conseil participe activement chaque année à l'organisation de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées (SSSPH). La participation du conseil à cette semaine est approuvée annuellement par les administrateurs du conseil. Un autre lien entre le conseil et la SSSPH est que la présidence du comité de direction est assumée par le directeur général du conseil et un autre membre de son personnel.

2.186 L'accord entre le conseil et le comité comporte plusieurs modalités. Bien que les arrangements semblent avoir été en vigueur depuis un certain temps, ils n'ont jamais été établis sous la forme d'un accord par écrit. D'après ce que nous comprenons, les modalités de la relation sont les suivantes :

- Les dépenses relatives à la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées sont d'abord payées par le conseil, puis elles sont remboursées par la SSSPH;
- la SSSPH verse un montant annuel de 3 000 $ au conseil pour couvrir les coûts administratifs engagés en son nom (lorsque les niveaux de financement de la SSSPH le permettent);
- si les fonds de la SSSPH sont insuffisants pour couvrir ses frais, le conseil les assumera, sur approbation des administrateurs;
- le conseil est chargé de tenir les documents comptables du comité de direction de la SSSPH.

2.187 Nous avons recommandé qu'un accord soit établi par écrit pour définir les détails de la relation entre les deux organisations et les limites des responsabilités des administrateurs du conseil relativement au fonctionnement de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées.

Pertes par suite de fraude, de faute ou d'erreur

2.188 Le paragraphe 13(2) de la *Loi sur le vérificateur général* exige que nous fassions rapport à l'Assemblée législative de tous les cas de pertes ou d'insuffisances importantes par suite de fraude, de faute ou d'erreur d'une personne.

2.189 Au cours de notre travail de vérification, nous avons découvert les pertes importantes qui suivent. Notre travail ne visant pas à repérer tous les cas possibles de pertes, il ne serait pas indiqué de conclure que toutes les pertes ont été repérées.

Ministère de l'Éducation	
• Matériel, argent et fournitures manquants dans divers districts scolaires et au bureau central	24 082 $
Ministère des Services familiaux et communautaires	
• Chèques encaissés par des personnes non admissibles aux fonds	15 300 $
Ministère de la Santé et du Mieux-être	
• Argent, bons et matériel manquants, et demandes de paiement de services inadmissibles à l'Assurance-maladie	5 176 $
Ministère des Ressources naturelles	
• Matériel et fournitures manquants dans différentes régions	34 950 $
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	
• Matériel manquant dans divers collèges communautaires	16 664 $
Ministère des Transports	
• Matériel, fournitures et outils manquants dans divers districts	4 359 $

2.190 Ne sont pas compris dans les pertes signalées par notre bureau les incidents d'introduction par effraction, les incendies et le vandalisme.

2.191 Le gouvernement provincial fait rapport dans le volume 2 des comptes publics du montant des pertes au chapitre des biens corporels publics (autres que celles attribuables à des pénuries de stock).

2.192 En 2006, le gouvernement provincial a signalé des pertes au chapitre des biens corporels publics de 105 600 $, comparativement à 140 000 $ en 2005.

Chapitre 3
Observations sur l'état des finances de la province

Contenu

Introduction 53
Indicateurs de l'état des finances de la province. 53
Observations sur des éléments des états financiers de la province 62

Observations sur l'état des finances de la province

Introduction

3.1 Ce chapitre porte sur deux sujets distincts, mais connexes :

- Indicateurs de l'état des finances de la province

  Cette partie s'appuie sur certaines informations divulguées dans les états financiers de la province, y ajoute d'autres informations objectives telles que le produit intérieur brut de la province et tente de montrer les résultats de façon claire et facile à comprendre. Elle illustre les tendances des 10 derniers exercices pour ce qui est de la santé financière de la province, mesurée selon la viabilité, la souplesse et la vulnérabilité.

- Observations sur des éléments des états financiers de la province

  Cette partie analyse divers éléments des états financiers de la province. Elle fournit des informations et montrent les tendances au cours des six ou sept dernières années.

Indicateurs de l'état des finances de la province

Contexte

3.2 Dans un rapport de recherche publié par l'Institut Canadien des Comptables Agréés en 1997, l'état des finances d'un gouvernement est défini comme « l'état de sa santé financière, mesurée en termes de viabilité, de souplesse et de vulnérabilité, compte tenu de l'environnement économique et financier global dans lequel il exerce ses activités ».[1]

3.3 Une partie de l'information présentée ci-dessous est comprise dans la discussion des résultats pour l'exercice du volume 1 des comptes publics. Nous constatons avec plaisir l'inclusion d'une telle analyse dans les comptes publics. Toutefois, les indicateurs ne s'y trouvent pas tous, et l'information porte sur une période de six ans, et non de dix ans. Pour de telles raisons, nous continuerons à

1. *Indicateurs de l'état des finances du gouvernement*, 1997, publié par L'Institut Canadien des Comptables Agréés.

présenter cette section, comme nous l'avons fait au cours des années précédentes.

Étendue

3.4 La présente partie a pour objet de présenter aux lecteurs des informations utiles au sujet de l'état des finances de la province sur la base du rapport de recherche de l'ICCA.

3.5 Bien que de nombreux indicateurs potentiels de viabilité, de vulnérabilité et de souplesse aient été envisagés dans la préparation du rapport de recherche, seulement 10 indicateurs ont été retenus comme étant pertinents, nécessaires, mesurables et clairs pour les utilisateurs de l'information financière du gouvernement. Parmi ces indicateurs, notre bureau en a retenu six qui, à notre avis, peuvent être considérés comme utiles dans le contexte du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Au fil des ans, nous avons porté notre attention sur les mêmes six indicateurs de façon à présenter aux lecteurs des analyses cohérentes sur une période de 10 ans. Ces indicateurs sont les suivants :

Viabilité	• *Dette nette en pourcentage du produit intérieur brut* • *Changement dans la dette nette et le PIB*
Souplesse	• *Recettes de provenance interne en pourcentage du PIB* • *Coût du service de la dette publique en pourcentage des recettes*
Vulnérabilité	• *Transferts du gouvernement fédéral en pourcentage des recettes totales* • *Dette en devises étrangères en pourcentage de la dette totale aux fins provinciales*

Résultats financiers utilisés dans les analyses

3.6 Dans la présente partie, nos analyses sont fondées sur les états financiers de l'exercice courant présentés dans les comptes publics. Ces états financiers signalent une diminution de la dette nette de 122,6 millions de dollars pour l'exercice. Les chiffres d'exercices antérieurs utilisés dans nos analyses peuvent comprendre des chiffres retraités obtenus du Bureau du contrôleur.

3.7 Les chiffres présentés à titre de dépenses au 31 mars 2000 comprennent une somme de 903,8 millions de dollars ayant trait au coût en capital de la route reliant Fredericton et Moncton. L'opération a donné lieu à une augmentation unique de 903,8 millions de dollars de la dette nette. La pièce 3.1 montre l'ampleur de l'opération. La dette nette a augmenté pour atteindre un niveau plus élevé pour l'exercice en question, et elle est demeurée à peu près au même niveau depuis.

Résumé des résultats

3.8 De façon générale, les indicateurs des 10 derniers exercices montrent que l'état des finances du Nouveau-Brunswick s'est amélioré pour ce qui est de la viabilité, de la souplesse et de la vulnérabilité, à l'exception des exercices 1999 et 2000, pour lesquels des écarts à la tendance sont enregistrés. Pour la plupart, les indicateurs touchés par ces écarts affichent des résultats plus favorables pour les six derniers exercices.

Viabilité

3.9 La viabilité est la mesure dans laquelle l'état des finances d'un gouvernement lui permet de maintenir ses programmes existants et de s'acquitter de ses obligations actuelles envers ses créanciers, sans accroître le fardeau que la dette fait peser sur l'économie. [1]

3.10 La population a maintenant bien compris que l'augmentation du coût du service de la dette publique peut avoir des répercussions directes sur la quantité et la qualité des programmes et services qui lui sont offerts. En conséquence, de nombreuses provinces, y compris le Nouveau-Brunswick, s'efforcent de maîtriser leur dette afin d'assurer l'affectation d'un maximum de fonds aux programmes et services.

3.11 Dans certaines circonstances, les gouvernements peuvent tolérer des hausses du fardeau de leur dette. Par exemple, lorsque les recettes augmentent, un coût plus élevé du service de la dette publique pourrait être toléré sans qu'il y ait de répercussions sur les programmes et services existants. Toutefois, la capacité de produire de telles recettes (p. ex., au moyen des taxes et impôts, des frais d'utilisation et des permis et licences) est étroitement liée à l'état de l'économie.

3.12 Donc, toute croissance de la dette du Nouveau-Brunswick doit demeurer du même ordre que la croissance de l'économie afin que la province puisse maintenir ses programmes et services. Si la dette croît plus rapidement que l'économie, la capacité du Nouveau-Brunswick sur le plan de la viabilité diminuera. Les programmes et services offerts à la population pourraient éventuellement en souffrir.

3.13 Le produit intérieur brut (PIB) est la valeur totale des biens et services produits dans la province durant une période donnée. Le PIB est souvent utilisé pour mesurer la croissance de l'économie.

---

1. *Indicateurs de l'état des finances du gouvernement*, 1997, publié par L'Institut Canadien des Comptables Agréés.

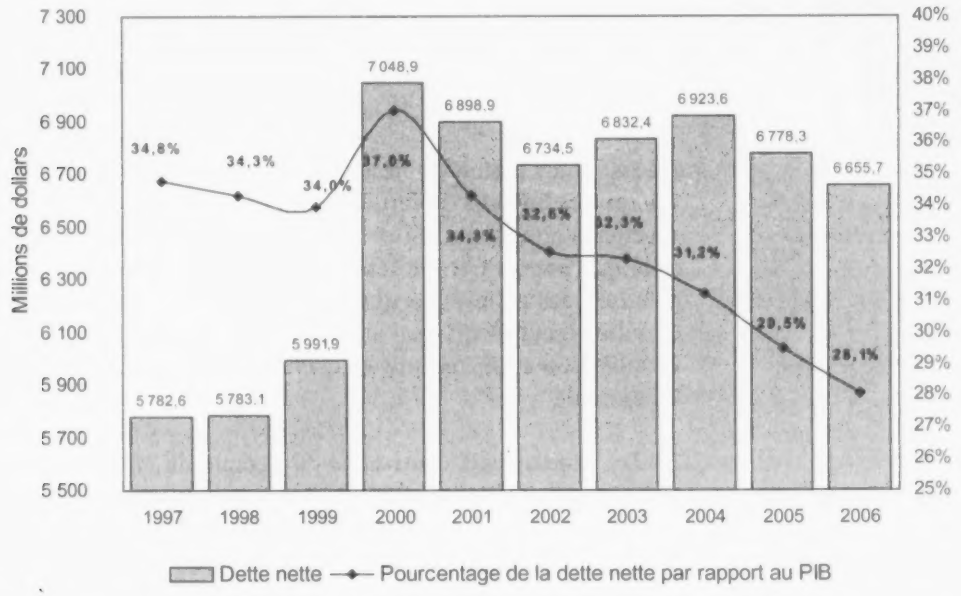
Dette nette en pourcentage du PIB comme mesure de la viabilité

3.14 La dette nette est une mesure comptable du dépassement du passif total de la province sur ses actifs financiers. Les états financiers de 2006 montrent que la dette nette est actuellement de 6 655,7 millions de dollars, soit 873,1 millions de dollars de plus qu'il y a 10 ans, mais 393,2 millions de moins qu'en 2000.

3.15 L'économie du Nouveau-Brunswick a aussi progressé. La pièce 3.1 montre que la dette nette de la province par rapport au PIB a généralement diminué (favorable) au cours des 10 derniers exercices, ce qui montre la capacité croissante de la province de maintenir ses programmes et services existants. La seule exception à cette tendance a eu lieu en 2000, à la suite de l'inscription de la dette pour la route reliant Fredericton et Moncton.

Pièce 3.1

Dette nette en pourcentage du PIB[1] pour les 10 derniers exercices



Changement dans la dette nette et le PIB comme mesure de la viabilité

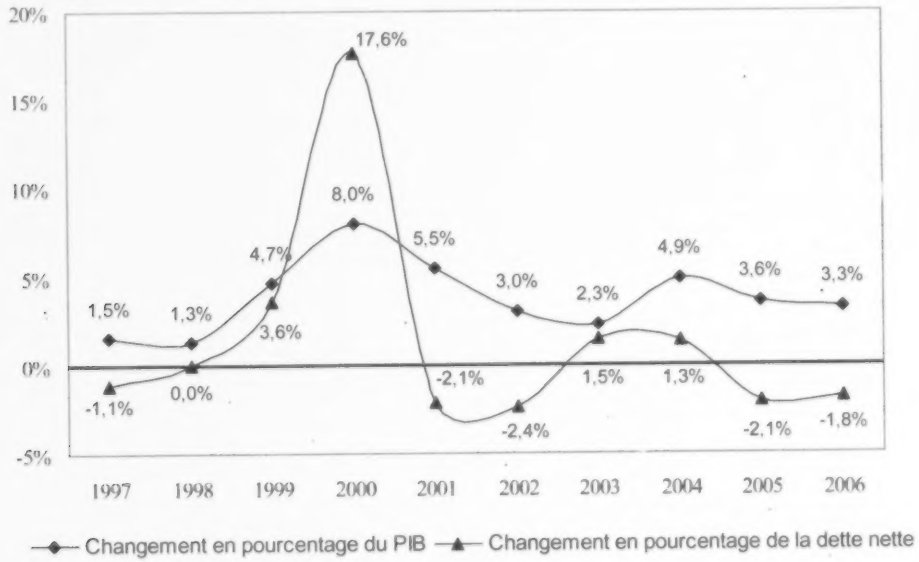
3.16 Le gouvernement peut influencer favorablement la viabilité de deux manières : en augmentant les excédents et en augmentant la croissance de l'économie. Même si les gouvernements ont recours à différents pouvoirs politiques, législatifs et réglementaires pour stimuler l'économie, les effets de telles mesures ne sont ni garantis, ni opportuns.

1. Le PIB est mesuré en fonction de l'année civile. Le PIB utilisé dans nos tableaux pour chaque fin d'exercice au 31 mars est le PIB de l'année civile se terminant durant l'exercice visé. Les renseignements sur le PIB sont fournis par le ministère des Finances du Nouveau-Brunswick; le PIB indiqué pour les années civiles 1996 à 2005 est le PIB réel.

3.17 Le taux de croissance de l'excédent ou du déficit et ses répercussions sur la dette nette peuvent être beaucoup mieux contrôlés. La pièce 3.2 montre que la province connaît une croissance économique dépassant la croissance de la dette nette (favorable) à chaque exercice depuis 1997, à l'exception de l'exercice 2000. La tendance est renversée en 2000 en raison des répercussions de la route reliant Fredericton et Moncton.

Pièce 3.2

Changement dans la dette nette et le PIB[1] pour les 10 derniers exercices



Souplesse

3.18 La souplesse est la mesure dans laquelle l'état des finances d'un gouvernement lui permet d'accroître ses ressources financières, soit en augmentant ses recettes ou en augmentant le fardeau de sa dette, de façon à faire face à ses engagements croissants.[2]

3.19 Le financement des programmes et services vient des recettes ou des emprunts durant l'exercice. Pour ce qui est de la souplesse, il est utile de connaître la mesure dans laquelle la province peut percevoir des recettes auprès des sources actuelles et des sources potentielles si de nouveaux engagements surviennent.

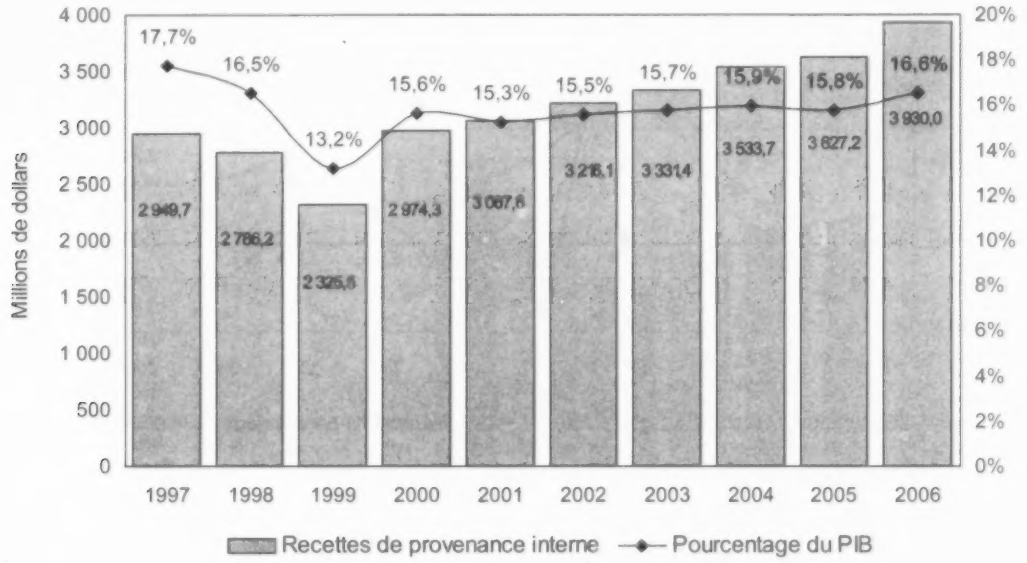
1. Information sur le PIB fournie par le ministère des Finances du Nouveau-Brunswick.
2. *Indicateurs de l'état des finances du gouvernement*, 1997, publié par L'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Recettes de provenance interne en pourcentage du PIB comme mesure de la souplesse

3.20 On pourrait présumer qu'il est impossible de trouver des fonds additionnels pour de nouveaux programmes ou services à même les sources actuelles de recettes. Une solution de rechange raisonnable serait d'obtenir des recettes de nouvelles sources provinciales. Toutefois, il y a une limite aux fonds que la province peut puiser dans l'économie du Nouveau-Brunswick avant que l'économie ne commence à chanceler. Bien que la capacité exacte de l'économie d'assumer un tel fardeau ne soit pas connue, on peut tout de même déterminer la croissance ou la diminution relative durant une période donnée.

Pièce 3.3

Recettes de provenance interne en pourcentage du PIB[1] pour les 10 derniers exercices



3.21 La pièce 3.3 montre la mesure dans laquelle la province a puisé des fonds à même l'économie provinciale sous forme de taxes et impôts, de frais d'utilisation et de licences et permis au cours des 10 derniers exercices. La pièce montre que les sommes puisées par le gouvernement provincial dans l'économie du Nouveau-Brunswick en pourcentage du PIB ont diminué (favorable) durant les premiers trois exercices de la période de 10 ans, mais elles augmentent graduellement depuis sept ans. Cependant, le pourcentage actuel demeure plus bas qu'en 1997.

1. Renseignements sur le PIB fournis par le ministère des Finances du Nouveau-Brunswick.

3.22 L'importante réduction des recettes de provenance interne en 1999 était attribuable à la réduction unique de 450,0 millions de dollars dans les placements que détient le gouvernement provincial dans la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

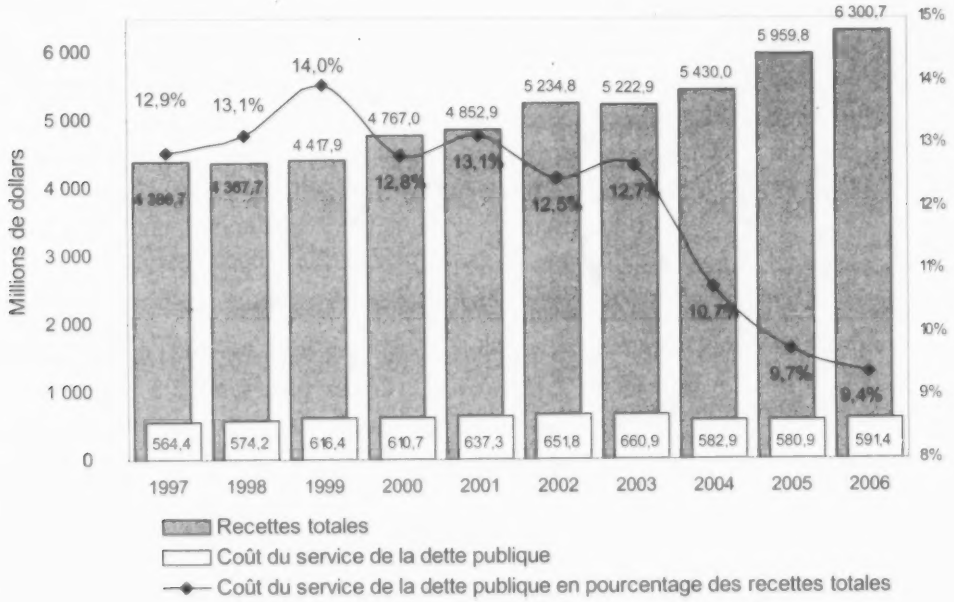
Coût du service de la dette publique en tant que pourcentage du total des recettes (part des intérêts) comme mesure de la souplesse

3.23 L'un des facteurs les plus connus qui influent sur la souplesse des gouvernements est le coût du service de la dette publique.

3.24 Le coût du service de la dette publique est surtout composé des intérêts sur la dette consolidée de la province. Il comprend aussi le change payé sur les intérêts et les obligations qui arrivent à échéance pendant l'exercice, l'amortissement des gains et pertes de change, ainsi que l'amortissement des escomptes et des primes engagées sur l'émission de la dette provinciale. Il ne comprend pas les remboursements de capital sur la dette consolidée de la province.

3.25 La pièce 3.4 montre les coûts du service de la dette comparativement aux recettes provinciales totales pour les 10 derniers exercices.

Pièce 3.4
Coût du service de la dette publique en tant que pourcentage du total des recettes pour les 10 derniers exercices



3.26 Cette pièce montre que le coût du service de la dette publique a augmenté de 10,5 millions de dollars en 2006 par rapport à 2005 pour se chiffrer à 591,4 millions. Cependant, elle montre aussi que la province a diminué le pourcentage global d'accaparement des recettes

par les intérêts, qui est passé de 12,7 % en 2003 à son niveau actuel de 9,4 %. Il s'agit d'une baisse importante, surtout attribuable à l'appréciation du dollar canadien par rapport à la devise américaine, ainsi qu'à une baisse générale des taux d'intérêt. Ces pourcentages montrent que la province dispose aujourd'hui d'une plus grande part de ses recettes totales pour satisfaire à ses besoins actuels qu'il y a 10 ans

Vulnérabilité

3.27 La vulnérabilité est la mesure dans laquelle l'état des finances d'un gouvernement le rend dépendant de sources de financement, nationales ou internationales, sur lesquelles il n'exerce pas d'influence.[1]

3.28 Le financement des programmes et services ne peut venir que de deux sources : les recettes et les emprunts.

Transferts du gouvernement fédéral en pourcentage des recettes totales comme mesure de la vulnérabilité

3.29 En 2006, les transferts fédéraux ont représenté 37,6 % des recettes totales de la province. C'est un élément important, car les recettes de sources fédérales ne sont pas considérées comme des recettes aussi contrôlables que les recettes produites par la province.

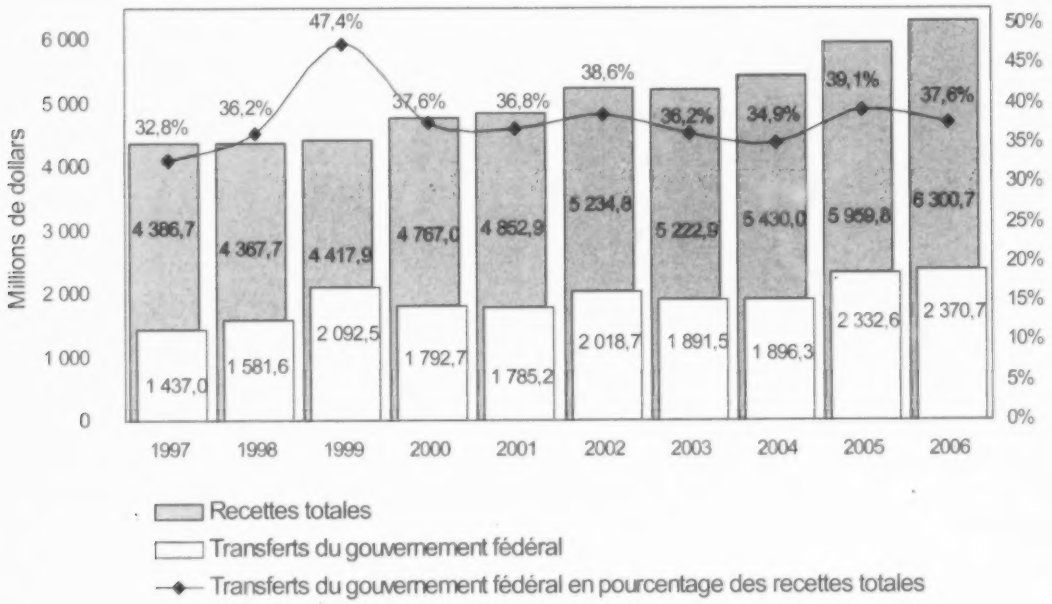
3.30 Les recettes de provenance interne peuvent être mieux contrôlées, car le gouvernement peut agir directement sur les sommes produites en ayant recours aux mesures législatives en matière de fiscalité et en mettant en œuvre ou en modifiant les taux des frais d'utilisation et des permis et licences. Les transferts fédéraux sont soumis à des variables fort différentes, dont peu sont du ressort du gouvernement provincial. Les décisions fédérales en matière de politique financière, qui déterminent le montant et le moment des futurs transferts, peuvent avoir des répercussions importantes pour les gouvernements provinciaux.

3.31 Si la dépendance du Nouveau-Brunswick à l'égard des transferts fédéraux s'accroît, sa vulnérabilité à l'égard de variables sur lesquelles il n'exerce pas d'influence s'accroît aussi. La pièce 3.5 montre la dépendance de la province à l'égard des transferts fédéraux au cours des 10 derniers exercices. Bien qu'une importante fluctuation ait eu lieu en 1999, la pièce montre que la tendance a été relativement stable au cours des 10 derniers exercices. Pour permettre les comparaisons, les recettes de 1997 à 2004 ont été retraitées pour tenir compte de la convention comptable actuelle.

---

1. *Indicateurs de l'état des finances du gouvernement*, 1997, publié par L'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Pièce 3.5
Transferts du gouvernement fédéral en pourcentage des recettes totales pour les 10 derniers exercices



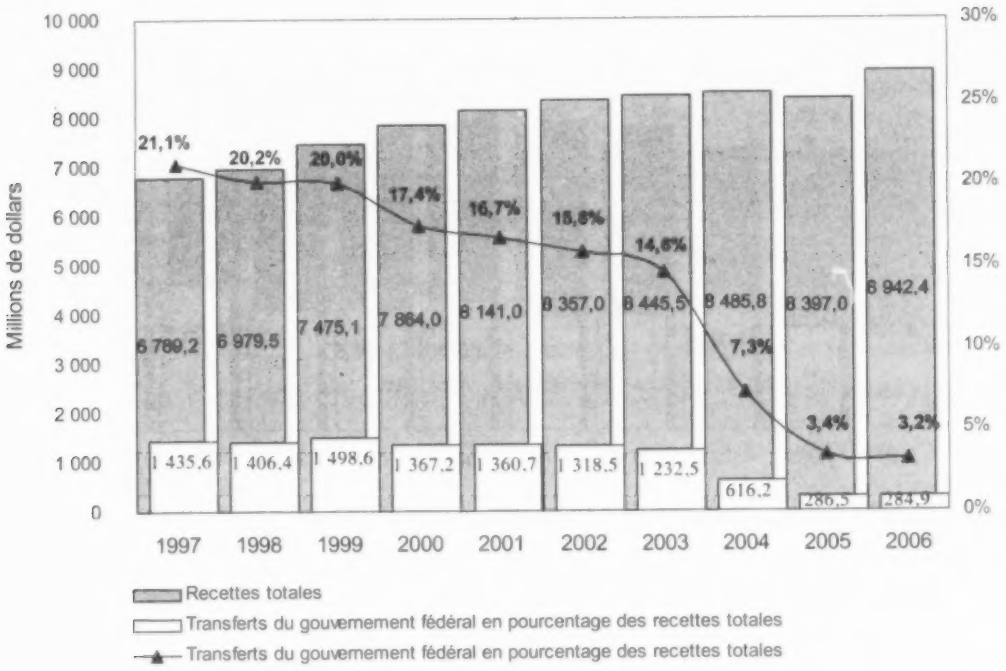
Dette en devises étrangères en pourcentage de la dette totale aux fins provinciales comme mesure de la vulnérabilité

3.32 Lorsque la province doit emprunter, elle a des choix à faire. Ainsi, si elle choisit d'émettre sa dette en devises étrangères plutôt qu'en dollars canadiens, elle assume le risque des fluctuations des taux de change. Ces fluctuations peuvent faire augmenter ou diminuer le montant ultime à rembourser en dollars canadiens pour couvrir les intérêts et, plus tard, pour racheter la dette en devises étrangères.

3.33 La pièce 3.6 montre le rapport entre la dette en devises étrangères et la dette totale aux fins provinciales pour les 10 derniers exercices. La province peut recourir à plusieurs moyens pour réduire (couvrir) le risque lié à la dette remboursable en devises étrangères :

- achat de placements libellés en devises étrangères pour le fonds d'amortissement de la province;
- conclusion d'ententes d'échanges de dettes, qui permettent de rembourser la dette en dollars canadiens;
- conclusion de contrats à terme (qui permettent à la province d'acheter une devise étrangère à un prix stipulé à une date ultérieure donné).

Pièce 3.6
Risque de change pour les 10 derniers exercices



3.34 La pièce montre le risque de change couru par la province après l'élimination de l'effet des opérations de couverture pour contrer des fluctuations des devises étrangères.

3.35 La pièce montre que la vulnérabilité de la province à l'endroit du risque de change a connu une baisse constante (favorable) au cours des 10 derniers exercices.

Résumé

3.36 En général, pour les 10 derniers exercices, les indicateurs de viabilité, de souplesse et de vulnérabilité montrent que l'état des finances du gouvernement du Nouveau-Brunswick s'est amélioré. Bien qu'on ait observé des écarts défavorables en 1999 et 2000 pour certains des indicateurs, pour la plupart, les indicateurs se sont améliorés au cours des six derniers exercices.

Observations sur des éléments des états financiers de la province

3.37 Dans cette partie, nous examinons divers éléments des états financiers de la province pour l'exercice terminé le 31 mars 2006. Ces éléments sont répartis dans trois catégories :

- le bilan,
- les éléments traités dans les notes,
- l'état des résultats.

3.38 Nous visons par cette information à aider les députés de l'Assemblée législative à comprendre l'information contenue dans les états financiers de la province et à formuler des questions au sujet de ces états financiers.

Bilan

3.39 Nous avons analysé les éléments suivants du bilan de la province :

- Comptes débiteurs et avances
- Taxes et impôts à recevoir
- Prêts
- Charges constatées
- Provision pour pertes
- Toutes les provisions
- Obligations en vertu de contrats de location-acquisition
- Dette au titre des régimes de retraite
- Dette consolidée pour fins provinciales
- Immobilisations corporelles
- Dette nette

Comptes débiteurs et avances

3.40 Le tableau qui suit ventile les comptes débiteurs et les avances de la province.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Comptes débiteurs généraux	171,4	153,5	231,2	200,1	197,8	174,8	156,7
Débiteurs du gouvernement fédéral	161,2	141,6	132,3	121,5	122,8	119,5	106,9
Paiements pour garanties d'emprunt	50,1	52,4	32,0	32,7	26,8	21,6	15,9
Autres débiteurs			7,2	7,3	9,8	10,6	12,3
Avances	126,1	125,9					
Total partiel	508,8	473,4	402,7	361,6	357,2	326,5	291,8
Intérêts à recevoir	33,4	26,3	30,8	30,3	25,6	24,1	27,1
Total partiel	542,2	499,7	433,5	391,9	382,8	350,6	318,9
Entités consolidées	48,3	43,3	42,8	47,4	n.d.	n.d.	n.d.
Total	590,5	543,0	476,3	439,3	382,8	350,6	318,9
Provision pour créances douteuses	140,7	132,9	118,5	113,3	97,7	87,4	77,5
Comptes débiteurs et avances	449,8	410,1	357,8	326,0	285,1	263,2	241,4

3.41 Ces débiteurs ne nécessitent pas tous une gestion active de la part du gouvernement provincial pour assurer leur perception, par exemple les comptes

débiteurs provenant des entités consolidées qui s'occupent elles-mêmes de leur perception ou les avances de subventions. Le tableau qui suit calcule la valeur des comptes et des intérêts payables à la province qui nécessitent une gestion active pour assurer leur perception et compare cette valeur à la valeur des comptes dont le recouvrement est douteux.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Total avant la provision	590,5	543,0	476,3	439,3	382,8	350,6	318,9
Débiteurs du gouvernement fédéral	161,2	141,6	132,3	121,5	122,8	119,5	106,9
Entités consolidées	48,3	43,3	42,8	47,4	n.d.	n.d.	n.d.
Avances de subventions	51,6	55,2					
Montant net	**329,4**	**302,9**	**301,2**	**270,4**	**260,0**	**231,1**	**212,0**
Provision pour créances douteuses	140,7	132,9	118,5	113,3	97,7	87,4	77,5
Pourcentage de la provision	**42,7 %**	**43,9 %**	**39,3 %**	**41,9 %**	**37,6 %**	**37,8 %**	**36,6 %**

3.42 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006 :

- la province fait état d'une somme de 590,5 millions de dollars pour l'élément comptes débiteurs et avances, soit environ 9 % de plus que le solde du 31 mars 2005;
- sur la somme de 590,5 millions, 48,3 millions étaient recevables et gérées par les entités consolidées;
- le gouvernement fédéral devait 161,2 millions de dollars, et la perception de cette somme est passablement assurée;
- des avances de 51,6 millions de dollars sur des subventions de fonctionnement ont été consenties pour avril 2006;
- il reste donc des débiteurs d'une valeur de 329,4 millions de dollars que la province doit gérer activement pour en assurer la perception;
- le recouvrement de 42,7 % de ces montants, soit 140,7 millions de dollars, est douteux.

3.43 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2000, le pourcentage de créances douteuses s'élevait à 36,6 %.

3.44 Voici quelques autres chiffres dans les comptes débiteurs et avances qui soulèvent des questions :

- Le montant des débiteurs au titre des paiements pour garanties d'emprunt a augmenté, passant de 15,9 millions de dollars au 31 mars 2000 à 50,1 millions de dollars au 31 mars 2006.

- Les sommes à recevoir du gouvernement fédéral en vertu du programme des langues officielles se chiffraient à 6,6 millions de dollars au 31 mars 2000 et à 48,2 millions de dollars au 31 mars 2006. On peut se demander si ces fonds sont reçus en temps opportun.

- Les débiteurs des entités consolidées sont compris dans les chiffres sur les débiteurs depuis le début de l'exercice terminé le 31 mars 2003, mais aucune information n'est fournie sur le montant brut des comptes débiteurs ou du niveau de créances douteuses des entités consolidées.

3.45 Cette analyse montre qu'il est nécessaire d'améliorer la gestion des comptes débiteurs généraux de la province. Un taux de recouvrement de 42,7 % des créances douteuses, taux qui est à la hausse, d'importants paiements pour garanties d'emprunt et des questions au sujet de la rapidité des recouvrements sont tous des exemples qui suggèrent des possibilités d'amélioration.

Taxes et impôts à recevoir

3.46 Le tableau qui suit ventile les taxes et impôts à recevoir par la province.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe sur l'essence et les carburants	20,7	26,0	21,9	20,0	17,2	21,5	14,6
Impôts fonciers	387,7	395,3	384,0	374,3	359,9	342,4	323,8
Redevances forestières et droits de coupe	24,3	21,8	28,0	18,2	18,4	22,7	19,1
Taxe de vente	87,9	32,7	107,7	85,4	68,9	68,9	69,5
Taxe sur le tabac	8,5	10,2	11,3	9,0	7,4	5,3	4,4
Autres	2,5	2,9	0,3	0,1	0,1	0,1	0,2
Total partiel	531,6	488,9	553,2	507,0	471,9	460,9	431,6
Provision pour créances douteuses	85,4	96,9	86,6	89,5	89,5	84,5	83,9
	446,2	392,0	466,6	417,5	382,4	376,4	347,7

3.47 Pour analyser les taxes et impôts à recevoir, nous avons comparé le solde impayé des débiteurs en fin d'exercice aux recettes fiscales pour l'exercice relativement à certains types de taxe et d'impôt.

	(millions $)						
Recettes fiscales	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe sur l'essence et les carburants	232,1	239,7	234,9	222,1	184,3	186,5	185,5
Impôts fonciers	341,0	334,1	303,9	295,0	288,6	274,7	258,1
Redevances – Forêts	56,9	60,2	62,9	53,1	54,6	58,3	54,5
Taxe sur le tabac	90,5	96,5	101,4	91,9	69,7	49,8	47,8

3.48 Le tableau qui suit montre le ratio des taxes et impôts impayés relativement aux recettes fiscales applicables pour l'exercice.

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe sur l'essence et les carburants	8,9 %	10,8 %	9,3 %	9,0 %	9,3 %	11,5 %	7,9 %
Impôts fonciers	113,7 %	118,3 %	126,4 %	126,9 %	124,7 %	124,6 %	125,5 %
Redevances – Forêts	42,7 %	36,2 %	44,5 %	34,3 %	33,7 %	38,9 %	35,0 %
Taxe sur le tabac	9,4 %	10,6 %	11,1 %	9,8 %	10,6 %	10,6 %	9,2 %

3.49 Quelques observations :

- Comme les relevés d'impôt foncier pour l'année civile sont envoyés avant le 31 mars mais qu'ils ne sont exigibles qu'après le 31 mars, les états financiers font toujours état d'un important solde d'impôts fonciers à recevoir. Il est donc difficile d'évaluer la situation en matière de perception des impôts fonciers.

- En supposant que les taxes sur l'essence et le tabac soient exigibles tous les mois, on peut raisonnablement supposer qu'environ $1/12^{e}$ des recettes de l'exercice provenant de ces taxes est impayé en fin d'exercice, ce qui représenterait 8,3 %.

3.50 Étant donné les dates des relevés et des paiements des impôts fonciers, il est difficile d'évaluer le pourcentage global de créances douteuses dans la catégorie des taxes et impôts à recevoir.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxes et impôts à recevoir	531,6	488,9	553,2	507,0	471,9	460,9	431,6
Provision pour créances douteuses	85,4	96,9	86,6	89,5	89,5	84,5	83,9
Pourcentage	16,1 %	19,8 %	15,7 %	17,7 %	19,0 %	18,3 %	19,4 %

3.51 Si nous redressions les chiffres pour prendre en compte les dates des relevés et des paiements des impôts fonciers, les pourcentages de créances douteuses seraient passablement plus élevés.

Prêts

3.52 Le tableau qui suit ventile les prêts en cours remboursables à la province.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Entreprises Nouveau-Brunswick	200,2	206,7	201,8	239,0	228,0	224,2	215,8
Éducation	258,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Agence d'efficacité et de conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	0,2						
Environnement et Gouvernements locaux	0,7	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7
Conseil exécutif	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Services familiaux et communautaires	34,5	33,6	32,7	31,8	30,9	31,3	24,9
Finances	1,0	1,6	1,6	1,9	1,7	1,9	2,3
Sécurité publique	10,5	10,7	10,9	11,2	11,4	11,6	12,2
Société de développement régional	3,6	5,3	3,8	3,6	3,2	3,2	3,0
Approvisionnement et Services						0,5	0,5
Total partiel	**513,0**	**262,7**	**255,6**	**292,3**	**280,1**	**277,6**	**263,6**
Provision pour créances douteuses	193,0	142,6	129,3	143,9	133,7	124,7	122,3
Total	**320,0**	**120,1**	**126,3**	**148,4**	**146,4**	**152,9**	**141,3**

3.53 Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2006, la responsabilité des prêts aux étudiants a été dévolue à la province. La valeur de la créance au 31 mars 2006 était de 258 millions de dollars, ce qui a essentiellement doublé le compte des prêts en cours remboursables à la province et rend difficile les comparaisons avec les exercices antérieurs.

3.54 Certains des prêts en cours devraient être radiés. Le prêt du Conseil exécutif à la Fondation du quotidien francophone est assorti d'une provision pour pertes de 100 %, et sa structure est essentiellement celle d'une subvention. Les prêts pour les jugements inexécutés inscrits pour Sécurité publique sont d'anciens prêts dont la provision pour pertes est de 100 %. Ces deux éléments totalisent

13,5 millions de dollars, somme que la province sait qu'elle ne recouvrera pas et qui devrait être radiée.

3.55 Le pourcentage de prêts dont le remboursement est douteux est le suivant :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Prêts	513,0	262,7	255,6	292,3	280,1	277,6	263,6
Provision pour créances douteuses	193,0	142,6	129,3	143,9	133,7	124,7	122,3
Pourcentage	37,6 %	54,3 %	50,6 %	49,2 %	47,7 %	44,9 %	46,4 %

3.56 La réduction du pourcentage en 2006 s'explique par l'ajout du programme des prêts aux étudiants au portefeuille de prêts de la province.

3.57 Voici un historique du pourcentage de la provision pour certaines catégories de prêts :

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Loi sur l'aménagement agricole	72,4 %	73,2 %	71,0 %	69,0 %	66,3 %	48,0 %	37,5 %
Loi sur le développement économique	65,1 %	56,8 %	46,0 %	45,0 %	41,7 %	37,2 %	30,5 %
Loi sur le développement des pêches	73,8 %	71,6 %	76,8 %	74,3 %	74,3 %	77,9 %	82,2 %
Gestion provinciale Ltée	73,3 %	44,6 %	34,3 %	30,9 %	25,9 %	18,8 %	32,5 %
Prêts aux étudiants	15,9 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Autres prêts au titre de l'environnement	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
La Fondation du quotidien francophone	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick	7,0 %	6,3 %	7,6 %	7,9 %	8,1 %	9,2 %	10,8 %
Accords MEIR	n.d.	0	54,5 %	42,9 %	35,3 %	31,6 %	26,1 %
Jugements inexécutés	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

3.58 Les cinq plus grandes catégories de prêts, qui comptent pour 94,8 % de l'ensemble des prêts et avances impayés au 31 mars 2006, sont les suivantes :

- Prêts aux étudiants 50,4 %
- Prêts en vertu de la *Loi sur le développement économique* 26,4 %
- Prêts en vertu de la *Loi sur le développement des pêches* 7,8 %

- Prêts en vertu de la *Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick* 6,7 %
- Prêts en vertu de la *Loi sur l'aménagement agricole* 3,5 %

3.59 Deux de ces catégories de prêts ont enregistré des augmentations considérables de leur taux de créances irrécouvrables. Le pourcentage de créances irrécouvrables en vertu de la *Loi sur le développement économique* est passé de 30,5 % à 65,1 % entre le 31 mars 2000 et le 31 mars 2006. Le pourcentage de prêts irrécouvrables en vertu de la *Loi sur l'aménagement agricole* est passé de 37,5 % à 72,4 %.

3.60 Deux de ces catégories de prêts ont enregistré des diminutions de leur taux de créances irrécouvrables. Le pourcentage de créances irrécouvrables en vertu de la *Loi sur le développement des pêches* est passé de 82,2 % à 73,8 % entre le 31 mars 2000 et le 31 mars 2006. Le pourcentage de créances irrécouvrables en vertu de la *Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick* est passé de 10,8 % à 7,0 %.

Charges constatées

3.61 Le tableau qui suit fournit un historique du solde des charges constatées pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Charges constatées	920,1	927,7	836,2	710,1	676,0	709,9	674,5

3.62 Voici deux éléments du solde des charges constatées :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Responsabilité relative aux travailleurs accidentés	103,3	95,7	89,6	83,2	68,9	55,7	42,3
Indemnités de retraite	230,9	222,4	222,6	214,7	208,1	214,8	217,5

3.63 La différence dans la croissance de ces deux charges constatées est évidente. La responsabilité relative aux travailleurs accidentés a augmenté de 144,2 % au cours d'une période de six ans, tandis que l'obligation constatée au titre des indemnités de retraite a augmenté de 6,2 % seulement. Même si les deux responsabilités ont trait à la population active de la province, l'une augmente rapidement, tandis que l'autre a un rythme de croissance plus lent.

Provision pour pertes

3.64 Le tableau qui suit fournit un historique du solde des provisions pour pertes au cours des sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provision pour pertes	60,7	67,1	75,8	50,2	44,7	30,9	16,2

3.65 Au 31 mars 2006, cette provision atteignait un solde trois fois plus élevé qu'au 31 mars 2000. La provision touche les éléments suivants :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Entreprises Nouveau-Brunswick	60,5	36,2	40,0	19,9	19,1	12,2	14,7
Éducation	0	30,7	35,1	30,1	25,4	18,5	1,3
Autres	0,2	0,2	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2

3.66 Le tableau montre que, bien que la provision totale au 31 mars 2006 soit inférieure au solde du 31 mars 2005, la diminution s'explique par le changement apporté aux prêts consentis aux étudiants, qui ne sont plus des garanties mais des prêts directs. La provision pour pertes sur les garanties d'emprunt d'Entreprises Nouveau-Brunswick n'a cessé d'augmenter depuis cinq ans.

Toutes les provisions

3.67 La province a établi diverses provisions pour pertes. Nous avons examiné ces provisions en rapport avec les comptes auxquels elles se rapportent. Si nous les prenons dans leur ensemble, nous obtenons un portrait complet des provisions :

	(millions $)						
Toutes les provisions	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provision pour pertes	60,7	67,1	75,8	50,2	44,7	30,9	16,2
Provision pour créances douteuses (prêts et avances)	193,0	142,6	129,3	143,9	133,7	124,7	122,3
Provision pour créances douteuses (taxes et impôts à recevoir)	85,4	96,9	86,6	89,5	89,5	84,5	83,9
Provision pour créances douteuses (comptes débiteurs et intérêts à recevoir)	140,7	132,9	118,5	113,3	97,7	87,4	77,5
Total de toutes les provisions	479,8	439,5	410,2	396,9	365,6	327,5	299,9

3.68 Ces chiffres sont préoccupants. Au 31 mars 2006, la province s'attend à perdre 479,8 millions de dollars sur les divers montants

qu'elle a prêtés ou garantis. Il semble que la situation soit symptomatique d'une déficience dans la fonction de recouvrement. Il semble aussi qu'elle soit porteuse de possibilités. En effet, chaque point de pourcentage de ces créances douteuses recouvré par la province représenterait 4,8 millions de dollars. De plus, il existe au moins un mécanisme peu coûteux qui a fait ses preuves dans d'autres provinces; il s'agit du service de recouvrement offert par l'Agence du revenu du Canada. Il y aurait lieu d'examiner bon nombre des programmes de crédit et de prêt du gouvernement provincial afin de déterminer si des changements s'imposent.

Obligations en vertu de contrats de location-acquisition

3.69 Le tableau qui suit fournit un historique du solde des obligations en vertu de contrats de location-acquisition pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Contrats de location-acquisition	834,1	849,4	865,8	873,7	871,9	900,0	900,7

3.70 Le contrat de location-acquisition le plus important est celui de l'autoroute entre Fredericton et Moncton :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Contrat de location-acquisition – Autoroute entre Fredericton et Moncton	808,4	823,0	837,0	843,8	844,6	871,8	872,0

3.71 Au cours des six derniers exercices, la province a remboursé 63,6 millions de dollars du solde à payer sur le capital du contrat de location-acquisition pour l'autoroute entre Fredericton et Moncton.

Dette au titre des régimes de retraite

3.72 Le tableau qui suit fournit un historique du solde de la dette au titre des régimes de retraite de la province pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Dette au titre des régimes de retraite	30,2	156,7	271,5	362,1	372,6	442,6	596,0

3.73 Le tableau montre une baisse constante de l'encours de la dette au titre des régimes de retraite durant la période, baisse qui

s'explique par la manière dont les régimes de retraite sont comptabilisés. Les normes comptables pour les régimes de retraite comprennent des mesures qui contribuent à éliminer une bonne part de l'instabilité sous-jacente, surtout en ce qui concerne la valeur marchande de l'actif des régimes. La dette au titre des régimes de retraite comprend en fait les éléments suivants :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Passif estimatif au titre des prestations accumulées	7 324,5	6 719,6	6 380,9	5 983,7	5 603,1	5 339,0	5 138,2
Valeur marchande de l'actif des régimes de retraite	7 449,3	6 521,7	6 086,5	4 926,3	5 445,1	5 407,4	5 819,1
Total partiel	(124,8)	197,9	294,4	1 057,4	158,0	(68,4)	(680,9)
Redressements comptables	155,0	(41,2)	(22,9)	(695,3)	214,6	511,0	1 276,9
Dette au titre des régimes de retraite	30,2	156,7	271,5	362,1	372,6	442,6	596,0

3.74 Le tableau montre une augmentation constante des prestations accumulées estimatives acquises par les participants aux divers régimes de retraite de la province. Cependant, la valeur marchande de l'actif des régimes de retraite fluctue considérablement. Au cours des sept exercices compris dans le tableau, l'actif des régimes a été à son plus bas le 31 mars 2003, avec une valeur de 4 926,3 millions de dollars, et à son plus haut le 31 mars 2006, avec une valeur de 7 449,3 millions de dollars.

3.75 Le tableau fait également état de la différence entre la valeur marchande de l'actif des régimes et le passif estimatif au titre des prestations accumulées des plans à chaque fin d'exercice. Au 31 mars 2000, la valeur marchande de l'actif a même surpassé de 680,9 millions de dollars le passif estimatif au titre des prestations acquises par les participants au régime. Au 31 mars 2003, la situation s'était renversée, la valeur du passif estimatif excédant l'actif des régimes de 1 057,4 millions de dollars. Au 31 mars 2006, la situation s'était de nouveau renversée, la valeur marchande de l'actif surpassant le passif estimatif de 124,8 millions de dollars.

3.76 Les normes comptables visant les régimes de retraite des gouvernements permettent d'apporter des redressements qui atténuent l'incidence des changements importants dans les éléments de la dette au titre des régimes de retraite, par exemple le rendement des marchés sur l'actif. Ainsi, au 31 mars 2000, même si l'actif des

régimes de retraite de la province excédait les obligations au titre des prestations estimatives de 680,9 millions de dollars, les états financiers de la province faisaient état d'une dette au titre des régimes de retraite de 596,0 millions de dollars. De même, au 31 mars 2003, la valeur des prestations accumulées estimatives des régimes excédait la valeur marchande de l'actif des régimes de 1 057,4 millions de dollars, alors que la dette au titre des régimes de retraite indiquée dans les états financiers de la province était de 362,1 millions de dollars. Au 31 mars 2006, la valeur marchande de l'actif des régimes dépasse de 124,8 millions de dollars les prestations accumulées estimatives, alors que la dette au titre des régimes de retraite indiquée dans les états financiers de la province est de 30,2 millions de dollars.

3.77 La variation annuelle dans la dette au titre des régimes de retraite ne s'explique pas entièrement par le rendement des marchés sur l'actif ou les redressements comptables. La province cotise également aux régimes de retraite afin d'en abaisser la dette. Le tableau qui suit compare les charges de retraite pour l'exercice avec les cotisations versées aux régimes par le gouvernement provincial.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Charges de retraite	109,9	108,4	124,2	90,4	(0,7)	(51,1)	(9,1)
Cotisations de l'employeur	236,4	223,2	214,8	100,9	69,1	102,3	167,6
Diminution de la dette au titre des régimes de retraite	126,5	114,8	90,6	10,5	69,8	153,4	176,7

Dette consolidée pour fins provinciales

3.78 Le tableau qui suit fournit un historique du solde de la dette consolidée pour fins provinciales pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Dette consolidée pour fins provinciales	8 942,4	8 397,0	8 485,8	8 418,7	8 004,7	7 656,2	7 408,5

3.79 Au 31 mars 2006, la dette consolidée pour fins provinciales était de 1 533,9 millions de dollars de plus qu'au 31 mars 2000. Voilà qui pourrait déconcerter certains lecteurs des états financiers, car cela semble incompatible avec la baisse de la dette nette au cours de la période. La principale explication réside dans le fonds d'amortissement de la province. Le tableau qui suit indique la valeur comptable du fonds d'amortissement de la province pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Valeur comptable du fonds d'amortissement	3 984,0	3 773,8	3 716,2	3 543,0	3 358,8	3 130,2	2 925,5

3.80 Donc, tandis que la dette consolidée pour fins provinciales a augmenté de 1 533,9 millions de dollars entre le 31 mars 2000 et le 31 mars 2006, 1 058,5 millions de dollars de ces emprunts ont été mis de côté dans le fonds d'amortissement de la province.

3.81 De plus, au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2006, la province est devenue responsable des prêts aux étudiants, qui ont une valeur de 209,2 millions de dollars. La dette consolidée a financé l'acquisition de cet actif financier.

3.82 Les fonds acquis au moyen d'emprunts servent aussi à abaisser la dette au titre des régimes de retraite de la province. Comme l'indique le dernier tableau de cette partie sur la dette au titre des régimes de retraite, la province a versé des sommes considérables dans les régimes de retraite au cours des cinq derniers exercices.

Immobilisations corporelles

3.83 Le tableau qui suit fournit un historique du solde des immobilisations corporelles pour les trois derniers exercices.

	(millions $)		
	2006	**2005**	**2004**
Immobilisations corporelles	4 859,1	4 746,7	4 650,0

3.84 Voici une analyse des changements dans le solde des immobilisations corporelles :

	(millions $)	
	2006	**2005**
Solde d'ouverture	4 746,7	4 650,0
Acquisitions	342,2	326,7
Fonds reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(24,9)	(34,3)
Amortissement des immobilisations corporelles	(204,5)	(193,4)
Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	(0,4)	(2,3)
Solde de clôture	4 859,1	4 746,7

Dette nette

3.85 La dette nette est une importante mesure de l'état des finances de la province. Le tableau qui suit fournit un historique de la dette nette de la province pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Dette nette	6 655,7	6 778,3	6 923,6	6 832,4	6 734,5	6 898,9	7 048,9

3.86 Au cours de cette période de six ans, la dette nette a été réduite de 393,2 millions de dollars. La dette nette provinciale par habitant pour les sept derniers exercices est la suivante :

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Dette nette (millions $)	6 655,7	6 778,3	6 923,6	6 832,4	6 734,5	6 898,9	7 048,9
Population	749 000	752 000	752 000	751 000	750 000	750 000	750 000
Dette nette par habitant	8 886 $	9 014 $	9 207 $	9 098 $	8 979 $	9 199 $	9 399 $

3.87 Au 31 mars 2000, la part de la dette nette de la province assumée par chaque citoyen du Nouveau-Brunswick était de 9 399 $. Au 31 mars 2006, cette part avait baissé à 8 886 $.

3.88 La dette nette de la province exprimée en pourcentage du PIB pour les sept derniers exercices est la suivante :

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Dette nette	6 655,7	6 778,3	6 923,6	6 832,4	6 734,5	6 898,9	7 048,9
PIB (PIB de l'année civile précédente)	23 727	22 976	22 179	21 152	20 684	20 085	19 041
Dette nette en pourcentage du PIB	28,1 %	29,5 %	31,2 %	32,3 %	32,6 %	34,3 %	37,0 %

3.89 Ces indicateurs de la dette nette affichent tous une amélioration pour la période des six exercices en question. Une autre façon d'évaluer ces résultats est de les comparer à ceux obtenus par les provinces dont la population est de taille similaire à celle du Nouveau-Brunswick. Dans ces tableaux, la dette nette provient des états financiers condensés vérifiés de chaque province, et les informations au sujet du PIB et de la population proviennent du site Web de Statistique Canada.

(millions $)	
Dette nette	**2006**
Nouveau-Brunswick	**6 656**
Saskatchewan	7 761
Manitoba	10 519
Nouvelle-Écosse	12 239

Dette nette par habitant	**2006**
Saskatchewan	7 808 $
Nouveau-Brunswick	**8 886 $**
Manitoba	8 952 $
Nouvelle-Écosse	13 048 $

Dette nette en pourcentage du PIB	2006
Saskatchewan	18,30%
Manitoba	25,10%
Nouveau-Brunswick	**28,10%**
Nova Scotia	37,30%

Éléments communiqués dans les notes

3.90 En vertu des normes comptables, il n'est pas obligatoire de signaler immédiatement certains événements économiques, bien que la plupart doivent être communiqués dans les notes afférentes aux états financiers. Le traitement comptable par la province de ces éléments est correct, mais les lecteurs des états financiers devraient savoir quels sont ces éléments. Les principaux éléments sont les suivants :

- Passif éventuel
- Engagements
- Fluctuations des devises étrangères
- Valeur marchande des placements du fonds d'amortissement

Passif éventuel

3.91 Le passif éventuel de la province est principalement composé des prêts garantis. Les prêts garantis pour les sept derniers exercices, moins les provisions pour pertes constatées, sont les suivants :

	(millions $)						
Passif éventuel	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Prêts garantis	102,6	269,4	263,5	196,5	151,4	135,7	50,6

3.92 Ces chiffres montrent une augmentation importante de la valeur des garanties consenties par la province au cours de la période de cinq ans allant du 31 mars 2000 au 31 mars 2005, puis une baisse marquée en 2006. La baisse marquée de 2006 s'explique par la transformation des prêts aux étudiants de garanties en prêts en cours.

3.93 Voici une ventilation des éléments des garanties de la province.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Loi sur l'enseignement et la formation destinés aux adultes	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Loi sur l'aménagement agricole	0,4	0,4	0,1	0,2	0,2	0,9	0,8
Loi sur le développement économique	123,5	103,8	124,8	47,4	33,8	35,9	43,7
Loi sur le développement de l'emploi	4,5	3,9	5,3	4,3	3,6	2,0	2,3
Loi sur le développement des pêches	20,8	5,0	6,5	10,4	5,9	3,3	4,3
Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	0,9	0,9	1,5	1,6	1,5	1,7	0,5
Loi sur les foyers de soins	9,4	10,3	10,6	10,6	10,7	10,6	11,0
Loi sur la Société de développement régional	3,5	3,3	3,4	3,7	3,5	4,0	3,9
Loi sur l'aide à la jeunesse	0	209,1	186,8	168,2	136,6	107,9	0
Total partiel	163,3	337,0	339,3	246,7	196,1	166,6	66,8
Provision pour pertes	60,7	67,6	75,8	50,2	44,7	30,9	16,2
Passif éventuel	102,6	269,4	263,5	196,5	151,4	135,7	50,6

3.94 Le tableau montre une augmentation importante des garanties accordées en vertu de la *Loi sur le développement économique*. Au 31 mars 2000, la valeur de ces garanties était de 43,7 millions de dollars. Elle était tombée à 33,8 millions de dollars au 31 mars 2002; depuis, elle a augmenté, atteignant 123,5 millions de dollars au 31 mars 2006. Par ailleurs, les garanties en vertu de la *Loi sur le développement des pêches* ont augmenté, passant de 4,3 millions de dollars au 31 mars 2000 à 20,8 millions au 31 mars 2006.

Engagements

3.95 Le tableau qui suit montre les engagements non réglés de la province pour les sept derniers exercices :

	(millions $)						
Engagements	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Contrats de location-exploitation	436,4	407,8	392,0	398,5	369,8	308,9	329,7
Financement de la dette des foyers de soins	90,4	84,1	84,8	82,5	81,0	78,6	68,2
Projets d'immobilisations autorisés	1 572,1	708,1	206,4	751,1	838,0	36,6	36,5

3.96 La hausse importante dans les projets d'immobilisations autorisés en 2002 et en 2003 est attribuable aux projets

d'immobilisations d'Énergie NB. À l'origine, la valeur de 2005 des projets d'immobilisations autorisés inscrite dans les états financiers du 31 mars 2005 de la province était de 97,6 millions de dollars. Dans les états financiers du 31 mars 2006, la valeur redressée est de 708,1 millions de dollars. La valeur des projets d'immobilisations autorisés a considérablement augmenté durant l'exercice terminé le 31 mars 2006. La satisfaction de ces engagements aura une incidence sur la dette nette de la province. Les notes afférentes aux états financiers ne fournissent aucun détail sur la nature de ces importants engagements, et il n'y a rien à ce sujet dans la discussion sur les résultats pour l'exercice qui accompagne les états financiers.

3.97 Les engagements au titre des contrats de location-exploitation et les engagements au titre de la dette à long terme des foyers de soins augmentent constamment depuis le 31 mars 2001.

Fluctuations des devises étrangères

3.98 Les normes comptables permettent de répartir les fluctuations des devises étrangères sur la durée restante du titre de créance non remboursé. La comptabilité des devises étrangères est complexe, et la méthode utilisée pour reporter les changements dans la valeur peut sembler contraire à l'intuition. Pour constater les changements relatifs aux devises étrangères, la dette impayée est réévaluée en fonction du taux de change en fin d'exercice, soit le 31 mars pour la province du Nouveau-Brunswick. Puis, une partie du changement est reportée comme une charge à passer lors d'exercices futurs, ce qui est fait en créant un compte pour les gains et pertes de change non matérialisés. Les gains de change non matérialisés sont comptabilisés dans le passif, et les pertes de change non matérialisées sont comptabilisées dans l'actif.

3.99 Le tableau qui suit montre les gains et pertes de change non matérialisés de la province pour les sept derniers exercices :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Pertes (gains) de change non matérialisées	(48,7)	(39,9)	(22,8)	59,7	159,2	182,8	110,1

Valeur marchande des placements du fonds d'amortissement

3.100 La province ne fournit pas la valeur marchande de ses placements du fonds d'amortissement dans ses états financiers condensés. Cependant, elle produit des états financiers distincts pour le fonds d'amortissement, lesquels indiquent la valeur marchande des placements du fonds d'amortissement. Ces états financiers sont compris dans le volume 2 des comptes publics de la province. Le tableau qui suit montre la valeur comptable et la valeur marchande de

la part provinciale du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars 2000 jusqu'au 31 mars 2005.

	(millions $)					
Fonds d'amortissement	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Valeur comptable – part provinciale	3 773,8	3 716,2	3 543,0	3 358,8	3 130,2	2 925,5
Valeur comptable – part d'Énergie NB	391,6	363,7	351,3	327,4	297,3	295,1
Valeur comptable totale	4 165,4	4 079,9	3 894,3	3 686,2	3 427,5	3 220,6
Valeur marchande	4 583,3	4 575,9	4 255,3	3 913,0	3 703,3	3 448,4
Dépassement de la valeur marchande sur la valeur comptable	417,9	496,0	361,0	226,8	275,8	227,8

3.101 Le tableau montre que, au 31 mars 2005, le fonds d'amortissement avait une valeur marchande passablement supérieure à la valeur comptable constatée.

État des résultats

3.102 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, la province signale un excédent de 243,6 millions de dollars.

Excédent

3.103 Le tableau qui suit montre l'excédent des trois derniers exercices, tel que constaté initialement et tel que redressé.

	(millions $)		
Excédent (déficit)	**2006**	**2005**	**2004**
Tel que constaté initialement	243,6	242,2	(103,2)
Tel que redressé	243,6	242,2	(173,4)

Changement dans la dette nette

3.104 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, la province enregistre une diminution de 122,6 millions de dollars de la dette nette.

3.105 Le tableau qui suit montre le changement dans la dette nette pour les sept derniers exercices tel que constaté initialement et tel que redressé.

	(millions $)						
(Augmentation) Diminution de la dette nette	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Tel que constaté initialement	122,6	131,5	(103,2)	(109,4)	143,8	181,8	(895,7)
Tel que redressé	122,6	145,3	(91,2)	(97,9)	164,4	150,0	(895,7)

Recettes

3.106 Les principaux éléments des recettes que nous avons analysés sont les suivants :

- Recettes totales
- Recettes de provenance provinciale

- Taxes à la consommation
- Impôts sur le revenu
- Autres recettes provinciales
- Recettes de provenance fédérale

Recettes totales

3.107 Le tableau qui suit contient les recettes de la province pour les sept derniers exercices, réparties selon les recettes de provenance provinciale et les recettes de provenance fédérale.

	(millions $)						
Recettes	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provenance provinciale	3 930,0	3 627,2	3 533,7	3 331,4	3 216,1	3 067,7	2 974,3
Provenance fédérale	2 370,7	2 332,6	1 896,3	1 891,5	2 018,7	1 785,2	1 792,7
Total	6 300,7	5 959,8	5 430,0	5 222,9	5 234,8	4 852,9	4 767,0

3.108 Le tableau qui suit montre l'augmentation (la diminution) annuelle de chaque principale source de recettes, exprimée en dollars et en pourcentage.

Recettes	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
			(millions $)			
Provenance provinciale	302,8	93,5	202,3	115,3	148,5	93,3
Provenance fédérale	38,1	436,3	4,8	(127,2)	233,5	(7,5)
Total	340,9	529,8	207,1	(11,9)	382,0	85,8
			%			
Provenance provinciale	8,3	2,6	6,1	3,6	4,8	3,1
Provenance fédérale	1,6	23,0	0,3	(6,3)	13,1	(0,4)
Total	5,7	9,8	4,0	(0,2)	7,9	1,8

3.109 Les recettes de provenance provinciale ont augmenté de 32,1 % depuis l'exercice terminé le 31 mars 2000, tandis que les recettes de provenance fédérale ont augmenté de 32,2 %. Le tableau qui suit montre la part des recettes annuelles constituée par chaque source principale.

Recettes	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Provenance provinciale	62,4 %	60,9 %	65,1 %	63,8 %	61,4 %	63,2 %	62,4 %
Provenance fédérale	37,6 %	39,1 %	34,9 %	36,2 %	38,6 %	36,8 %	37,6 %

3.110 Au cours de ces sept exercices, les recettes de provenance provinciale ont représenté au plus fort 65 % des recettes totales, et au plus bas, 61 %. À l'heure actuelle, le pourcentage est le même qu'en 2000.

Recettes de provenance provinciale

3.111 Le tableau qui suit compare les recettes de provenance provinciale au PIB.

	(millions $)					
Recettes	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
Provenance provinciale	3 930,0	3 627,2	3 533,7	3 331,4	3 216,1	3 067,7
PIB (PIB de l'année civile précédente)	23 727	22 976	22 179	21 152	20 684	20 085
Recettes de provenance provinciale en tant que % du PIB	16,6 %	15,8 %	15,9 %	15,7 %	15,5 %	15,3 %
Croissance en % des recettes de provenance provinciale	8,3 %	2,6 %	6,1 %	3,6 %	4,8 %	3,1 %
Croissance en % du PIB	3,3 %	3,6 %	4,9 %	2,3 %	3,0 %	5,5 %

3.112 Au cours de quatre des cinq derniers exercices, les recettes de provenance provinciale ont augmenté à un rythme supérieur au taux de croissance du PIB. Il s'ensuit que, en 2006, les recettes de provenance provinciale constituent 16,6 % du PIB, comparativement à 15,3 % en 2001.

3.113 Le tableau qui suit affiche les principales catégories de recettes de provenance provinciale et leur historique pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
Recettes de provenance provinciale	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxes à la consommation	1 161,3	1 059,3	1 139,5	1 050,1	913,7	889,6	824,1
Impôts fonciers	341,0	334,1	303,9	295,0	288,6	274,7	258,1
Impôts sur le revenu	1 224,4	1 176,1	1 065,6	1 051,5	1 092,1	1 091,9	1 045,2
Autres taxes et impôts	90,8	94,7	103,4	85,0	81,9	69,2	65,8
Licences et permis	113,8	103,0	104,1	103,0	101,6	106,6	105,4
Redevances	67,8	70,7	70,4	60,0	61,1	66,5	62,5
Revenus de placements	409,5	283,7	252,7	176,7	246,3	156,4	211,3
Autres recettes provinciales	295,0	284,0	271,6	267,1	199,9	192,8	198,2
Gains du fonds d'amortissement	226,4	221,6	222,5	243,0	230,9	220,0	203,7
Total	3 930,0	3 627,2	3 533,7	3 331,4	3 216,1	3 067,7	2 974,3

3.114 Les cases ombragées indiquent que les recettes de la catégorie sont supérieures à celles de l'exercice précédent.

Taxes à la consommation

3.115 Le tableau qui suit fournit des détails sur les recettes provenant des taxes à la consommation pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
Taxes à la consommation	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe sur l'essence et les carburants	232,1	239,7	234,9	222,1	184,3	186,5	185,5
Taxe de vente harmonisée	838,6	723,0	803,1	736,0	659,6	653,2	590,7
Taxe sur le tabac	90,5	96,5	101,4	91,9	69,7	49,8	47,8
Autres	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Total	1 161,3	1 059,3	1 139,5	1 050,1	913,7	889,6	824,1
Augmentation (diminution)	102,0	(80,2)	89,4	136,4	24,1	65,5	10,1
Augmentation (diminution) en pourcentage	9,6 %	(7,0 %)	8,5 %	14,9 %	2,7 %	7,9 %	1,2 %
Total en pourcentage du PIB	4,9 %	4,6 %	5,1 %	5,0 %	4,4 %	4,4 %	4,3 %

3.116 Au cours de la période de sept exercices, le principal changement est venu des augmentations de la taxe sur l'essence et les carburants en 2003. L'exercice terminé le 31 mars 2003 est aussi le premier exercice pour lequel des intérêts débiteurs d'un exercice complet ont été constatés relativement à la dette contractée pour l'autoroute entre Fredericton et Moncton. Si nous prenons les recettes provenant de la taxe sur l'essence de 2002 comme année de référence, nous pouvons comparer les recettes supplémentaires approximatives découlant de l'augmentation de la taxe aux intérêts sur la dette liée à l'autoroute :

	(millions $)				
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**
Taxe supplémentaire sur l'essence et les carburants	47,8	55,4	50,6	37,8	0
Intérêts sur la dette au titre de l'autoroute	56,5	57,5	58,1	55,8	22,5

3.117 Le ratio entre les recettes provenant de la taxe de vente harmonisée et le PIB pour les sept derniers exercices est le suivant :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe de vente harmonisée	838,6	723,0	803,1	736,0	659,6	653,2	590,7
PIB (PIB de l'année civile précédente)	23 727	22 976	22 179	21 152	20 684	20 085	19 041
Ratio	3,5 %	3,1 %	3,6 %	3,5 %	3,2 %	3,3 %	3,1 %

Impôts sur le revenu

3.118 Le tableau qui suit fournit les détails des recettes provenant des impôts sur le revenu pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
Impôts sur le revenu	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Impôt sur le revenu des sociétés	150,3	173,1	111,1	134,9	179,9	178,6	141,0
Impôt minier	10,5	2,8	2,2	5,7	2,3	3,3	3,9
Impôt sur le revenu des particuliers	1 063,6	1 000,2	952,3	910,9	909,9	910,0	900,3
Total	1 224,4	1 176,1	1 065,6	1 051,5	1 092,1	1 091,9	1 045,2
Total en pourcentage du PIB (PIB de l'année civile précédente)	5,2 %	5,1 %	4,8 %	5,0 %	5,3 %	5,4 %	5,5 %

3.119 Le tableau qui suit compare l'impôt sur le revenu des sociétés à la composante du PIB constituée des bénéfices des sociétés avant impôts :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Impôt sur le revenu des sociétés	150,3	173,1	111,1	134,9	179,9	178,6	141,0
Bénéfices des sociétés avant impôts (année civile précédente)	2 162	2 292	1 862	1 849	1 904	1 846	1 769
Pourcentage	7,0 %	7,6 %	6,0 %	7,3 %	9,4 %	9,7 %	8,0 %

3.120 Les hausses de pourcentage des impôts sur le revenu personnel au cours des six derniers exercices sont les suivantes :

	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**
Impôt sur le revenu des particuliers	6,3 %	5,0 %	4,5 %	0,1 %	0,0 %	1,1 %

3.121 Le tableau qui suit montre la croissance, au cours des six dernières années civiles, du revenu personnel et de certaines composantes pertinentes du PIB de la province :

	2005	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Augmentation du revenu par habitant	3,5 %	2,7 %	2,9 %	2,3 %	2,5 %	4,8 %
Augmentation de la composante revenu du travail du PIB	3,5 %	2,3 %	4,8 %	4,2 %	0,5 %	6,1 %
Augmentation de la composante revenu du travail, intérêts et entreprises non constituées du PIB	4,1 %	2,3 %	4,2 %	2,4 %	0,7 %	5,5 %

3.122 Cela porte à confusion; en effet, alors que le revenu par habitant a augmenté à un taux raisonnablement constant au cours des quatre derniers exercices, les impôts sur le revenu personnel perçus par le gouvernement provincial ont augmenté davantage au cours des trois derniers exercices. Il est difficile de comprendre comment la croissance de l'impôt sur le revenu des particuliers peut dépasser la croissance de la composante revenu du travail du PIB. Cela demeure vrai même quand la croissance de la composante revenu du travail du PIB est ajoutée à la croissance de la composante intérêts et placements et au revenu des entreprises non constituées.

Autres recettes provinciales

3.123 Le tableau qui suit fournit les détails de certaines autres recettes provinciales pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Taxe sur les primes d'assurance	39,4	39,7	42,2	34,3	30,3	28,2	25,9
Taxe sur le capital des corporations financières	36,3	39,5	47,3	38,7	39,0	30,6	28,1
Permis –Véhicules à moteur	92,4	82,3	78,0	78,8	79,1	80,6	78,8
Redevances – Forêts	56,9	60,2	62,9	53,1	54,6	58,3	54,5
Recettes des loteries	111,2	118,1	116,7	109,1	89,2	89,7	86,3
Corporation financière d'électricité du N.-B.	131,5	7,8	(18,0)	(77,4)	19,0	(78,0)	17,0
Société des alcools du N.-B.	126,1	122,6	118,6	110,1	106,8	103,0	100,8
Gains du fonds d'amortissement	226,4	221,6	222,5	243,0	230,9	220,0	203,7

3.124 Le taux de croissance annuel moyen de chacune de ces sources de recettes provinciales, à l'exception des recettes de la Corporation financière d'électricité du Nouveau-Brunswick, est le suivant :

Source des recettes	**Taux de croissance annuel moyen sur six exercices**
Taxe sur les primes d'assurance	7,3 %
Taxe sur le capital des corporations financières	4,4 %
Recettes des loteries	4,3 %
Société des alcools du N.-B.	3,8 %
Permis – Véhicules à moteur	2,7 %
Gains du fonds d'amortissement	1,8 %
Redevances – Forêts	0,1 %

Recettes de provenance fédérale

3.125 Le tableau qui suit montre les principales catégories de recettes de provenance fédérale et leur historique pour les sept derniers exercices.

	(millions $)						
Recettes de provenance fédérale	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	696,4	607,3	545,2	498,9	494,9	404,0	369,2
Transfert visant la réforme des soins de santé	0	35,3	0	0	0	0	0
Paiements de péréquation	1 348,0	1 395,5	1 089,3	1 146,9	1 321,3	1 150,5	1 152,1
Autres subventions inconditionnelles	1,9	1,7	1,9	1,9	1,9	1,9	1,8
Subventions conditionnelles	324,4	292,8	259,9	243,8	200,6	194,8	203,6
Paiement de transition à l'harmonisation						34,0	66,0
Total	2 370,7	2 332,6	1 896,3	1 891,5	2 018,7	1 785,2	1 792,7
Augmentation (diminution)	38,1	436,3	4,8	(127,2)	233,5	(7,5)	(299,8)
Augmentation (diminution) en pourcentage	1,6 %	23,0 %	0,3 %	(6,3 %)	13,1 %	(0,4 %)	(14,3 %)

3.126 Bien que la croissance des recettes de provenance fédérale ait grandement fluctué au cours des six derniers exercices, le pourcentage du total des recettes de la province qui est de provenance fédérale se situe au même niveau qu'à l'exercice terminé le 31 mars 2000.

Charges

3.127 Les principaux éléments des charges que nous avons analysés sont les suivants :

- Charges totales
- Charges par ministère
- Intérêts débiteurs
- Charges pour provisions
- Dépenses

Charges totales

3.128 La province a commencé à comptabiliser les immobilisations corporelles durant l'exercice terminé le 31 mars 2005, et elle a retraité les chiffres de 2004 pour tenir compte du changement. Cela signifie que l'état des résultats de la province présente maintenant les

charges plutôt que les dépenses, et aussi que les comparaisons des charges ne sont possibles que pour trois exercices.

3.129 Le tableau qui suit montre les charges de la province pour les trois derniers exercices.

Charges	2006		2005		2004	
	millions $	%	millions $	%	millions $	%
Éducation	1 195,9	19,7	1 077,2	18,8	1 060,6	18,9
Santé	1 958,3	32,3	1 837,0	32,1	1 788,5	31,9
Services familiaux et communautaires	775,5	12,8	730,5	12,8	716,6	12,8
Services de protection	160,7	2,7	151,2	2,7	145,2	2,6
Développement économique	182,0	3,0	183,6	3,2	167,0	3,0
Développement de l'emploi et Travail	231,5	3,8	229,3	4,0	229,0	4,1
Ressources	164,6	2,7	166,8	2,9	159,0	2,8
Transports	313,7	5,2	288,5	5,0	286,2	5,1
Gouvernement central	483,5	8,0	472,6	8,3	468,4	8,4
Service de la dette publique	591,4	9,8	580,9	10,2	582,9	10,4
Total	6 057,1	100,0	5 717,6	100,0	5 603,4	100,0

3.130 Le tableau qui suit montre la croissance annuelle des charges de la province pour les deux derniers exercices :

Charges	2006		2005	
	millions $	%	millions $	%
Éducation	118,7	11,0	16,6	1,6
Santé	121,3	6,6	48,5	2,7
Services familiaux et communautaires	45,0	6,2	13,9	1,9
Services de protection	9,5	6,3	6,0	4,1
Développement économique	(1,6)	(0,9)	16,6	9,9
Développement de l'emploi et travail	2,2	1,0	0,3	0,1
Ressources	(2,2)	(1,3)	7,8	4,9
Transports	25,2	8,7	2,3	0,8
Gouvernement central	10,9	2,3	4,2	0,9
Service de la dette publique	10,5	1,8	(2,0)	(0,3)
Total	339,5	5,9	114,2	2,0
Taux de croissance du PIB		3,3		3,6

3.131 En 2005, le taux de croissance des charges a été inférieur au taux de croissance du PIB, tandis qu'en 2006, il a été supérieur.

3.132 Les notes afférentes aux états financiers offrent aussi le détail des charges selon la classification des codes primaires :

Code primaire	2006		2005		2004	
	millions $	%	millions $	%	millions $	%
Frais de personnel	1 985,7	32,8	1 958,1	34,2	1 908,4	34,1
Autres services	1 195,0	19,7	1 044,3	18,3	980,3	17,5
Fournitures et approvisionnements	127,3	2,1	124,7	2,2	113,5	2,0
Biens et matériels	88,8	1,5	73,3	1,3	69,4	1,2
Contributions et subventions à ou au nom des :						
Municipalités et districts de services locaux	151,2	2,5	143,7	2,5	145,1	2,6
Particuliers	971,0	16,0	943,2	16,5	894,0	16,0
Foyers de soin	144,6	2,4	131,8	2,3	125,1	2,2
Autres	497,8	8,2	471,7	8,2	435,2	7,8
Service de la dette et autres frais	691,2	11,4	633,4	11,1	663,3	11,8
Amortissement	204,5	3,4	193,4	3,4	269,1	4,8
Total	6 057,1	100,0	5 717,6	100,0	5 603,4	100,0

Charges par ministère

3.133 Le tableau qui suit offre une comparaison sur trois exercices des ministères ou des catégories présentant les dix charges les plus importantes pour l'exercice terminé le 31 mars 2006.

	2006		2005		2004	
	millions $	%	millions $	%	millions $	%
Régies régionales de la santé	1 284,9	21,2 %	1 192,7	20,9 %	1 106,9	19,8 %
Éducation	876,5	14,5 %	817,9	14,3 %	804,0	14,3 %
Services familiaux et communautaires	761,4	12,6 %	724,3	12,7 %	710,5	12,7 %
Santé et Mieux-être	616,1	10,2 %	593,6	10,4 %	550,4	9,8 %
Service de la dette publique	591,4	9,8 %	580,9	10,2 %	582,9	10,4 %
CESPM	258,5	4,3 %	185,2	3,2 %	179,7	3,2 %
Formation et Développement de l'emploi	230,8	3,8 %	228,7	4,0 %	228,4	4,1 %
Amortissement	204,5	3,4 %	193,4	3,4 %	269,1	4,8 %
Transports	204,1	3,4 %	182,2	3,2 %	179,1	3,2 %
Sécurité publique	112,1	1,9 %	105,0	1,8 %	99,8	1,8 %

Intérêts débiteurs

3.134 Les notes afférentes aux états financiers fournissent des détails sur les frais de la dette. Le tableau qui suit offre une comparaison des sept derniers exercices :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Intérêts	744,5	756,9	766,2	799,1	817,2	851,1	833,4
Intérêts sur contrat de location-acquisition – Autoroute entre Fredericton et Moncton	56,5	57,5	58,1	55,8	22,5	0	0
Intérêts sur autres contrats de location-acquisition	2,2	2,3	2,3	2,4	2,4	2,5	2,5
Charges liées aux opérations de change	(7,8)	(21,7)	(40,3)	35,4	56,6	44,5	27,2
Autres charges	1,7	1,9	2,1	3,3	1,8	1,2	8,5
Total partiel	797,1	796,9	788,4	896,0	900,5	899,3	871,6
Recouvrements d'intérêts – Corporation financière d'électricité	(205,7)	(216,0)	(205,5)	(235,1)	(248,7)	(262,0)	(260,9)
Service de la dette publique	591,4	580,9	582,9	660,9	651,8	637,3	610,7
Moins les gains du fonds d'amortissement	(226,4)	(221,6)	(222,5)	(243,0)	(230,9)	(220,0)	(203,7)
Total partiel	365,0	359,3	360,4	417,9	420,9	417,3	407,0
Intérêts imputés au titre des régimes de retraite	30,9	17,6	85,4	27,9	3,5	(53,6)	(9,1)
Intérêts sur les prêts étudiants	6,8	0	0	0	0	0	0
Total	402,7	376,9	445,8	445,8	424,4	363,7	397,9

3.135 Le total partiel obtenu en soustrayant les gains du fonds d'amortissement du service de la dette publique est le meilleur indicateur des frais d'intérêt nets. Ceux-ci ont atteint un sommet de 420,9 millions de dollars en 2002, puis ils ont diminué en 2005 pour se chiffrer à 359,3 millions de dollars. En 2006, ils ont augmenté pour atteindre 365,0 millions de dollars.

Charges pour provisions

3.136 La province établit des provisions pour les prêts en cours, les garanties d'emprunt et autres pertes potentielles. Les charges pour provisions des sept derniers exercices sont les suivantes :

	(millions $)						
	2006	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	**2001**	**2000**
Charges pour provisions	59,7	77,5	71,2	33,0	43,2	65,3	46,5

Dépenses

3.137 Avant de commencer à comptabiliser les immobilisations corporelles durant l'exercice terminé le 31 mars 2005, la province présentait les dépenses dans l'état des recettes et des dépenses. En

vertu d'une telle approche, le coût d'acquisition des immobilisations corporelles était compris à titre de dépense, et l'amortissement n'était pas constaté. Nous pouvons comparer les dépenses totales des sept derniers exercices :

Dépenses	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Dépenses (millions $)	6 203,0	5 848,8	5 568,2	5 370,6	5 072,9	4 719,2	4 830,1
Augmentation (diminution)	354,2	280,6	197,6	297,7	353,7	(110,9)	179,5
Augmentation (diminution) en pourcentage	6,1 %	5,0 %	3,7 %	5,9 %	7,5 %	(2,3 %)	3,9 %

3.138 Le tableau qui suit compare la croissance des dépenses avec la croissance du PIB et la croissance des recettes :

	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Croissance des dépenses	6,1 %	5,0 %	3,7 %	5,9 %	7,5 %	(2,3 %)	3,9 %
Croissance du PIB (PIB de l'année civile précédente)	3,3 %	3,6 %	4,9 %	2,3 %	3,0 %	5,5 %	8,0 %
Croissance des recettes	5,7 %	9,8 %	3,2 %	0,2 %	8,6 %	(0,1 %)	7,8%

Chapitre 4
Bureau du vérificateur général

Contenu

Contexte 93
Rôle et pertinence du bureau 93
Plan stratégique 94
Indicateurs du rendement 95
Information financière 99
Ressources humaines 100

Bureau du vérificateur général

Contexte

4.1 Depuis quelques années, notre rapport contient une liste de contrôle portant sur l'évaluation de notre conformité à la directive gouvernementale sur les rapports annuels. Une version comparative pour 2006 est présentée ci-dessous.

Exhibit 4.1
Liste d'autoévaluation

	2006	2005
Un rapport a-t-il été préparé?	Oui	Oui
La pertinence des programmes y est-elle discutée?	Oui	Oui
Les buts et les objectifs y sont-ils énoncés?	Oui	Oui
Le rapport traite-t-il de la réalisation des plans?	Oui	Oui
Y présente-t-on des indicateurs du rendement?	Oui	Oui
Y présente-t-on des détails sur le niveau de satisfaction des clients?	Oui	Oui
Y présente-t-on des informations financières réelles et prévisionnelles?	Oui	Oui
Le rapport explique-t-il les écarts par rapport au budget?	Oui	Oui

Rôle et pertinence du bureau

Notre rôle

4.2 Notre rôle au sein des services publics de la province est unique. Nous sommes indépendants du gouvernement en poste et nous fournissons de l'information directement à l'Assemblée législative. Cette information aide l'Assemblée législative à remplir son rôle consistant à tenir le gouvernement responsable de la façon dont les fonds publics sont gérés et les services sont fournis. Nous aidons également le gouvernement en formulant des recommandations à l'intention des hauts fonctionnaires des ministères et organismes que nous vérifions.

Notre mission

4.3 Nous favorisons la reddition de comptes en fournissant de l'information objective à la population du Nouveau-Brunswick par l'entremise de l'Assemblée législative.

Pertinence de notre bureau

4.4 Les volumes 1 et 2 de notre rapport de 2005 ont suscité beaucoup d'intérêt. Au total, 400 exemplaires ont été imprimés et distribués. Il est également possible de consulter notre rapport sur Internet, et nous tenons le compte du nombre de visites sur le site de notre rapport. Les discussions que suscitent nos constatations à

l'Assemblée législative ainsi qu'au Comité des comptes publics et au Comité des corporations de la Couronne prouvent la pertinence continuelle de notre travail.

4.5 Chaque année, nous incluons dans notre rapport des sujets qui, à notre avis, sont importants pour l'Assemblée législative et pour le public. Y figurent aussi nos constatations, nos conclusions et nos recommandations découlant du travail de vérification effectué durant l'exercice.

4.6 Notre service comprend également des conclusions de vérification distinctes sur la fiabilité des états financiers. Ces conclusions (rapports du vérificateur) sont communiquées à l'Assemblée législative avec les états financiers de la province et des organismes et fonds en fiducie que nous vérifions.

4.7 Nous sommes d'avis que notre travail demeure pertinent et qu'il contribue :

- à susciter la confiance du public à l'égard de notre régime de gouvernement;
- à assurer la capacité de l'Assemblée législative de s'acquitter de sa responsabilité d'obtenir du gouvernement qu'il rende des comptes;
- à assurer la capacité du gouvernement de s'acquitter de ses responsabilités au moyen de méthodes et de systèmes de gestion judicieux.

Plan stratégique

4.8 Notre plan stratégique de 2003-2008 se trouve sur notre site Web. Le plan énonce les trois principaux buts sur lesquels nous concentrerons nos efforts au cours des cinq prochaines années. Les buts sont les suivants :

- l'Assemblée législative et le public connaissent et valorisent le travail que nous faisons, et ont confiance dans notre capacité de fournir de l'information opportune, objective et crédible;
- les ministères et les organismes acceptent et mettent en œuvre nos recommandations;
- nos intervenants, soit l'Assemblée législative, le public, les entités vérifiées et nos employés, nous perçoivent comme menant par l'exemple.

4.9 Nous avons mis au point des stratégies visant chacun de ces buts, de même que des objectifs précis et des mesures à prendre. Nous avons aussi déterminé des indicateurs du rendement dont nous nous servons pour mesurer nos progrès.

Indicateurs du rendement

Enquête auprès des députés

4.10 En 2004, nous avons fait enquête auprès des membres du Comité des comptes publics et du Comité des corporations de la Couronne et nous les avons interviewés afin de mesurer l'efficacité avec laquelle nous répondons à leurs besoins.

4.11 Les résultats de l'enquête montrent un degré élevé de satisfaction à l'égard de notre travail. Nous avons converti les réponses en une table numérique, qui a produit un taux de satisfaction générale de 86,8 %.

4.12 En 2005, nous avons fait de nouveau enquête auprès des membres des comités, mais le nombre de réponses reçues a été insuffisant pour nous permettre de tirer des conclusions globales valables.

Enquête auprès des entités vérifiées

4.13 À l'issue de chaque vérification, nous faisons enquête auprès du ministère ou de l'organisme de la Couronne visé afin de déterminer leur niveau de satisfaction à l'égard de notre travail.

4.14 Les réponses à l'enquête suivant notre vérification de 2005 montre un degré élevé de satisfaction à l'égard des vérifications que nous effectuons. Nous avons converti toutes les réponses en une table numérique, qui a produit un taux de satisfaction générale de 84,6 %, comparativement à 80,8 % en 2004.

4.15 De façon générale, les entités vérifiées sont d'avis que nous avons entretenu une bonne communication avec leur organisation durant notre travail et dans la préparation de nos rapports, et que nous avons fait affaire avec elles de manière courtoise et professionnelle.

Enquête auprès des employés

4.16 À l'automne 2004, nous avons effectué une deuxième enquête sur la satisfaction de nos employés. Nous voulions des rétroactions sur des sujets tels que la qualité de la vie au travail, la communication et le développement professionnel. Nous avons converti les réponses en une table numérique, qui a produit un taux de satisfaction général de 66,3 %, comparativement à 62,6 % en 2003.

4.17 Nous n'avons pas réalisé d'enquête auprès des employés en 2005, mais nous avons l'intention de le faire vers la fin de 2006.

Acceptation et mise en œuvre des recommandations

4.18 Le chapitre 8 du volume 2 de notre rapport de 2005 offre un aperçu des recommandations que nous avions formulées dans nos rapports de 2001 à 2003. Ce chapitre résume l'état de nos

recommandations et met l'accent sur les recommandations que nous avions formulées en 2001 et qui n'ont pas été pleinement mises en œuvre.

4.19 De façon générale, nous sommes satisfaits des mesures prises par les ministères et les organismes de la Couronne en réponse à notre travail et à nos rapports.

4.20 Les résultats du travail de suivi que nous avons effectué durant l'année au sujet des recommandations comprises dans nos rapports de 2002 à 2004 seront présentés dans un volume à venir de notre rapport de 2006.

Achèvement des vérifications à temps et dans les limites du budget

4.21 Notre objectif à long terme est de terminer la vérification des états financiers de la province au plus tard le 30 juin et de terminer toutes les vérifications des organismes de la Couronne et des fonds en fiducie au plus tard le 30 septembre.

4.22 Notre capacité d'atteindre cet objectif ne dépend pas entièrement de nous, mais aussi de la date à laquelle les entités que nous vérifions clôturent leur exercice et sont prêtes pour que nous puissions faire notre travail. Néanmoins, nous croyons que cet indicateur est important, car il nous pousse à inciter les entités que nous vérifions à clôturer leur exercice le plus rapidement possible. Nous encourageons la communication en temps opportun de l'information financière. De plus, l'indicateur pousse mon bureau à achever le travail de vérification dans un certain délai.

4.23 La vérification de l'exercice terminé le 31 mars 2005 du gouvernement du Nouveau-Brunswick n'était pas terminée au 30 juin 2005. Notre rapport du vérificateur sur les états financiers de la province est daté du 30 septembre 2005.

4.24 Nous sommes les vérificateurs de 21 organismes de la Couronne, de 6 régimes de retraite et du Fonds de stabilisation financière. Au 30 septembre 2005, nous avions terminé la vérification de 13 organismes de la Couronne, de 3 des régimes de retraite et du Fonds de stabilisation financière. En ce qui concerne les huit organismes de la Couronne dont la vérification n'était pas terminée, des retards ont eu lieu en raison d'une pénurie de ressources à notre bureau pour faire le travail. Nos ressources n'ont pas été suffisantes pour nous permettre d'achever la vérification de trois des régimes de retraite à temps pour respecter notre date cible du 30 septembre.

4.25 Nous établissons des calendriers de vérification détaillés pour chacune de nos vérifications. Durant la vérification, nous surveillons le temps consacré par les membres du personnel à différentes parties du travail. À la fin de chaque vérification, nous résumons le temps total consacré à la vérification, nous le comparons au total des heures prévues au calendrier et nous analysons les principaux écarts. Pour nos vérifications financières, nous utilisons les résultats de cette analyse dans la préparation du calendrier pour le travail de l'année suivante.

4.26 Le temps réel consacré à notre vérification de 2005 des états financiers de la province a dépassé d'environ 500 heures le temps prévu au calendrier. Le dépassement est surtout attribuable à l'important changement comptable touchant l'exercice en question; en effet, la province a comptabilisé ses immobilisations corporelles pour la première fois. La vérification du calcul des montants inscrits par la province a pris beaucoup plus de temps que ce que nous avions prévu.

4.27 La majorité des vérifications des organismes de la Couronne et régimes de retraite effectuées en 2005 ont été menées selon les heures prévues au calendrier ou presque. Six vérifications ont considérablement dépassé les heures prévues. L'une était une première vérification par notre bureau; dans les cinq autres cas, des problèmes de nature comptable non prévus ont pris plus de temps à résoudre.

4.28 Durant l'année écoulée, nous avons mené cinq importantes vérifications d'optimisation des ressources, qui font l'objet de chapitres dans notre rapport de 2005. Deux vérifications ont pris beaucoup plus de temps que ce que nous avions prévu.

Intérêt et discussion suscités par notre travail

4.29 Comme nous l'avons mentionné, nous suivons le nombre de visites à notre site Web pour consulter notre rapport. Au cours de la période allant d'août 2005 à mai 2006, c'est-à-dire à partir de la publication des volumes 1 et 2 de notre rapport de 2005 et durant les quatre mois qui ont suivi, les rapports complets ont fait l'objet de plus de 16 000 visites. Des chapitres individuels ont aussi été consultés. Dans la semaine suivant le 10 août 2005, le jour de la publication de notre volume 1, environ 10 000 visites, ou requêtes, ont été enregistrées sur notre site Web. Dans la semaine suivant le 10 janvier 2006, la date de parution du volume 2, il y a eu plus de 14 300 requêtes.

4.30 Nous aimerions aussi suivre le nombre de fois que notre travail est mentionné à l'Assemblée législative et dans les réunions du Comité des comptes publics et du Comité des corporations de la Couronne, mais cela s'avère une tâche impossible. Le registre officiel des travaux de l'Assemblée législative (le hansard) a au moins deux ans de retard, et les réunions de comité ne font plus systématiquement l'objet d'un procès-verbal.

4.31 Néanmoins, à notre avis, le fait que le Comité des comptes publics et le Comité des corporations de la Couronne continuent à avoir recours à nos rapports dans l'exécution de leur travail illustre notre pertinence. Nous offrons aussi nos services aux comités pour leur fournir des possibilités d'explorer des sujets plus en profondeur.

Emploi de notre temps

4.32 Un important indicateur pour nous est le pourcentage de temps que nous consacrons directement au travail de vérification. Notre objectif est que 60 % de toutes les heures professionnelles rémunérées à notre bureau soient directement consacrées aux vérifications d'états financiers ou aux vérifications d'optimisation des ressources.

4.33 Une analyse détaillée de l'emploi du temps du personnel pour 2005 montre que 58,16 % du total des heures rémunérées de l'ensemble du personnel, à l'exception de notre personnel de soutien administratif, a été directement consacré au travail de vérification (y compris le travail visant notre rapport annuel). Environ la moitié de ce temps a été consacrée aux vérifications d'optimisation des ressources. Le temps non consacré à la vérification comprend les jours fériés, les vacances, les cours suivis par les stagiaires et le personnel professionnel, les congés de maladie et les tâches administratives qui ne peuvent être imputées à une vérification en particulier.

Coût de nos vérifications

4.34 Nous avons toujours planifié et suivi le nombre d'heures exigées par chacune de nos vérifications. Cependant, afin d'exécuter notre travail de la manière la plus économique et la plus efficiente possible, nous avons aussi commencé à suivre le coût de chaque vérification. En termes généraux, on peut dire que le coût de nos vérifications représente le coût de fonctionnement de notre bureau, exprimé en fonction du total de nos dépenses, fourni plus loin dans ce chapitre.

4.35 En particulier, le coût de la vérification des états financiers du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2005 a été de 183 000 $. Le coût total de la vérification des

organismes de la Couronne et régimes de retraite en 2005 a été d'environ 206 000 $. Le coût total des cinq principales vérifications d'optimisation des ressources comprises dans notre rapport de 2005 a été de 351 000 $. Le coût de la préparation de notre rapport de 2005, y compris le travail de suivi que nous faisons à l'égard des recommandations formulées dans les rapports précédents, a été d'environ 121 000 $.

Information financière

4.36 La pièce 4.2 montre les affectations budgétaires et les dépenses réelles pour 2004-2005 et 2005-2006 par code primaire. Le budget approuvé pour 2006-2007 est présenté aux fins de comparaison.

4.37 Les frais de personnel continuent de représenter environ 90 % de notre budget, et nous avons sous-utilisé ce poste de 61 000 $ pour l'exercice terminé le 31 mars 2006. Cette sous-utilisation s'explique par le roulement du personnel, les retards inévitables qui se produisent avant de remplir les postes vacants et le détachement à un ministère de deux membres du personnel durant une partie de l'année.

4.38 Nous avons consacré une partie des économies réalisées en frais de personnel et d'autres services à l'achat d'autres licences Oracle afin d'aider nos vérificateurs dans leur travail. Les licences expliquent le dépassement du budget des biens et du matériel pour l'année, car elles n'avaient pas été prévues au budget.

Pièce 4.2
Affectations budgétaires et dépenses réelles (en milliers de dollars)

	2007	2006		2005	
	Budget	Budget	Montants réels	Budget	Montants réels
Frais de personnel	1637,2	1 568,8	1 507,8	1 513,8	1 491,4
Autres services	132,8	133,2	117,8	135,6	131,9
Fournitures et approvisionnements	8,8	8,8	5,8	9,0	5,7
Biens et matériel	33,2	33,2	75,2	32,6	34,6
	1 812,0	**1 744,0**	**1 706,6**	**1 691,0**	**1 663,6**

4.39 Notre loi exige que nos comptes fassent l'objet d'une vérification annuelle par un vérificateur qualifié, nommé par le président de l'Assemblée législative sur avis du Conseil de gestion. Cette vérification est effectuée par le Bureau du contrôleur, et son rapport du vérificateur est déposé à l'Assemblée législative.

Ressources humaines

4.40 Notre bureau continue de fournir de l'expérience et de la formation aux membres de notre personnel. Les nouveaux employés doivent s'inscrire à un programme de comptabilité professionnelle, à savoir CA (comptable agréé), CMA (comptable en management accrédité) ou CGA (comptable général licencié). Avant de pouvoir entreprendre cette formation professionnelle, on doit détenir au minimum un diplôme universitaire de premier cycle.

4.41 Le roulement de personnel est une conséquence inévitable du rôle de formation que joue notre bureau pour les professionnels. Durant l'année écoulée, deux membres du personnel ont quitté le bureau.

4.42 Notre effectif, fondé sur le budget dont nous disposons, est de 23 personnes. Brent White, CA, Paul Jewett, CA, et Phil Vessey, CA, dirigent les trois équipes de vérification. Au 31 mars 2006, 17 membres du personnel professionnel détenaient un titre professionnel comptable. Notre personnel comprenait aussi deux étudiants inscrits à un programme de comptabilité. Les deux autres membres de notre personnel fournissent des services de soutien administratif. Deux postes d'abord vacants ont ensuite été remplis. Voici la liste des membres du personnel au 31 mars 2006 :

Mylène Chiasson, CGA
Cathy Connors Kennedy, CA
Duane Dickinson, CA
Kim Embleton, CGA
Michael Ferguson, CA
Deidre Green, CA
Eric Hopper, CA
Peggy Isnor, CA
Paul Jewett, CA
Cecil Jones, CA
Bill Phemister, CA
Nathan Phillips, CA
Ken Robinson, CA
Jennifer Sherwood [2]
Rebecca Stanley [1]
Al Thomas, CA
Phil Vessey, CA
Yanjun Wang [2]
Brent White, CA
Darlene Wield [1]
Tania Wood-Sussey, CA

[1] Soutien administratif

[2] Stagiaires inscrits à un programme de comptabilité professionnelle